



Drawer Dishwasher

Use & Care Guide

Lavavajillas cajon

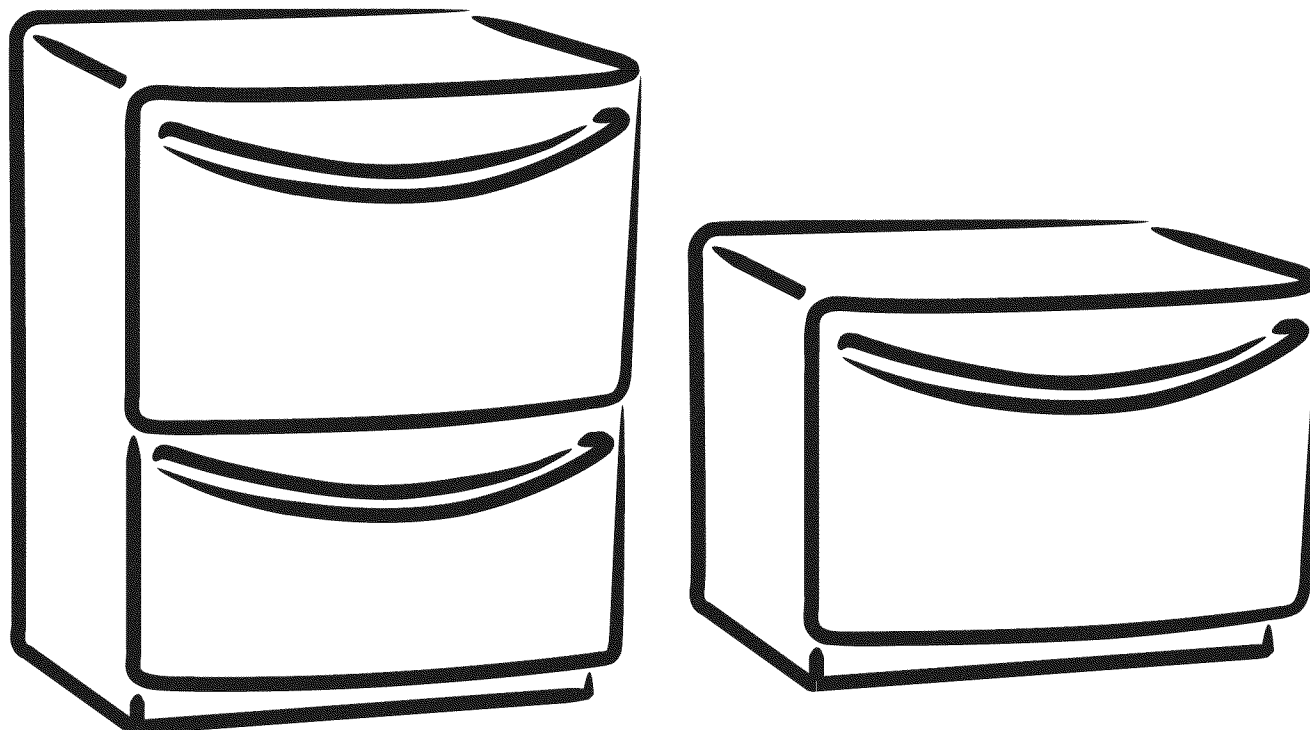
Guía de uso y cuidado

Lave-vaisselle double tiroir

Guide d'utilisation et d'entretien

Models/Modelos/Modèles : 465.1332*, 465.1333*, 465.1334*,

* = color number, número de color, numéro de couleur













ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

CONTENTS

	Important Safety Instructions	2
	Warranty and Protection Agreements	3-4
	Parts and Features	5
	Start Up Guide	6
	Loading	7-8
	Dishwasher Recommendations	9-10
	Detergent	9
	Rinse Aid	10
	Tone Options	10
	Cycles, Options and Lights	11-14
	Dishwasher Safe Items	15
	Care and Cleaning	16-18
	Troubleshooting	19-20
	Guía de uso y cuidado	22
	Guide d'utilisation et d'entretien	43



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

What You Need to Know About Safety Instructions

Danger, Warning, Caution and Important Safety Instructions appearing in this guide are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining or operating the dishwasher.

Always contact your manufacturer about problems or conditions you do not understand.

Recognize Safety Symbols, Words, Labels

DANGER

DANGER – Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death.

WARNING

WARNING – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death.

CAUTION

CAUTION – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury.

Important Safety Instructions

WARNING

Check with the installer to make sure the appliance has been properly grounded to avoid possible electrical shock. Be sure you read the important personal safety instructions *before* you use this dishwasher.

Products with a  label have been listed with Underwriter's Laboratories, Inc. – those with a CSA tag have been listed with Canadian Standards Association. Nevertheless, as with any other equipment using electricity and moving parts, there is a potential hazard.

WARNING

When using your dishwasher, follow basic precautions, including the following:

1. Read all instructions *before* using the dishwasher.
2. Use the dishwasher only for its intended function.
3. Disconnect electrical power to dishwasher *before* attempting to service.
4. To avoid electrical shock hazard, the sides and back must be enclosed and the front panels must

be attached *before* electrical power is applied to the dishwasher. Refer to the installation instructions for proper grounding procedures.

5. Connect to a properly rated, protected and sized power supply circuit to avoid electrical overload.
6. Children **should never** be permitted to operate, play in, with, or around this dishwasher.
7. **Do not** operate the dishwasher unless all enclosed panels are properly in place.
8. To reduce the risk of injury when loading items to be washed, sharp or pointed items should be located with the handles up. Also, load sharp items so they are not likely to damage the drawer seal.
9. Use only detergents and rinse additives designed for a residential automatic dishwasher. **Never** use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher. Keep these products out of reach of children.
10. **Do not** sit, stand on or abuse the drawer(s) or dish rack(s) of the dishwasher.
11. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, **do not** smoke or use an open flame during this process.
12. **Do not** wash plastic items unless marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
13. **Do not** tamper with controls.
14. To prevent accidental child entrapment and suffocation risks, *always* remove the drawers to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.
15. Use caution when unloading the dishwasher. Dishes may be hot if unloaded shortly after a cycle has completed.
16. Certified residential dishwashers are NOT intended for licensed food establishments.
17. To avoid water, mold or mildew damage to your home, inlet and drain hose connections should be checked periodically for leaks.

Save These Instructions for Future Reference



WARRANTY

KENMORE ELITE® APPLIANCE WARRANTY

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this appliance fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, call 1-800-4-MY-HOME® to arrange for free repair.

FIVE-YEAR LIMITED WARRANTY ON DRAWER RACKS

For five years from the date of purchase, when this appliance is installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, Sears will replace parts for the drawer racks if they rust due to defective materials or workmanship. After the first year, customer assumes any labor costs associated with rack replacement.

If this appliance is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

THIS WARRANTY COVERS ONLY DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP. SEARS WILL NOT PAY FOR:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States and Canada. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

PRODUCT RECORD

In the space below, record your complete model number, serial number, and purchase date. You can find this information on the model and serial number label, located as shown in the *Parts and Features* section on page 5. Have this information available to help you quickly obtain assistance or service when you contact Sears concerning your appliance.

Model number 465 _____

Serial number _____

Purchase date _____

**Save these instructions and sales receipt
for future reference.**



PROTECTION AGREEMENTS

Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement* includes:

- ✓ **Parts and labor** needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage – **real protection**.
- ✓ **Expert service** by a force of more than **10,000 authorized Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.
- ✓ **Unlimited service calls and nationwide service**, as often as you want us, whenever you want us.
- ✓ **“No-lemon” guarantee** – replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.
- ✓ **Product replacement** if your covered product can't be fixed.
- ✓ **Annual Preventive Maintenance Check** at your request – no extra charge.
- ✓ **Fast help by phone** – we call it **Rapid Resolution** – phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a “talking owner's manual.”
- ✓ **Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations.
- ✓ **\$250 Food Loss Protection** annually for any food spoilage that is the result of mechanical failure of any covered refrigerator or freezer.
- ✓ **Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised.
- ✓ **10% discount** off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!

Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information in the U.S.A. call 1-800-827-6655.

*** Coverage in Canada varies on some items. For full details call Sears Canada at 1-800-361-6655.**

Sears Installation Service

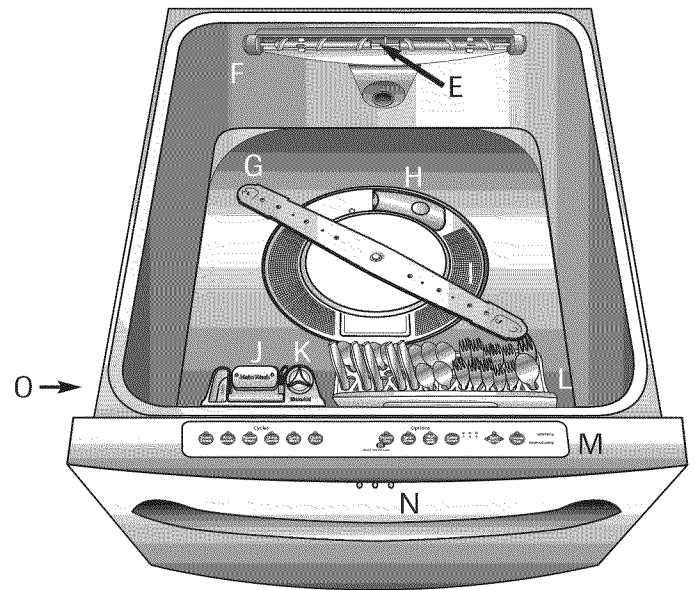
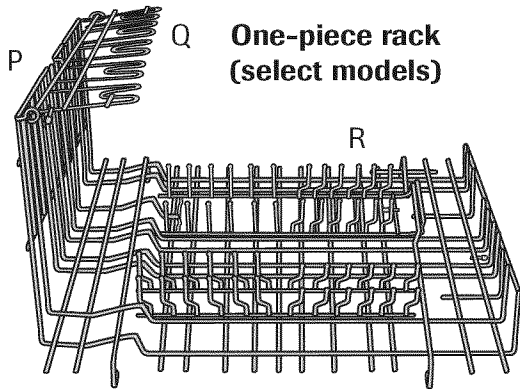
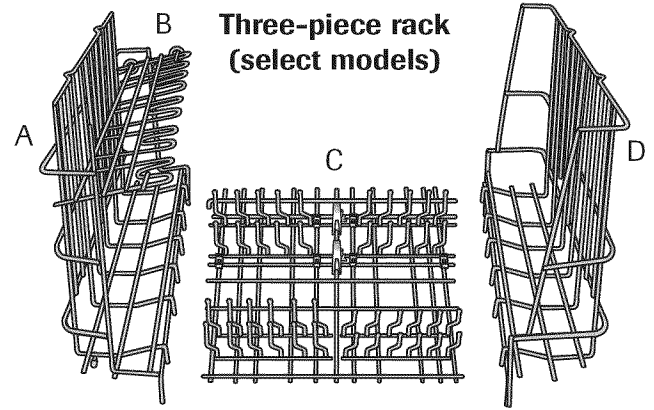
For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. or Canada call **1-800-4-MY-HOME®**.



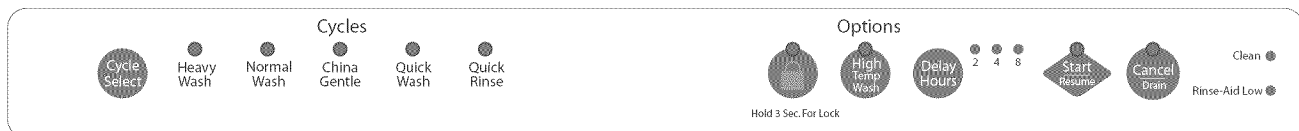
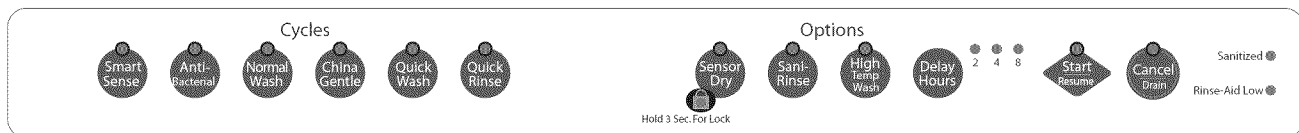
PARTS AND FEATURES

This guide covers several different models. The features on your dishwasher may vary from those shown below.

- A. Left side rack
- B. Fold-down utility shelf
- C. Middle rack
- D. Right side rack
- E. Upper wash arm paddle (select models)
- F. Wash manifold
- G. Spray arm
- H. Coarse filter cup
- I. Coarse filter plate
- J. Detergent dispenser (inside front drawer)
- K. Rinse-Aid dispenser (inside front drawer)
- L. Utensil basket
- M. Control panel (on drawer top edge)
- N. Indicator lights (select models)
- O. Model and serial number (on side of drawer)
- P. One-piece rack
- Q. Fold-down utility shelf
- R. Plate tine insert



Control Panels*



*Styles and features may vary by model.



START UP GUIDE

Before You Start

- **Do not** pre-rinse. Simply scrape off any bones or large food particles.
- If you have a food waste disposer make certain that the disposer is empty *before* starting the dishwasher.
- Periodically check the coarse filter cup and empty if necessary *before* starting the dishwasher (see page 17).
- Scrape off tomato-based food soils (see page 16).
- Remove certain foods such as mustard, mayonnaise, lemon juice, vinegar, salt or dressings from stainless steel flatware as soon as possible. These foods may cause rusting and pitting if allowed to remain in contact with the surface of the flatware for an extended period of time.

Rinse Aid

Important: This dishwasher is designed to use a liquid rinse aid. Rinse aid greatly improves drying, reduces spotting and filming, and reduces moisture left on the dishwasher interior by creating a “sheeting” action. Water “sheets” off dishes, preventing drops of water from remaining on dishes and creating spots. Drying performance will improve after several washes using rinse aid.

An automatic Rinse Aid dispenser is located next to the detergent cup.

An illuminated light on the control panel indicates when the rinse aid reservoir needs to be refilled. Check the dispenser monthly. To fill and adjust the amount of rinse aid dispensed into the dishwasher, see page 10.

Hot Water

For optimal cleaning and drying results, hot water is necessary. The incoming water temperature should be 120° F (49° C) to properly activate the detergent and melt greasy food soils.

To check the incoming water temperature, turn on the hot water faucet nearest the dishwasher and let it run into a glass in the sink. Place a candy thermometer in the glass and check the temperature once it has stopped rising.

Starting the Dishwasher

1. Check that the coarse filter cup is securely in place (see page 17).
2. Load the dishwasher and add detergent.
3. Select the desired cycle and options by pressing the pads on the control panel. The indicator lights for the selected cycle and options will illuminate. To cancel a cycle or select another cycle, press the **Cancel/Drain**

pad. To cancel an option, press the option pad again, or press the **Cancel/Drain** pad.

4. To start a cycle, press the **Start/Resume** pad *once*, then close the drawer. After a brief pause, the cycle will begin. To prevent unplanned cycle or option changes, these selections are “locked in” after the initial fill is complete.

Notes:

- If Start/Resume is not pressed within 30 seconds of choosing a cycle, the dishwasher will turn off.
- Press the **Start/Resume** pad *once*, then close the drawer. Drawer must be closed within 3 seconds after pushing Start/Resume or the lights will flash and the audio alarm sound will be heard. After closing the drawer there will be a brief pause before the cycle begins. If Start/Resume light is flashing, unit will not start automatically; the Start/Resume button will need to be pressed to restart.

The dishwasher remembers your last cycle so you do not have to reset the cycle each time. To start the dishwasher using the same cycle and options selected on the previous wash, just press the **Start/Resume** pad.

5. To cancel a running cycle, press the **Cancel/Drain** pad *once*. The dishwasher will drain, then shut off. To turn the dishwasher off without draining, press the **Cancel/Drain** pad *twice*.

Notes:

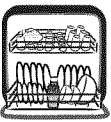
- If a cycle pad is pressed after the controls have been “locked in”, the light above the current cycle will flash three times and an audible beep will be heard.
- If you have a two-drawer dishwasher model, each drawer has its own controls and can run independently of the other.

Adding a Forgotten Item

For best cleaning, the forgotten item should be added early in the cycle.

1. Grasp drawer handle and open drawer. Press the **Start/Resume** pad *once*.
2. With the drawer open, add the item.
3. Press **Start/Resume** then close the drawer within 3 seconds of pressing the button. If Start/Resume light is flashing, unit will not start automatically; the Start/Resume button will need to be pressed to restart.

Note: Extended interruption of the wash cycle is not recommended.



LOADING

General Recommendations

- Items can be centered behind a single tine or loaded at an angle to maximize space.
- Avoid blocking or preventing the spray arms from spinning freely. **Do not** allow items to extend beyond the racks.
- Face soiled surfaces toward the center of the dishwasher.
- **Do not** load anything above the inside top edge of the drawers. To avoid damage to the dishwasher and dishes, items should not touch the upper portion of the dishwasher when closing the drawer. Close the drawer gently, **do not** slam shut. This rack can accommodate items up to 11" (25.4 cm) in height. Large plates should be loaded toward the back of the drawer. Avoid stacking or overlapping dishes.

For best dishwashing results follow guidelines on the following pages to determine the best arrangement for your items.

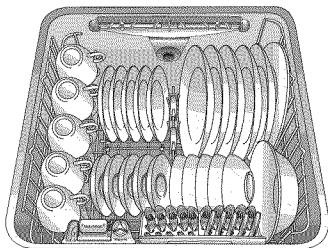
Important: Do not remove the racks from the dishwasher drawer when loaded with dishes.

Recommended Drawer Loading

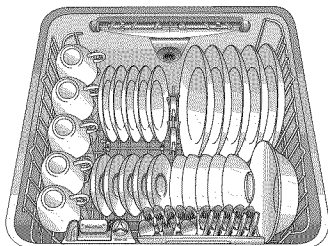
If you have a two-drawer dishwasher model, each drawer has its own controls and can run independently of the other. For a 10 pc. place setting load, a two-drawer dishwasher model is required. A single drawer can hold a 5 pc. place setting load.

For a two-drawer 10 pc. place setting load, see recommended loading images below. For a single drawer appliance, either loading image may be used.

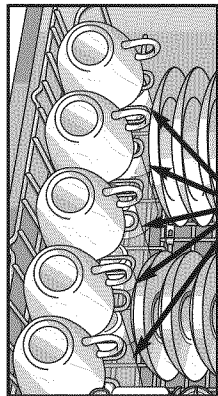
Upper Drawer



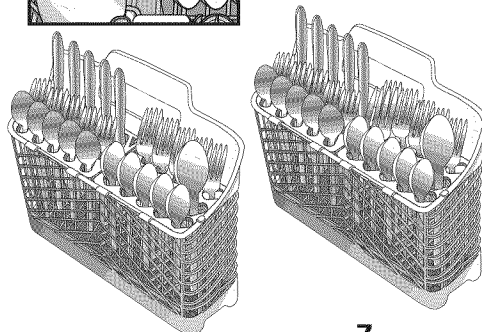
Lower Drawer



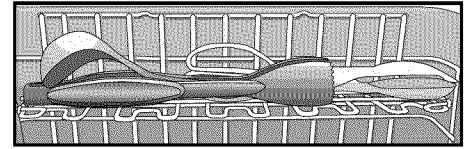
AHAM-10 pc. place setting



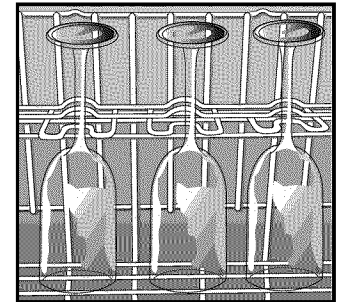
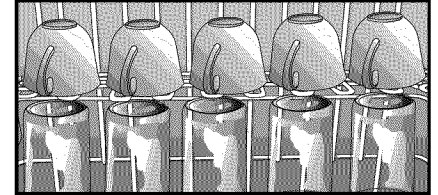
Five glasses loaded under the utility shelf.



Glasses, cups, stemware, light-weight plastics, plates, bowls, pans, long-handled utensils etc. can be loaded in either rack. **Do not load glasses over the tines.**

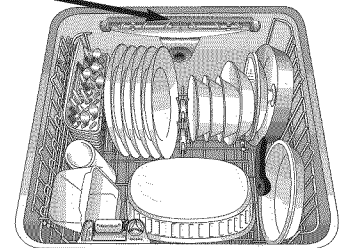
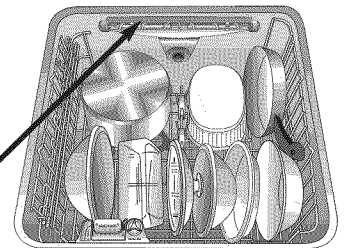


The utility shelf on the left side of the rack folds up or down for loading flexibility. Fold it *down* to hold long-handled knives, spatulas and spoons or short items like cups or juice glasses. Fold it *up* for taller items such as glasses, bowls, plates, etc. The edge of the utility shelf is designed to hold stemware in place.



Drawer Loading Options

A variety of items such as dinner plates, mixing bowls, pots, pans and baking dishes can be loaded in the rack. **Do not** block rear spray action; poor wash performance may result.

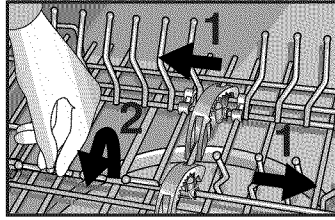




LOADING

Variable Tines (select models)

Variable tines, located in the back half of the drawer, provide convenient loading space for almost any sized item. Positioning the tines flat or splayed out creates adequate room for large, bulky items like pots and pans or mixing bowls. Angling tines out accommodates up to 12" plates.

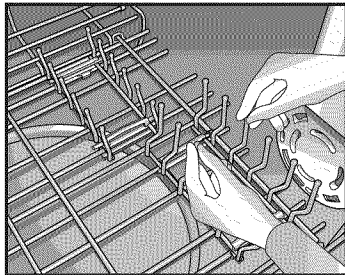


To position tines:

1. Carefully pull back on the last tine until notches are removed from the clip.
2. Rotate tine forward into the notches that best fit the size of the dish.
3. Release tine to lock into place.

Sliding Tines (select models)

Sliding tines, located in the front half of the drawer, can be adjusted to provide narrow spacing for loading plates or wide spacing for loading deep bowls, pots or pans. Slide one or both sets of tines toward the back or front of the drawer for narrow or wider spacing. Leave proper spacing between the items in sliding and variable tines (select models) for increased wash performance.



Utensil Basket

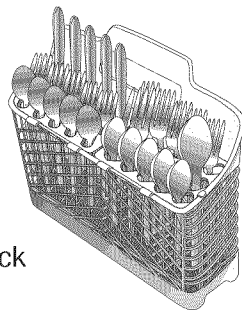
For optimum wash performance the utensil basket should be placed along the front of the drawer with the handle against the tub. Load the basket while it is in the rack or take the basket out for loading on a counter or table.

Place small items like baby bottle caps, jar lids, corn cob holders, etc., in a covered section (select models). Close the cover to hold small items in place.

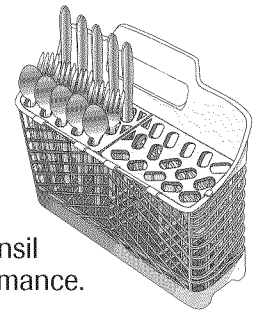
Be sure that *nothing* protrudes through the bottom of basket or rack to block the spray arm.

To avoid damaging the silver finish, **do not** mix silver and stainless.

When covers (select models) are folded down flat against the basket, mix items in each section of the



basket with some handles pointing up and some with handles down. Load knives handles up and spoons and forks handles down. Use of utensil basket lids improves cleaning performance.



CAUTION

Load sharp items (knives, skewers, etc.) pointing down. Failure to do so may result in injury.

Sabbath Guidelines (select models)

For those who observe K kosher dietary guidelines, Star-K has certified that the drawers in the 2-drawer model are separate and therefore one drawer can be designated to wash utensils used for dairy, while the other can be designated for washing meat utensils. **HOWEVER, NEITHER DRAWER CAN BE USED TO WASH DISHES ON THE SABBATH OR HOLIDAYS!**

Storage of dishes

Although washing of dishes with the drawer dishwasher is not permitted on the Sabbath or on holidays, storage of dishes is possible by following the guidelines listed below.

Deactivation of controls:

To deactivate the audible tones and lights, see page 10 and follow the instructions under *Rinse Aid Adjustment Mode/Tone Options*.

- To deactivate the Rinse-Aid Low indicator, level "0" should be selected for the Rinse Aid dispenser level. This will shut off the Rinse Aid dispenser until the controls are reactivated.
- To deactivate the tone options, both Delay Hours option lights should be turned off.
- If the Child Lock feature has been set, this will also need deactivation. See page 12 for further instructions.

Reactivation of controls after the Sabbath:

To reactivate the controls, repeat the process from page 10 and select the desired rinse aid and tone options levels. For reactivation of the Child Lock feature, see page 12.

Important: Care should be taken when opening the drawer(s) and loading dishes while in the disabled mode as an accidental key press could activate the indicator lights.

Notes:

- If needed, be sure to allow enough time to run a cleaning cycle prior to the start of the Sabbath.
- Clean dishes should be unloaded from the drawer dishwasher prior to setting the controls for the Sabbath to prevent activation of the indicator lights.



DISHWASHER RECOMMENDATIONS

Detergent

Use a detergent designed specifically for use in an automatic dishwasher. Be sure it is fresh. Store powdered detergent in a cool, dry place (not under the sink).

Important Notes:

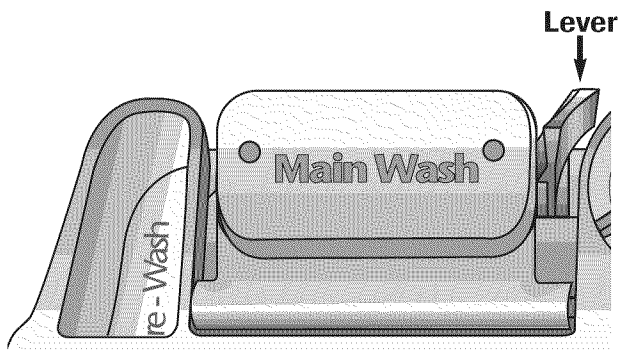
- For optimal wash performance, powdered detergent is recommended for use in the drawer dishwasher dispenser.
- Dishwashing detergent gel or powder packets/tablets can be used. To prevent potential residue or decreased wash performance when using these items, it is recommended that the dispenser lid not be closed to allow the detergents to dissolve properly from the beginning of the cycle.

Filling the detergent dispensers:

1. Press the lever *down* to open the Main Wash dispenser lid if not already open.
2. Pour detergent into both the Pre-Wash and Main Wash compartments as necessary.
3. After filling the compartment(s), close the Main Wash dispenser lid until it clicks shut.

Detergent will automatically be released into the dishwasher drawer during the wash cycle. The Pre-Wash compartment will immediately begin to dispense detergent into the dishwasher drawer.

Important: Do not use detergent with the Quick Rinse cycle. Leave the dispenser lid open when running Quick Rinse.



Recommended Amount

Too little detergent results in poor cleaning, hard water filming/spotting and poor drying. Too much detergent can cause permanent etching/cloudiness.

Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent carefully and use *only* detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand of detergent if sudsing continues.

The amount of detergent to use is determined by the hardness of the water and soil level of the load. Refer to the following chart for detergent usage recommendations.

WATER HARDNESS*	SOIL LEVEL	PRE-WASH DETERGENT	MAIN WASH DETERGENT
Soft (0-4 gpg)	Light Soil	1 tsp	2 tsp
	Normal Soil	2 tsp	2 tsp
	Heavy Soil	3 tsp	3 tsp
Medium (5-9 gpg)	All Levels	3 tsp	3 tsp
Hard (10-12 gpg)	All Levels	3 tsp	3 tsp

*Your local Sears store, water utility or state university extension service can tell you the degree of water hardness in your area.

In extremely hard water conditions (13 grains per gallon or more*), it is difficult to achieve good results with any dishwasher.

A mechanical water softener may be necessary to improve water quality, detergent effectiveness, and protect the dishwasher parts from the damage that hard water can cause.



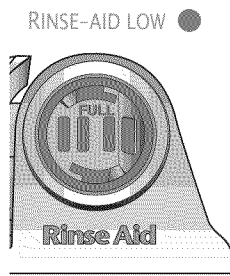
DISHWASHER RECOMMENDATIONS

Rinse Aid

Important: This dishwasher is designed to use a liquid rinse aid. Rinse aid greatly improves drying, reduces spotting and filming, and reduces moisture left on the dishwasher interior by creating a “sheeting” action. Water “sheets” off dishes, preventing drops of water from remaining on dishes and creating spots. Drying performance will improve after several washes using rinse aid.

Note: If experiencing a large amount of foaming, rinse aid level may need to be adjusted.

The automatic Rinse Aid dispenser is located next to the detergent cup. A pre-determined amount of rinse aid will be added during the final rinse. When the dispenser is low and needs to be refilled, an indicator light on the control panel will illuminate.



Filling Rinse Aid dispenser:

1. Turn the plug 1/4 turn *counterclockwise* and remove.
2. Pour liquid rinse aid into the circular opening until liquid reaches the FULL level marking.
3. Wipe up any rinse aid that spills into the dishwasher with a damp cloth to prevent excess foaming.
4. Place the plug back into the Rinse Aid dispenser, turning *clockwise* until the plug is secure.

Rinse Aid Adjustment Mode

Important: The rinse aid mode cannot be adjusted while a cycle is running, if the Delay Hours option is running or if the dishwasher is performing a Cancel/Drain.

To enter the rinse aid adjustment mode:

1. Press and hold the **High Temp Wash** option pad for *three* seconds. An audible chime will sound to indicate you have entered the rinse aid adjustment mode.
2. The rinse aid has four levels, with “0” being the lowest (no rinse aid being dispensed) and “3” the highest. With each consecutive press of the High Temp Wash option pad, the amount of rinse aid dispensed into the dishwasher drawers will be increased.
3. The cycle light will illuminate with each touch of the High Temp Wash option pad to indicate the rinse aid level.

RINSE AID DISPENSER LEVEL	OPTION LIGHTS		
	ANTI-BACTERIAL/HEAVY WASH	NORMAL WASH	CHINA GENTLE
0	OFF	OFF	OFF
1	ON	OFF	OFF
2	ON	ON	OFF
3	ON	ON	ON

Note: A Rinse Aid dispenser level of “0” disables the Rinse-Aid Low indicator light.

4. Pressing any key pad other than other than High Temp Wash will exit the rinse aid adjustment mode. If power is lost, the rinse aid level will default to the last saved setting.

Tone Options

Important: Tone options cannot be adjusted while a cycle is running, if the Delay Hours option is running or if the dishwasher is performing a Cancel/Drain.

To enter the tone options:

1. Press and hold the **High Temp Wash** option pad for *three* seconds. An audible chime will sound to indicate you have entered the tone options.
2. To change the tone options, press the **Delay Hours** option pad.
3. Each press of Delay Hours will toggle between the available settings. Delay Hours lights will illuminate with each touch of the Delay Hours pad to indicate the tone option.

TONE OPTIONS STATUS	OPTION LIGHTS	
	DELAY 2 HOUR	DELAY 4 HOUR
Drawer open/End-of-cycle chime disabled	OFF	OFF
Drawer open chime enabled	ON	OFF
End-of-cycle chime enabled	OFF	ON
Drawer open/End-of-cycle tone options enabled	ON	ON

4. Pressing any key pad other than Delay Hours will exit tone options. If power is lost, the tone options will default to the last saved setting.

CYCLES, OPTIONS AND LIGHTS

Choose the cycle that best describes your dish load by pressing the corresponding touchpad (select models) or by pressing the **Cycle Select** pad (select models) until the desired cycle is lit. (See page 6, *Start Up Guide*, for how to begin the cycle).

In addition to choosing a cycle, choose as many available options as necessary for your load.

- Cycles and options cannot be changed after the cycle has started.
- **If Anti-Bacterial (select models) is selected, Sani-Rinse (select models) will automatically be selected and can not be cancelled.**

CYCLES	DESCRIPTION	TIME (APPROX. MINS.)	NUMBER OF WASHES/RINSES	USE WITH OPTIONS
Smart Sense™*+ (select models)	An adaptive cycle that adjusts the number of fills, wash times and temperatures based on the turbidity of the water. The turbidity sensor determines the dish soil level and selects the proper wash cycle.	Min. 57 Max. 138**	1 wash/2 rinses 4 washes/2 rinses	Sensor Dry (select models) Sani-Rinse+ (select models) High Temp Wash Delay Hours
Heavy Wash	A long cycle that uses more time, water and applied heat than the Normal Wash cycle.	80	4 washes/2 rinses	High Temp Wash Delay Hours
Anti-Bacterial+ (select models)	When the cycle monitor recognizes that the proper conditions have been met, the Sanitized light will activate at the end of the cycle. Sanitization may not be achieved if there is an interruption of the cycle, power failure or if the incoming water temperature is below 120° F (49° C).	80	4 washes/2 rinses	Sensor Dry Sani-Rinse+ High Temp Wash Delay Hours
Normal Wash*+	A medium cycle for washing loads with normal food soil levels.	Min. 57 Max. 95**	1 wash/2 rinses 4 washes/2 rinses	Sensor Dry Sani-Rinse+ High Temp Wash Delay Hours
China-Gentle	Use this cycle for lightly soiled china and crystal. This cycle uses a gentle wash and rinse. Towel drying may be required.	60	1 wash/2 rinses	Sensor Dry High Temp Wash Delay Hours
Quick Wash	Quick cycle for light food soil. Towel drying may be required	38	1 wash/2 rinses	Delay Hours
Quick Rinse	Use this rinse cycle when rinsing place settings you plan to wash later, or for freshening up dishes that have been stored for a period of time.	18	2 rinses	—

+ Only these cycles has been designated to meet NSF requirements (NSF/ANSI 184 Residential Dishwasher).

* Number of fills will vary depending on the soil level of each load.

**Times are based on immediate availability of 120° F hot water at the start of the cycle. This can be achieved by turning on the kitchen faucet and running water until hot prior to starting the dishwasher.

Notes:

- All times are approximate.
- Fill length varies between different models.
- Fill time will vary depending on water pressure.
- Cycle times shown will increase or decrease based on each load's soil level, water temperature and selected options.
- Fan dry can be 30 minutes up to 4 hours depending on cycles selected. The extended fan time uses minimal energy. Dry time is optimized per cycle performance by selecting Sensor Dry.
- If the drawer is open for more than 30 seconds with the Clean light on, extended dry will automatically turn off.
- Even if rinse aid is used, the first few loads may leave dishes with more water than normal. This effect will dissipate after a few loads.

CYCLES, OPTIONS AND LIGHTS

Sensor Dry (select models)



Sensor technology allows the dishwasher to provide optimum drying performance based on the water temperature reached during the wash cycle and use of rinse aid. Rinse aid helps reduce drying time. Drying performance will improve after several washes using rinse aid.

At the end of the selected cycle, after the clean light turns on, the fan may run an additional 3½ hours or until the drawer is opened for more than 30 seconds. The extended fan time uses minimal energy.

CAUTION

Hot air and water vapor will be expelled from the base of each drawer during the dry cycle (vapor may be visible). This air/vapor mixture is hot and may cause minor burns.

Child Lock



Hold 3 Sec. For Lock

Hold 3 sec. for lock

The control touchpads can be locked to prevent small children from starting and stopping the dishwasher or from changing the cycle and option selections. If this feature is activated between cycles, the dishwasher cannot be operated until the controls are unlocked. The controls can not be locked after a cycle or delay has started.

Setting the Child Lock:

1. Press the **Sensor Dry** or **Lock** pad and hold for *three* seconds.
2. An indicator light next to the lock graphic will illuminate when the controls are locked.

To cancel:

1. Press the **Sensor Dry** or **Lock** pad and hold for *three* seconds.
2. The indicator light will go off.

Notes:

- If a cycle or option pad is pressed after the controls have been locked, the indicator light next to the lock graphic will flash three times and the dishwasher will beep four times.
- This option **does not** lock the drawer, only the dishwasher controls.

Sani-Rinse (select models)



Sani-Rinse increases the water temperature in the final rinse, raising the temperature to meet sanitization requirements. The Sanitized indicator light to the far right of the control panel will not light if all requirements for sanitization have not been met. Sani-Rinse can be selected with Normal Wash and Smart Sense™ cycles.

Important: Sani-Rinse is mandated when using an Anti-Bacterial cycle and cannot be cancelled.

To select, press the **Sani-Rinse** pad *after* making your cycle selection. To cancel this option, press the **Cancel/Drain** pad.

High Temp Wash



This option adjusts cycles to provide additional wash time and temperature to aid in the removal of heavy and/or baked-on soils. Selecting this option will extend wash time by increasing water temperature and/or the number of fills in the wash cycle.

To select, press the **High Temp Wash** pad *after* making your cycle selection. To cancel this option, press the pad again, or press the **Cancel/Drain** pad to cancel all selected cycles and options.



CYCLES, OPTIONS AND LIGHTS

Delay Hours



The Delay Hours option can be used to automatically start the cycle at a more convenient time or to take advantage of reduced energy costs if available in your area. This option is also useful for conserving hot water at times of high household usage (showers, laundry).

To set up a delay:

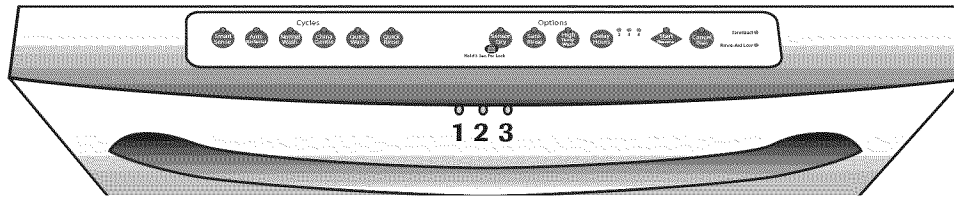
1. Select the desired cycle and options for the load.
2. Press the **Delay Hours** pad until the desired amount of delay time is selected. There is a 2, 4 and 8 hour delay option. Continue pressing the **Delay Hours** pad until you have made your selection.
3. As soon as the Start/Resume pad is pressed, the delay time will begin counting down. When counting down, the indicator light will change from 8 to 4 to 2 when the lower hour is reached.

4. The cycle will automatically start and the indicator light will go out as soon as the delay time expires.

Notes:

- If 30 seconds elapse between setting the cycle and options and pressing the Start/Resume or Cancel/Drain pad, the dishwasher will turn off.
- Press the **Start/Resume** pad *once*, then close the drawer. Drawer must be closed within 3 seconds after pushing Start/Resume or the lights will flash and the audio alarm sound will be heard.

To cancel a delay, press the **Cancel/Drain** pad *once*. To cancel a running delay and start the cycle, press the **Delay Hours** or **Start/Resume** pad.



Indicator Lights on Outside of Drawer Dishwasher (select models)

INDICATOR	DESCRIPTION
1) Washing	The washing cycle indicator light, located on the front of the drawer, will illuminate prior to the first fill of any cycle. It will remain illuminated until the completion of the final drain. The washing indicator light will flash when the drawer is opened during the wash portion of an operating cycle. If the drawer has been opened during a wash cycle, Start/Resume will need to be pressed before the cycle will resume.
2) Drying	The primary drying indicator light, located on the front of the drawer, will remain lit until the primary drying portion of the cycle is complete. Drying will continue even after the drying light goes out. If the drawer has been opened during a dry cycle, Start/Resume will need to be pressed before the cycle will resume.
3) Clean	The clean indicator light, located on the front of the drawer, will illuminate when the primary dry time has been completed except when the Quick Rinse cycle is selected. It will remain illuminated until the drawer is open for 30 seconds. If there has been a power loss, the clean indicator light will not relight until after the next cycle is run.



CYCLES, OPTIONS AND LIGHTS

Indicator Lights on Control Panel

See page 5 for all model indicator lights.

INDICATOR	DESCRIPTION
Delay Hours	Only the indicator light for the currently selected delay setting will be illuminated during a delay selection. For example, if a 4 hour delay is selected, the 2 hour and 8 hour delay indicator lights will not be illuminated (see page 13 for operation of the Delay Hours option).
Start/Resume	The Start/Resume indicator light, located on the top of the drawer, will be illuminated while the dishwasher is executing a cycle or delay whether or not the drawer is open. The Start/Resume indicator light will not illuminate in any other mode. If the drawer is opened during a wash cycle, the Start/Resume indicator light will flash until it is pressed to restart the cycle.
Cancel/Drain	The Cancel/Drain pad will illuminate to indicate that a cancel initiated drain is running.
Sanitized (select models)	Illuminates at the end of the cycle when conditions have been met to achieve sanitization. The light will remain lit until the drawer has been open for 30 seconds continuously.
Clean (select models)	The Clean indicator light, located on the control panel, will illuminate as soon as any cycle except Quick Rinse is completed.
Rinse-Aid Low	Illuminates when the Rinse Aid dispenser is low or empty and the drawer is open.

Notes:

- When the Anti-Bacterial (select models), Smart Sense™ (select models) or Normal Wash cycle with Sani-Rinse (select models) is selected, the final rinse cycle is monitored to assure sanitization. The Sanitized light will not illuminate if sanitization requirements are not met. This could happen if the cycle is interrupted, power failure occurs or incoming water temperature is below 120° F (49° F).
- The Clean and Sanitized indicator lights will not relight after a power failure until after the next cycle is run.



DISHWASHER SAFE ITEMS

Most tableware, cookware and flatware can be safely washed in your dishwasher. Check with the manufacturer.

MATERIAL	DISHWASHER SAFE?	SPECIAL INFORMATION
Aluminum	Yes, if labeled dishwasher safe or coated with a protective finish.	High water temperature and detergents may affect finish.
Cast Iron	No	Seasoning will be removed, and iron will rust.
China/Stoneware	Yes, except antique or hand-painted.	<i>Always</i> check manufacturer's recommendation <i>before</i> washing. Antique, hand-painted or over-the-glaze patterns may fade. Gold leaf may discolor.
Crystal	Yes, except antique or delicate crystal.	<i>Always</i> check manufacturer's recommendation <i>before</i> washing. Some types of leaded crystal may etch with repeated washings.
Filters	Not recommended.	May leave a dingy deposit or stain on dishwasher interior.
Glass	Yes	A specialty glass called milk glass can yellow with repeated dishwasher washing.
Gold-Plated Flatware	No	Will discolor.
Pewter, Tin	No	
Plastics	Yes, except disposable plastic items.	<i>Always</i> check manufacturer's recommendation <i>before</i> washing. Plastics vary in their capacity to withstand high water temperatures and detergents. Disposable plastic items are not dishwasher safe for this reason.
Stainless Steel	Yes	Run a Quick Rinse cycle (rinse only cycle) if not washing immediately. Prolonged contact with foods containing salt, vinegar, milk products or juice could damage finish.
Sterling Silver or Silver Plate	No, if has commercial "darkening".	<i>Always</i> check manufacturer's recommendation <i>before</i> washing. Run a Quick Rinse cycle (rinse only cycle) if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid or sulfide (eggs, mayonnaise and seafood) could damage finish. Commercial "darkening" may be removed by detergent.
Wooden Items	No	Wood may warp, crack or discolor.
Top Rack Items	Yes	Items labeled as "top rack only" can be washed in either (select models) the top or bottom drawer.



CARE AND CLEANING

General Recommendations

- The dishwasher interior is normally self-cleaning. Periodically check the bottom of the dishwasher drawer to see if any large food particles remain.
- Wipe the edge of the drawer to remove any food soil splashes that occurred during loading.
- When cleaning the stainless steel exterior, *always* wipe with the grain. **Never** use products containing chlorine bleach or citric acid.

- The color from some tomato-based food soils may occasionally adhere to various components of the dishwasher interior, causing temporary discoloration.

To minimize this:

- Remove excess tomato-based food soils from dishes *before* loading.
- Run the **Smart Sense™** (select models) or **Heavy Wash** (select models) cycle when washing loads containing tomato-based food soils.
- Be sure to use a dishwasher detergent that contains chlorine to better fight staining.

LOCATION	SOIL LEVEL	TREATMENT
Standard Exterior	Light to moderate	Soft, damp cloth and liquid spray cleaner. Do not use abrasive powders or cleaning pads.
Stainless Steel Exterior (select models)	Daily cleaning and light soil	Soft cloth or sponge and one of the following: <ul style="list-style-type: none"> • Mild detergent and water • A solution of white vinegar and water • Glass and surface cleaner or similar multi-surface cleaner. Follow with rinse and dry. • Do not use products containing chlorine bleach or citric acid.
	Moderate to heavy soil	Soft cloth or damp sponge and stainless steel cleaner. Follow with rinse and dry.
	Streaks or fingerprints/restore shine	Soft cloth and stainless steel cleaner.
	Discoloration	Soft cloth or damp sponge and stainless steel cleaner. Rinse immediately and dry.
	Light to moderate	Soft cloth or damp sponge.
Interior	Discoloration or tomato-based stains	Switch dishwasher detergent to chlorine-based product.
	Moderate to heavy soil	<ul style="list-style-type: none"> • Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean. • See the vinegar rinse procedure in <i>Glasses are cloudy/spotted</i> in Troubleshooting. • Run a Normal Wash cycle with detergent after cleaning the interior.

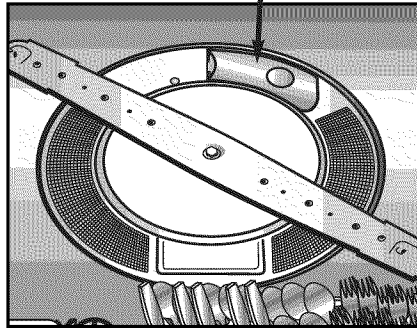
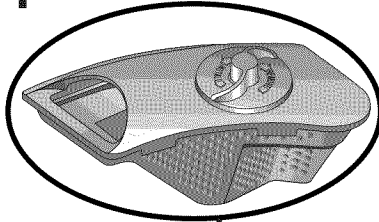
Call 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663) to order.



CARE AND CLEANING

Coarse Filter Cup

The coarse filter cup is located on the floor of the dishwasher drawer. It is designed to collect large food and non-food items that cannot be processed through the dishwasher disposal system, i.e. bone, broken glass, etc. Check and empty the coarse filter cup if food soil remains on the coarse filter plate. This ensures foreign objects are not recirculated through a cycle, causing possible damage to dish load.



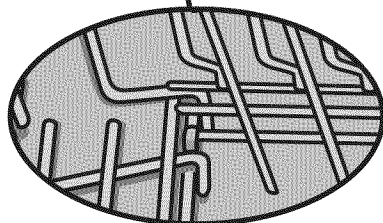
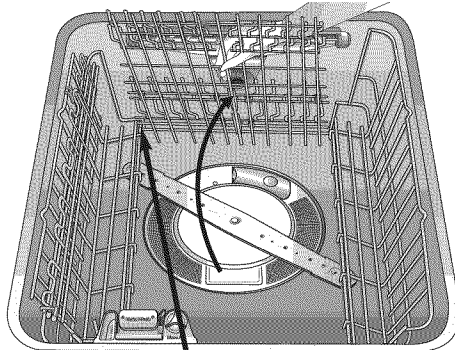
Important: Do not start the dishwasher until the coarse filter cup is securely in place and flush with the coarse filter plate. Doing so may damage the dishwasher motor and/or spray arm.

Cleaning the coarse filter plate and coarse filter cup:

If coarse filter plate accumulates food soil, cleaning of the coarse filter cup is needed.

Three-Piece Rack (select models)

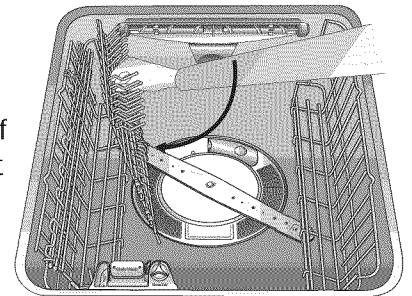
1. Make sure that the dishwasher drawer is cool *before* you clean the coarse filter plate and coarse filter cup.
2. Pull drawer out to its full extension. Make sure the rack is empty. Fold the variable tines along the back flat on the rack. Grasp the front center of the rack and pivot *upward* to access the coarse filter cup.



3. Wipe the coarse filter plate with a damp cloth in a *clockwise* motion.
4. To remove the coarse filter cup, unscrew the small cap turning in a *counterclockwise* motion. Lift and remove the coarse filter cup out of the drawer.
5. Empty the cup of hard objects and food soil. Rinse cup under hot water.
6. Place the coarse filter cup back into the coarse filter plate and tighten the cap, turning in a *clockwise* motion. Make sure the coarse filter cup is flush with the coarse filter plate.
7. Pivot the center rack downward to its original position.
8. Make sure spray arm rotates freely.

Notes: Removal of the center rack is not recommended, however if it is needed:

- Pull drawer out to its full extension. Make sure the rack is empty. Fold the variable tines along the back flat on the rack. Grasp the front center of the rack and pivot *upward*.
- Pivot the rack toward the *left*.
- Pull the rack toward the front of the drawer and lift *up* to remove.



To reinstall the rack:

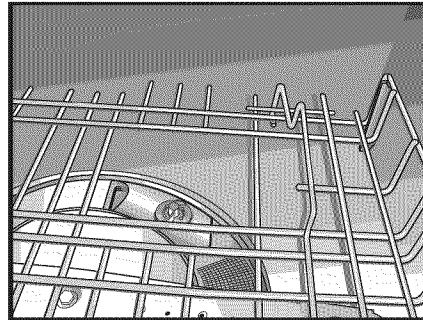
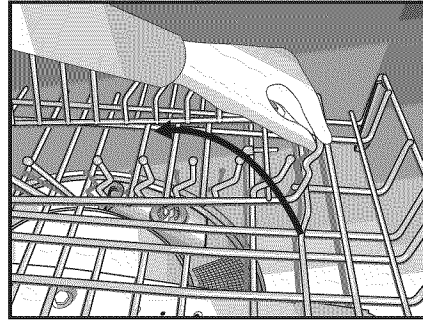
- Place the hook in the loop on the back left corner of the rack.
- Pivot the rack to the *right*, then pivot *downward* to its original position.



CARE AND CLEANING

One-Piece Rack

1. Make sure that the dishwasher drawer is cool *before* you clean the coarse filter plate and coarse filter cup.
2. Pull drawer out to its full extension. Remove plate tine insert from rack and set aside.
3. Wipe the coarse filter plate with a damp cloth in a *clockwise* motion.
4. To remove the coarse filter cup, unscrew the small cap, turning in a *counterclockwise* motion. Lift and remove the coarse filter cup out of the drawer.
5. Empty the cup of hard objects and food soil. Rinse cup under hot water.
6. Place the coarse filter cup back into the coarse filter plate and tighten the cap, turning in a *clockwise* motion. Make sure the coarse filter cup is flush with the coarse filter plate.
7. Replace the plate tine insert.
8. Make sure spray arm rotates freely.



Long Term Storage/Moving

1. Fill detergent cup with a fresh-scented dishwasher detergent or baking soda, close the lid and select the **Quick Wash** cycle. Allow the dishwasher to complete the cycle.
2. Turn the water supply off and drain the dishwasher. Press **Cancel/Drain** *once* to activate the drain.
3. Operate the drain *twice* to ensure most of the water is removed.
4. Disconnect the electrical supply and prop open the drawer.
5. Be sure dishwasher is clean and dry.

Note: When turning the water supply to the home off, the water shut-off at the dishwasher must be turned off as well.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
Dishwasher will not fill	<ul style="list-style-type: none"> • Press the Start/Resume pad to start the dishwasher. • Drawer must be closed within 3 seconds after pressing Start/Resume. • Be sure drawer is closed securely. • Be sure the water is turned on. • Check that the pads are properly selected for a cycle and/or option. • Check your home's circuit breaker or fuse box.
Dishwasher will not drain/ water in tub bottom	<ul style="list-style-type: none"> • If hooked up to a food waste disposer, be sure the knock-out is removed from the disposer inlet. • Check for food or foreign object obstruction in the drain filter, coarse filter cup or disposer. • Check drain hose for a kink. • Check your home's circuit breaker or fuse box. • Check that the cycle is completed (see pg. 13-14).
Dishwasher adds water at end of cycle (select models)	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal. The sensor in the pump must stay submerged so a short fill of water is added after the cycle's last drain.
Detergent cup is not empty	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the cycle is completed (see pg. 13-14). • Be sure dispenser is not blocked. • Use fresh powdered detergent stored in a cool, dry place.
Dishwasher seems noisy	<ul style="list-style-type: none"> • A water valve hiss during fill is normal. • Water circulation sounds are normal. • A thumping sound may be a wash arm bumping an item that is extending below the rack(s). Re-adjust load to avoid obstructing spray arm. • Chopping or grinding sounds may be heard during the drain portion of the cycle as the internal chopper blade chops hard items like fruit seeds, nuts, etc. • Humming during the drain is normal. • A snap noise is the detergent cup lid hitting the drawer when the dispenser opens and releases detergent into the drawer during a wash cycle. This is normal. • Proper installation affects the noise level.
Cycle takes too long	<ul style="list-style-type: none"> • Sani-Rinse (select models), High Temp Wash or Sensor Dry (select models) has been selected and the cycle is extended to heat water. • Rinse aid is not being used and may lengthen dry cycle up to 4 hours. • Check to see that the incoming water temperature is 120° F (49° C).
Dishwasher has an odor	<ul style="list-style-type: none"> • Run dishes being held in the dishwasher through a Quick Rinse cycle. • Many dishwashers have a "new" smell when first installed. This will dissipate with use. • Dishwasher may not be draining properly. (See <i>Dishwasher will not drain</i> section above.) • For a strong odor, place baking soda in both sides of the detergent cup. Select Quick Wash cycle and allow the water to circulate for about 10 minutes. Interrupt the cycle by opening the drawer and let it stand overnight. Restart the dishwasher by closing the drawer and pressing Start/Resume. Allow it to complete the cycle. Another alternative is to use a dishwasher cleaning product.
Dishwasher leaks	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the dishwasher is level. (Refer to the Installation Instructions.) • Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent carefully and use only detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand of detergent if sudsing continues. • To avoid rinse aid leaking from the dispenser, be sure the plug is securely attached (pg. 10). • Make sure that items do not extend above the inside top edge of the drawer.
Indicator lights flashing (select models)	<ul style="list-style-type: none"> • If a cycle other than the currently selected cycle pad is pressed after the cycle and options are locked, the currently running cycle light will flash three times and four audible beeps will be heard. • The washing, drying and Start/Resume indicator lights will flash if the drawer is opened mid-cycle. Start/Resume will need to be pressed before the cycle will resume. • Drawer must be closed within 3 seconds after pressing Start/Resume.

Cont.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
<p>Glasses are cloudy/spotted</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Select High Temp Wash option. • Check water temperature. Incoming water should be 120° F (49° C). • <i>Always</i> use rinse aid. (verify rinse aid dispenser setting, pg. 10). • Confirm that the cloudiness is removable by soaking the item in white vinegar for approximately 5 minutes. If removed, the problem is due to hard water. Adjust detergent amount being used to match water hardness (pg. 9). Be sure detergent is fresh, stored properly and is a high quality brand. • If cloudiness is not removable, it is etching. This is an erosion of the surface of the glassware and can be caused by water that is too hot, from using too much detergent or by prewashing. Detergent needs food soil to act upon. If etching has occurred, the glassware is permanently damaged. To prevent further etching, adjust the detergent amount to match the water hardness, stop prewashing and use water heating options only when incoming water temperature is below 120° F (49° C).
<p>Food soil remains on dishes</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Load items so they do not block the wash arm or spray arm (pgs. 7-8). • Load the utensil basket with knife handles up and spoon and fork handles down. Use of utensil basket lids improve cleaning performance. • Do not place glasses over tines. • <i>Before</i> loading, scrape off burnt on foods and wipe the starchy film from utensils used with pasta, rice and oatmeal. These soils require more energy than the rest of the load to clean. • Select proper cycle for the soil level (pg. 11). • Select Smart Sense™ (select models) or proper cycle for soil level, proper option, Sani-Rinse (select models) or High Temp Wash. • Check water temperature. Incoming water should be 120° F (49° C). • Run hot water at the sink <i>before</i> starting the dishwasher. • Use fresh powdered detergent stored in a cool, dry place. • Check water hardness and adjust detergent amount accordingly (pg. 9).
<p>Items washed in the dishwasher or the dishwasher tub itself are stained/discolored</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aluminum utensils or pans can leave marks when they rub against other items. Leave a slight space between items. • Iron deposits in the water can leave a yellow, brown or orange film on dishes or the dishwasher tub. A rust filter may be needed. Check with a water treatment company. • Separate silver or silver-plated silverware from stainless steel. These metals can be damaged by contact with each other during washing. • Color from tomato sauces may adhere to the interior parts of the dishwasher (pg. 16). If light staining has occurred, leave the drawer open to oxidize the stain away. Use a dishwasher detergent that contains chlorine to better fight staining. • Certain dishwasher detergents may stain silver. Try another brand of detergent.
<p>Items not properly dried/moisture is present on the dishwasher interior after the dry cycle</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure Sensor Dry (select models) is selected. • Water droplets may form on the inner tub as part of the drying process. This is normal. • Be sure the Rinse Aid dispenser is filled. • Use a rinse aid separate from the detergent regularly to improve drying performance. Adjust rinse aid setting to High (see pg. 10) when rinse aid is present in the dispenser. • Allow to sit for up to 3½ hours while fan runs to increase dry performance. The extended fan time uses minimal energy. • Check water temperature. Incoming water should be 120° F (49° C). • Select Hi Temp Wash option. • Increase detergent amount to match water hardness (pg. 9). • Load properly (pgs. 7-8). • Plastic and items with non-stick surfaces are difficult to dry because they have a porous surface which tends to collect water droplets. Towel drying may be necessary. • Glasses and cups with concave bottoms hold water and require towel drying. Place these items on the more slanted side of the rack for improved results.
<p>Dishware is chipped</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Load dishes according to instructions so they do not strike each other (pgs. 7-8). Allow separation between dishes. Close the drawer gently; slamming of the drawer could cause chipping or breakage. • Washing fine antique china/crystal in the dishwasher is not recommended. • Do not load glasses over the tines. • Do not overload. • Make sure variable tines (select models) are properly adjusted and in place <i>before</i> loading.
<p>Sanitized light does not illuminate at the end of the cycle (select models)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sani-Rinse (select models) was not selected. • Sanitization can only be achieved with the Smart Sense™ (select models), Anti-Bacterial (select models) or Normal Wash cycles. • Sanitization may not be achieved if there is an interruption of the cycle, power failure or if incoming water temperature is below 120° F (49° C).
<p>Dishwasher drawer will not close</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure items do not extend above the inside top edge of the drawer.

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com www.sears.ca

For expert home solutions advice: www.managemyhome.com

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)

Call anytime, day or night

www.sears.com www.sears.ca

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca



® Registered Trademark / ™ Trademark / ™ Service Mark of Sears Brands, LLC

® Marca Registrada / ™ Marca de Fábrica / ™ Marca de Servicio de Sears Brands, LLC

MC Marque de commerce / MD Marque déposée de Sears Brands, LLC

© Sears Brands, LLC

TABLA DE MATERIAS

	Instrucciones importantes de seguridad.....	23
	Garantía y acuerdos de protección	24-25
	Partes y características	26
	Guía de puesta en marcha.....	27
	Carga del lavavajillas	28-29
	Recomendaciones para la lavavajillas.....	30-31
	Detergente.....	30
	Abrillantador	31
	Opciones de señal	31
	Ciclos, opciones y luces.....	32-35
	Artículos aptos para lavavajillas.....	36
	Cuidado y limpieza	37-39
	Localización y solución de averías.....	40-41
	Guide d'utilisation et d'entretien.....	43



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lo que Ud. necesita saber acerca de las instrucciones de seguridad

Los Peligros, Advertencias, Precaución e Instrucciones de seguridad importantes que aparecen en esta guía no pretenden cubrir todas las situaciones y condiciones posibles que podrían ocurrir. Se debe utilizar el sentido común y ser precavido y cuidadoso a la hora de instalar, realizar el mantenimiento o hacer funcionar la lavavajillas.

Siempre deberá ponerse en contacto con el fabricante en relación con problemas o situaciones que no entienda.

Reconozca símbolos, palabras y etiquetas de seguridad

⚠ PELIGRO

PELIGRO – Riesgos inmediatos que **OCASIONARÁN** lesiones personales graves o muerte.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA – Riesgos o prácticas no seguras que **PODRÍAN** provocar lesiones personales graves o muerte.


⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN – Riesgos o prácticas no son seguras que **PODRÍAN** provocar lesiones personales menores.

Instrucciones importantes de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Verifique con el instalador para asegurarse que el electrodoméstico está debidamente conectado a tierra para evitar posibles descargas eléctricas. Asegúrese de leer las instrucciones de seguridad personal importantes *antes* de utilizar esta lavavajillas.

Los productos con un rótulo  están incluidos en el listado de Underwriter's Laboratories, Inc.; los que tienen una etiqueta que dice CSA están incluidos en el listado de la Asociación Canadiense de Normas (Canadian Standards Association). Sin embargo, como en el caso de otros equipos que utilizan electricidad y tienen partes móviles, hay riesgos potenciales.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando utilice su lavavajillas, tome precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones *antes* de utilizar la lavavajillas.
2. Utilice la lavavajillas exclusivamente para el fin para el que se diseñó.
3. Desconecte la lavavajillas de la alimentación eléctrica *antes* de intentar realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación.
4. Para evitar riesgos de descargas eléctricas, los laterales y la parte trasera deben estar empotrados y

los paneles frontales deben estar unidos *antes* de conectar la lavavajillas a la red eléctrica. Consulte las instrucciones de instalación para realizar un procedimiento de puesta a tierra adecuado.

5. Conéctese a un circuito de suministro de energía eléctrica con la debida potencia nominal, protección y dimensiones para evitar sobrecargas eléctricas.
6. **No permita nunca** que los niños enciendan la lavavajillas que jueguen dentro de ella, con ella o en sus alrededores.
7. **No** haga funcionar la lavavajillas a menos que todos los paneles que deban estar sellados estén en su lugar.
8. Para reducir el riesgo de daños al cargar artículos para lavarlos, los artículos afilados o puntiagudos deben colocarse con los mangos hacia arriba. Asimismo, cargue los artículos afilados de manera que no haya posibilidad de que dañen el sello del cajón.
9. Utilice solo detergentes y abrillantadores diseñados para lavavajillas automáticas de uso doméstico. **Nunca utilice** jabón, detergente para ropa o detergente para lavar a mano en su lavavajillas. Mantenga estos productos lejos del alcance de los niños.
10. **No** maltrate, ni se siente o se pare en el cajón o cajones o en el canastilla o canastillas para vajilla de la lavavajillas.
11. Bajo ciertas condiciones, en un sistema de agua caliente que no se ha utilizado durante dos semanas o más, se puede producir gas hidrógeno. **EL HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO**. Si el sistema de agua caliente no se ha utilizado durante dicho período, abra todas las llaves de agua caliente y deje que corra el agua de cada grifo durante varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno acumulado. Como el gas es inflamable, **no** fume ni utilice llamas abiertas durante este procedimiento.
12. **No** lave artículos de plástico a menos que estén identificados como "aptos para lavavajillas" o equivalente. En el caso de artículos de plástico que no estén identificados de tal manera, verifique las recomendaciones del fabricante.
13. **No juegue con** los controles.
14. Para evitar riesgos de asfixia y que los niños se queden encerrados en el interior, retire *siempre* los cajones del compartimiento de lavado cuando deseche o retire de servicio una lavavajillas vieja.
15. Sea precavido al descargar la lavavajillas. Los platos pueden estar calientes si los saca poco tiempo después de que se haya completado un ciclo.
16. Las lavavajillas certificadas para uso doméstico **NO** están diseñadas para su uso en establecimientos con licencia para venta o producción de alimentos.
17. Para evitar daños en su hogar causados por agua, hongos o moho, deben revisarse periódicamente las conexiones de las mangueras de entrada y drenaje para detectar fugas.

Conserve estas instrucciones para referencia futura



GARANTÍA

KENMORE ELITE® GARANTÍA PARA ELECTRODOMÉSTICOS

GARANTÍA LIMITADA A UN AÑO

Cuando el producto se haya instalado, operado y se le haya dado mantenimiento de acuerdo con todas las instrucciones que lo acompañan, si este electrodoméstico fallara debido a un defecto en los materiales o mano de obra durante el plazo de un año a partir de la fecha de compra, llame al 1-800-4-MY-HOME® para coordinar una reparación gratuita.

GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS PARA LAS CANASTILLAS DEL CAJÓN

Durante cinco años a partir de la fecha de compra, en el caso de que este electrodoméstico se haya instalado, operado y se le haya dado mantenimiento conforme a todas las instrucciones que lo acompañan, Sears reemplazará las partes de las canastillas tipo cajón que se oxiden debido a defectos de materiales o mano de obra. Después del primer año, el cliente asume el costo de la mano de obra asociado con el reemplazo de las canastillas.

Si el electrodoméstico se utiliza para un fin distinto al de uso familiar privado, esta garantía estará vigente únicamente durante 90 días a partir de la fecha de compra.

ESTA GARANTÍA SOLO CUBRE LOS DEFECTOS DE MATERIAL Y MANO DE OBRA. SEARS NO PAGARÁ:

1. Artículos desechables que se pueden gastar con el uso normal, entre ellos, en forma enunciativa más no limitada: filtros, correas, focos y bolsas.
2. Honorarios de técnicos del servicio de reparaciones que den instrucciones al usuario sobre la correcta instalación, operación o mantenimiento del producto.
3. Honorarios de un técnico del servicio de reparaciones que limpie o de mantenimiento a este producto.
4. Los daños o fallas de este producto, si éste no se instaló, operó o mantuvo conforme a todas las instrucciones que se proporcionaron con el producto.
5. Los daños o fallas de este producto que sean el resultado de accidentes, mal uso, mal empleo o la utilización para un fin distinto del fin para el que fue diseñado.
6. Los daños o fallas de este producto ocasionados por el uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios distintos de los recomendados en todas las instrucciones suministradas con el producto.
7. Daños o fallas de partes o sistemas que surjan de modificaciones no autorizadas realizadas a este producto.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITE DE GARANTÍA

El único recurso del cliente bajo esta garantía limitada será la reparación del producto conforme se establece en el presente documento. Las garantías implícitas, incluida la garantía de comerciabilidad o la idoneidad para un propósito determinado, están limitadas a un año o al periodo más corto permitido por las leyes. Sears no será responsable por daños incidentales o consecuenciales. Algunos estados y provincias no permiten que se excluyan o limiten los daños incidentales o consecuenciales o que se limite la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito, de manera que puede que estas exclusiones no sean aplicables en su caso.

Esta garantía es aplicable únicamente si este electrodoméstico se utiliza dentro de los Estados Unidos y Canadá. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener además otros derechos que varían de un estado a otro.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canadá, Inc., Toronto, Ontario, Canadá M5B 2B8

REGISTRO DEL PRODUCTO

En el espacio que sigue, registre el número de modelo completo, el número de serie y la fecha de compra. Puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y serie que se encuentra donde se indica en la sección *Partes y Características* en la página 26. Tenga esta información a la mano para agilizar la obtención de asistencia o servicio técnico cuando se ponga en contacto con Sears respecto a su electrodoméstico.

Número de modelo 465 _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

Conserve estas instrucciones y el recibo de compra para consultas futuras.



ACUERDOS DE PROTECCIÓN

Acuerdos maestros de protección

Felicidades por haber hecho una compra inteligente. Su nuevo producto Kenmore® fue diseñado y fabricado para brindarle años de funcionamiento seguro. Puede que requiera un mantenimiento preventivo o una reparación de vez en cuando. Es aquí donde el Acuerdo maestro de protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

El Acuerdo maestro de protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo producto. Esto es lo que el Acuerdo* incluye:

- ✓ **Las partes y la mano de obra** son necesarias para ayudar a mantener los productos operando de forma adecuada en **un uso normal**, no sólo para ajustar defectos. Nuestra cobertura realmente va **más allá de la garantía del producto**. No tiene deducibles y no se excluye de la cobertura ninguna falla funcional, tiene una – **protección real**.
- ✓ **Un servicio experto** por un equipo de más de **10,000 técnicos de servicio de Sears autorizados**, lo que significa que usted puede confiar que tendrá a alguien trabajando en su producto.
- ✓ **Llamadas de servicio ilimitadas y servicio nacional**, tan frecuente como usted lo requiera y donde usted lo requiera.
- ✓ **Garantía “sin engaños”**, que consiste en el reemplazo del producto cubierto, si ocurren cuatro o más fallas del producto en un plazo de doce meses.
- ✓ **Reemplazo del producto** si el producto cubierto no se puede reparar.
- ✓ **Revisión anual de mantenimiento preventivo** a su solicitud; sin costo adicional.
- ✓ **Ayuda telefónica rápida**, nosotros la llamamos **Resolución rápida**, y apoyo telefónico de un representante de Sears para todos los productos. Piense en nosotros como si fuéramos un “manual del propietario parlante”.
- ✓ **Protección de sobrevoltaje** contra daños eléctricos ocasionados por fluctuaciones de electricidad.

- ✓ **Una protección anual contra la pérdida de comida por \$250** para cualquier ocasión en la que la comida se eche a perder como consecuencia de una falla mecánica en un refrigerador o congelador con cobertura.
- ✓ **Reembolso por renta**, si la reparación de su producto con cobertura toma más de lo prometido.
- ✓ **Descuento de 10%** del precio normal para cualquier servicio de reparación sin cobertura y para la instalación de partes relacionadas.

Una vez que compra el Acuerdo, sólo necesita hacer una llamada telefónica para poder agendar un servicio. Usted puede llamar en cualquier momento del día o de la noche, o fijar a través de internet la fecha y hora de la visita del servicio técnico.

El Acuerdo maestro de protección es una compra libre de riesgos. Si por cualquier razón cancela su acuerdo durante el periodo de garantía del producto, le reembolsaremos todo su dinero. O un reembolso prorrateado en cualquier momento después de que el periodo de garantía del producto expire. ¡Adquiera hoy su Acuerdo maestro de protección!

Aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para saber los precios e información adicional en los Estados Unidos llame al 1-800-827-6655.

*** La cobertura en Canadá varía en algunos artículos. Para más información llame a Sears Canada al 1-800-361-6655.**

Servicio de instalación de Sears

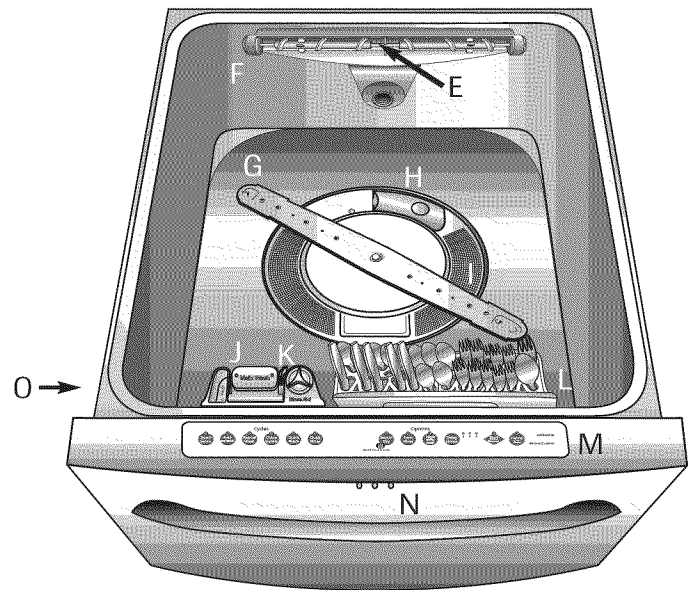
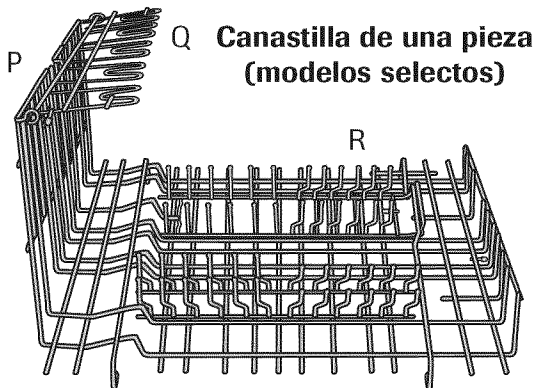
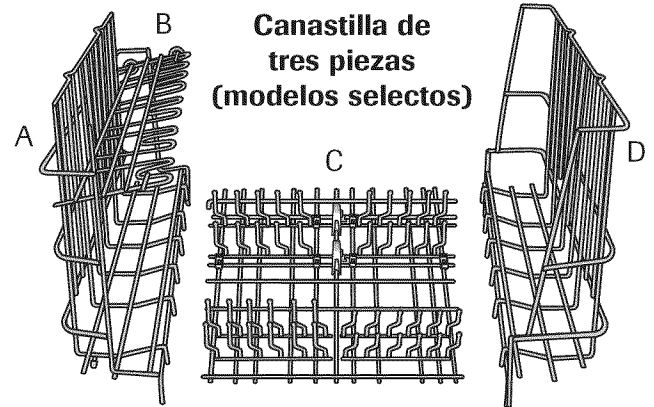
*Para una instalación profesional de Sears de electrodomésticos, abridores de puertas eléctricas, calentadores de agua y otros artículos del hogar importantes en los Estados Unidos o Canadá llame al **1-800-4-MY-HOME®**.*



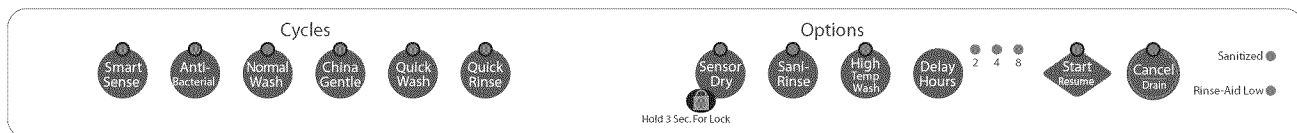
PARTES Y CARACTERÍSTICAS

Esta guía cubre varios modelos diferentes. Las características de su lavavajillas pueden diferir de las que se muestran a continuación.

- A. Canastilla lateral izquierda
- B. Estante plegable hacia abajo
- C. Canastilla media
- D. Canastilla lateral derecha
- E. Barra superior del brazo de lavado (modelos selectos)
- F. Distribuidor múltiple de lavado
- G. Brazo rociadora
- H. Canasta del filtro grueso
- I. Placa del filtro grueso
- J. Dosificador de detergente (en el interior del cajón frontal)
- K. Abrillantador (en el interior del cajón frontal)
- L. Canastilla para cubiertos
- M. Panel de control (en el borde superior del cajón)
- N. Luces indicadoras (modelos selectos)
- O. Número de modelo y de serie (en el lateral del cajón)
- P. Canastilla de una pieza
- Q. Estante plegable hacia abajo
- R. Inserto dentado para platos



Paneles de control*



*Los estilos y las características pueden variar según el modelo.



GUÍA DE PUESTA EN MARCHA

Antes de comenzar

- **No pre-enjuague.** Simplemente raspe los huesos o las partículas grandes de alimentos.
- Si tiene un triturador de residuos de cocina, asegúrese de que el dispositivo esté vacío *antes* de poner en marcha la lavavajillas.
- Revise periódicamente la canasta del filtro grueso y vacíela si es necesario *antes* de poner en marcha la lavavajillas (véase página 38).
- Raspe los restos de comida a base de tomate (véase página 37).
- Retire ciertos alimentos, tales como mostaza, mayonesa, jugo de limón, vinagre, sal o aderezos de los cubiertos lo antes posible. Estos alimentos pueden oxidar y provocar marcas si se los deja en contacto con la superficie de los cubiertos durante un periodo de tiempo prolongado.

Abrillantador

Importante: La lavavajillas esta diseñada para usar un agente de abrillantador liquido. El abrillantador mejora el secado, reduce la formación de manchas y películas y reduce la humedad que permanece en el interior de la lavavajillas creando un efecto de laminado. El agua se “desliza por ese laminado” de la vajilla, evitando que las gotas de agua permanezcan en la vajilla y creen manchas. El desempeño del secado mejorará después de varias lavadas al utilizar el agente de abrillantador.

Un dosificador automático de abrillantador está ubicado al lado del recipiente de detergente.

Una luz encendida en el panel de control indica cuándo es necesario rellenar el depósito de abrillantador. Revise el dosificador mensualmente. Para llenar y ajustar la cantidad de abrillantador dosificado en la lavavajillas, consulte la página 31.

Agua caliente

Para obtener resultados óptimos en la limpieza y el secado, es necesario utilizar agua caliente. La temperatura del agua que ingresa debe ser de 49° C (120° F) para activar adecuadamente el detergente y fundir los residuos de alimentos grasos.

Para revisar la temperatura del agua que ingresa, abra la llave de agua caliente que esté más cerca de la lavavajillas y deje que llene un vaso en el fregadero. Coloque un termómetro para azúcar en el vaso y verifique la temperatura una vez que haya dejado de elevarse.

Puesta en marcha de la lavavajillas

1. Verifique que la canasta del filtro grueso esté bien colocado en su lugar (véase la página 38).
2. Cargue la lavavajillas y agregue el detergente.
3. Seleccione el ciclo y las opciones deseadas presionando los botones del panel de control. Las luces indicadoras del ciclo y las opciones seleccionadas se iluminarán. Para cancelar un ciclo o seleccionar otro ciclo, presione el botón **'Cancel/Drain'** (Cancelar/Drenar). Para cancelar una opción, presione el botón de la opción nuevamente, o presione **'Cancel/Drain'**.

4. Para iniciar un ciclo, presione el botón **'Start/Resume'** (Puesta en marcha/Reinicio) *una sola vez*, luego cierre el cajón. Después de una breve pausa, el ciclo comenzará. Para evitar cambios no planificados de ciclo u opciones, estas selecciones quedan “aseguradas” una vez que se ha completado el llenado inicial.

Notas:

- Si no se presiona 'Start/Resume' en el plazo de 30 segundos a partir de la elección de un ciclo, la lavavajillas se apagará.
- Presione el botón **'Start/Resume'** *una sola vez*, luego cierre el cajón. Después de presionar el botón 'Start/Resume' debe apresurarse a cerrar el cajón en un término no mayor de 3 segundos, de lo contrario destellarán las luces y se escuchará la alarma. Después de cerrar el cajón habrá una breve pausa y luego comenzará el ciclo. Si la luz de 'Start/Resume' está parpadeando, la unidad no se encenderá de forma automática, usted tendrá que presionar el botón de 'Start/Resume' para recomenzar.

La lavavajillas recuerda el último ciclo que realizó de manera que usted no tiene que seleccionar de nuevo el ciclo cada vez. Para poner en marcha la lavavajillas utilizando el mismo ciclo y opciones seleccionadas en el lavado anterior, simplemente presione **'Start/Resume'**.

5. Para cancelar un ciclo en funcionamiento, presione el botón **'Cancel/Drain'** *una sola vez*. La lavavajillas realizará un drenaje y luego se apagará. Para apagar la lavavajillas sin drenar, presione el botón **'Cancel/Drain'** *dos veces*.

Notas:

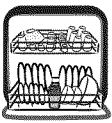
- Si el botón de un ciclo se presiona después de que se han “asegurado” los controles, la luz indicadora ubicada encima del ciclo actual destellará tres veces y se escuchará una señal sonora.
- Si tiene un modelo de lavavajillas con dos cajones, cada cajón tiene sus propios controles y puede funcionar de manera independiente uno del otro.

Para agregar un artículo olvidado

Para una mejor limpieza, el artículo olvidado deberá agregarlo al comienzo del ciclo.

1. Tome el asa del cajón y abra el cajón. Presione el botón **'Start/Resume'** *una sola vez*.
2. Con el cajón abierto, agregue el artículo.
3. Presione **'Start/Resume'**, luego cierre el cajón, manteniéndolo presionado durante 3 segundos. Si la luz de 'Start/Resume' está parpadeando, la unidad no encenderá de forma automática, usted tendrá que presionar el botón de 'Start/Resume' para recomenzar.

Nota: No se recomienda una interrupción prolongada del ciclo de lavado.



CARGA DEL LAVAVAJILLAS

Recomendaciones generales

- Los artículos se pueden centrar por detrás de un solo diente o se pueden cargar en ángulo para maximizar el espacio.
- Evite bloquear los brazos rociadoras o impedir que roten libremente. **No** permita que los artículos sobresalgan de las canastillas.
- Coloque las superficies sucias mirando hacia el centro de la lavavajillas.
- **No** cargue nada por encima del borde superior interior de los cajones. Para evitar daños en la lavadora y en los trastes, los artículos no deben tocar la porción superior del lavavajillas cuando se cierre el cajón. Cierre el cajón con cuidado, **no** lo azote. Esta canastilla puede alojar artículos de hasta 11 pulgadas (25.4 cm.) de altura. Los platos grandes deben colocarse en la parte trasera del cajón. Evite amontonar o apilar los trastes.

Para obtener mejores resultados con la lavavajillas siga los lineamientos de las siguientes páginas para determinar la mejor disposición para sus artículos.

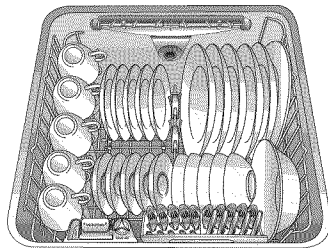
Importante: **No** saque las canastillas de la lavavajillas cuando estén cargadas con trastes.

Carga de cajones recomendada

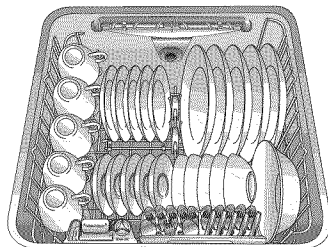
Si tiene un modelo de lavavajillas con dos cajones, cada cajón tiene sus propios controles y puede funcionar de manera independiente uno del otro. Para una carga de un juego de vajilla para 10 personas, es necesario un modelo con dos cajones. Un cajón puede alojar un juego de vajilla para cinco personas.

Para una carga de un juego de vajilla para 10 personas, vea las imágenes de carga recomendada que figuran a continuación. Para un electrodoméstico con un solo cajón se puede utilizar cualquiera de las imágenes de carga.

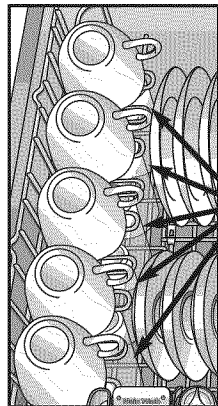
Cajón superior



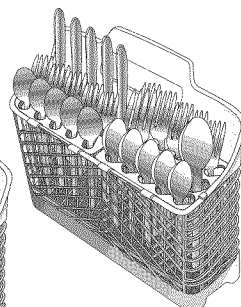
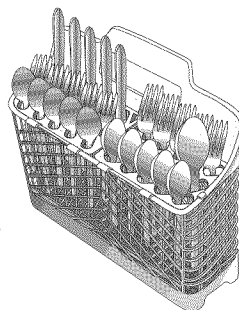
Cajón inferior



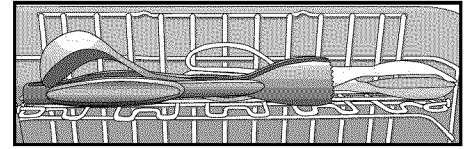
AHAM-cubiertos para 10 personas



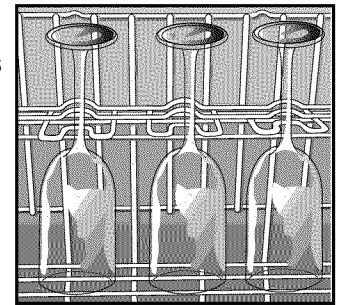
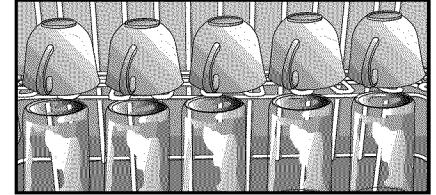
Cinco vasos cargados bajo el estante accesorio.



Los vasos, tazas, copas, artículos de plástico livianos, platos, recipientes profundos, sartenes, utensilios de mango largo etc. se pueden cargar en cualquier canastilla. **No cargue vasos sobre los dientes.**

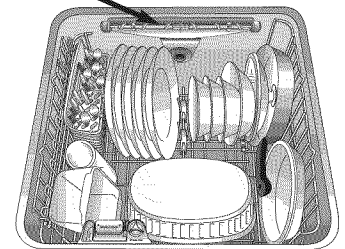
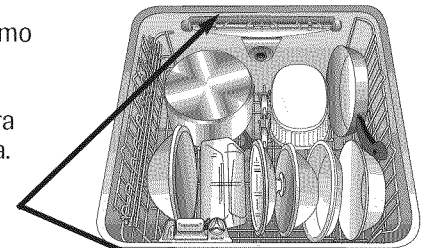


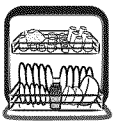
El estante accesorio ubicado a la izquierda de la canastilla se pliega hacia arriba o hacia abajo para una mayor flexibilidad de carga. Pliéguelo hacia *abajo* para cucharas, espátulas y cuchillos de mango largo o artículos bajos en altura, como tazas o vasos para jugo. Pliéguelo hacia *arriba* para artículos más altos tales como vasos, tazones, platos, etc. El borde del estante accesorio está diseñado para sujetar en su lugar las copas.



Opciones de carga del cajón

Se pueden cargar diferentes artículos, como platos trinche, ensaladeras, ollas, cacerolas y moldes para hornear en la canastilla. **No** bloquee la acción rociadora posterior, ya que puede tener un desempeño de lavado deficiente.

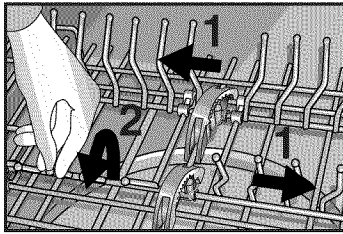




CARGA DEL LAVAVAJILLAS

Dientes ajustables (modelos selectos)

Los dientes ajustables, ubicados en la mitad trasera del cajón, proporcionan un espacio de carga conveniente para artículos de casi cualquier tamaño. Al colocar los dientes planos o extendidos se crea un espacio adecuado para los artículos más grandes y voluminosos tal como ollas y sartenes o tazones. Los dientes en ángulo pueden acomodar platos de hasta 12".

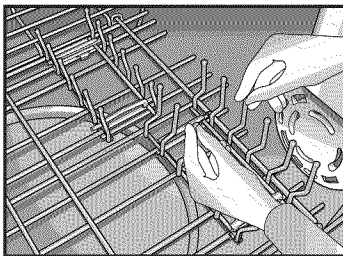


Para colocar los dientes:

1. Tire hacia atrás cuidadosamente del último diente hasta que las ranuras se liberen del sujetador.
2. Rote el diente hacia adelante en las ranuras que mejor se acomoden al tamaño del plato.
3. Suelte el diente para que se asegure en su lugar.

Dientes deslizantes (modelos selectos)

Los dientes deslizantes, ubicados en la mitad frontal del cajón, se pueden ajustar para proporcionar un espacio estrecho para colocar platos o un espacio ancho para colocar tazones profundos, ollas o sartenes.



Deslice uno o ambos conjuntos de dientes hacia atrás o hacia adelante del cajón para obtener un espacio más ancho o más estrecho. Deje un espacio adecuado entre los artículos que están en dientes deslizantes y ajustables (modelos selectos) para aumentar el rendimiento del lavado.

Canastilla para cubiertos

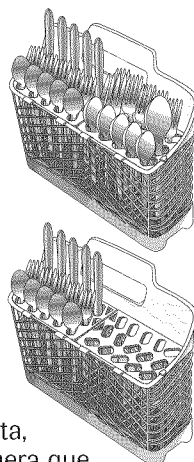
Para un óptimo rendimiento de lavado, la canastilla para cubiertos debe estar colocada a lo largo del frente del cajón con el asa contra la tina. Cargue la canastilla mientras está en la canastilla principal o sáquela para cargarla sobre el mostrador o de una mesa.

Coloque los artículos pequeños tales como las tapas de biberones, las tapas de jarras, los pinchos para sujetar maíz, etc., en una sección cubierta (modelos selectos). Cierre la cubierta para mantener en su lugar los artículos pequeños.

Asegúrese de que *nada* sobresalga a través del fondo de la cesta o del cesto y bloquee el asa rociadora.

No mezcle plata y acero inoxidable para evitar dañar el acabado plateado.

Cuando se plieguen en plano las cubiertas (modelos selectos) hacia abajo contra la cesta, mezcle los artículos de cada sección de manera que algunos mangos miren hacia arriba y otros hacia abajo. Cargue los cuchillos con el mango hacia arriba y los



tenedores y las cucharas con el mango hacia abajo. El uso de las cubiertas de las canastillas para cubiertos mejora el desempeño de lavado.

⚠ PRECAUCIÓN

Cargue los artículos afilados (cuchillos, brochetas, etc.) apuntando hacia *abajo*. Si no hace esto, podrían ocasionarse lesiones.

Normas para el sabbat (modelos selectos)

Para aquellas personas que cumplen con las normas alimenticias del kosher, Star-K ha certificado que los cajones del modelo de dos cajones están separados y, por lo tanto, se puede destinar un cajón para lavar los utensilios de uso diario y otro para lavar los utensilios para la carne. **¡SIN EMBARGO, NINGÚN CAJÓN PUEDE UTILIZARSE PARA LAVAR TRASTES DURANTE EL SABBAT O LAS FESTIVIDADES!**

Almacenamiento de los platos

Aunque no se permita lavar los platos con el lavavajillas de cajón durante el Sabbath o las festividades, sí es posible el almacenamiento de los platos siguiendo las normas que se indican abajo.

Desactivación de los controles::

Para desactivar los sonidos y las luces perceptibles, vea la página 31 y siga las instrucciones que están debajo del modo *Modo de ajuste de abrillantador/Opciones de señal*.

- Para desactivar la luz de indica de 'Rinse-Aid Low' (Nivel bajo de abrillantador), se debe seleccionar el nivel "0" para el nivel del dosificador del 'Rinse Aid' (Abrillantador). Esto apagará el dosificador del 'Rinse Aid' hasta que se reactiven los controles.
- Para desactivar las opciones de señal, se deben poner en apagado ambas luces de opción de 'Delay Hours' (Horas de postergación).
- Si se activó el 'Child Lock' (Seguro para niños), también necesitará desactivarse. Vea la página 33 para obtener más instrucciones.

Reactivación de los controles después del Sabbath:

Para reactivar los controles, repita los pasos de la página 31 y seleccione los niveles del abrillantador y opciones de señal. Para la reactivación de la característica del 'Child Lock' (Seguro para niños), vea la página 33.

Importante: Debe tener cuidado al abrir el cajón o cajones y al introducir los trastes mientras está en modo desactivado puesto que, al oprimir accidentalmente algún botón, se podrían activar las luces del indicador.

Notas:

- Si es necesario, asegúrese de apartar un tiempo para completar un ciclo de lavado antes de que comience el Sabbath.
- Los trastes limpios deben retirarse del lavavajillas de cajón antes de programar los controles para el Sabbath a fin de evitar que se activen las luces del indicador.



RECOMENDACIONES PARA LA LAVAVAJILLAS

Detergente

Utilice un detergente diseñado específicamente para utilizarse en una lavavajillas automática. Asegúrese de que sea nuevo. Almacene el detergente en polvo en un lugar seco y fresco (que no sea debajo del fregadero).

Notas importantes:

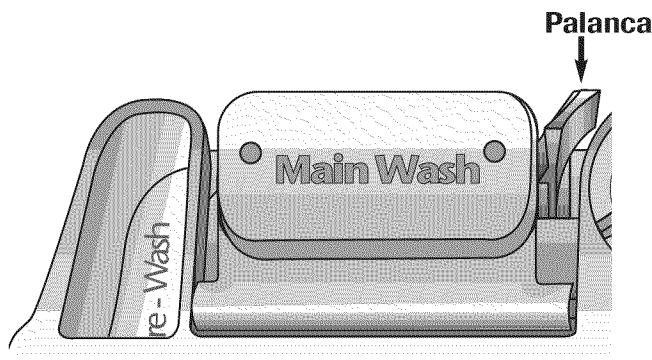
- Para un rendimiento óptimo de lavado, se recomienda usar detergente en polvo en el dosificador de la lavavajillas de cajón.
- Se pueden utilizar detergentes para lavavajillas en gel o en polvo, en paquetes o en tabletas. Para evitar la posibilidad de residuos o un rendimiento de lavado inferior cuando utiliza estos artículos, se recomienda que la tapa del dosificador no esté cerrada para permitir que los detergentes se disuelvan adecuadamente desde el comienzo del ciclo.

Llenado de los dosificadores de detergente:

1. Presione la palanca hacia *abajo* para abrir la tapa del dosificador de 'Main Wash' (Lavado principal) si no estuviera ya abierta.
2. Vierta el detergente tanto en el compartimiento de 'Pre-Wash' (Prelavado) como en el de 'Main Wash' según sea necesario.
3. Después de llenar el compartimiento o compartimentos, cierre la tapa del dosificador de 'Main Wash' hasta que se cierre haciendo un clic.

El detergente se liberará automáticamente en el cajón de la lavavajillas durante el ciclo de lavado. El compartimiento de 'Pre-Wash' comenzará inmediatamente a dosificar detergente en el cajón de la lavavajillas.

Importante: No utilice detergente con el ciclo 'Quick Rinse' (Enjuague rápido). Deje la tapa del dosificador abierta cuando accione el ciclo 'Quick Rinse'.



Cantidad recomendada

Muy poco detergente da como resultado una limpieza deficiente, la creación de una película o manchas por la dureza del agua y un secado deficiente. Demasiado detergente puede causar el ataque con ácido u opacidad.

La espuma puede hacer que la lavavajillas se desborde. Mida el detergente cuidadosamente y utilice *solo* detergentes diseñados para lavavajillas. Las aguas blandas requieren de menos cantidad de detergente. Pruebe otra marca de detergente si la formación de espuma continúa.

La cantidad de detergente que se debe utilizar está determinada por la dureza del agua y el nivel de suciedad de la carga. Consulte la siguiente tabla para ver las recomendaciones para el uso de detergente.

DUREZA DEL AGUA*	NIVEL DE SUCIEDAD	DETERGENTE PARA 'PRE-WASH'	DETERGENTE PARA 'MAIN WASH'
Blanda (0-4 gpg)	Ligeramente sucio	1 cucharadita	2 cucharaditas
	Sucio normal	2 cucharaditas	2 cucharaditas
	Muy sucio	3 cucharaditas	3 cucharaditas
Media (5-9 gpg)	Todos los niveles	3 cucharaditas	3 cucharaditas
Dura (10-12 gpg)	Todos los niveles	3 cucharaditas	3 cucharaditas

*La tienda Sears de su localidad, el servicio público de agua o el servicio de extensión universitaria estatal le pueden informar el nivel de dureza de agua de su área.

En condiciones de agua extremadamente dura (13 granos por galón o más*), es difícil lograr buenos resultados con cualquier lavavajillas.

Puede ser necesario un ablandador de agua mecánico para mejorar la calidad del agua, la efectividad del detergente y proteger las piezas de la lavavajillas contra el daño que puede ocasionar el agua dura.



RECOMENDACIONES PARA LA LAVAVAJILLAS

Abrillantador

Importante: La lavavajillas esta diseñada para usar un agente de abrillantador liquido. El abrillantador mejora el secado, reduce la formación de manchas y películas y reduce la humedad que permanece en el interior de la lavavajillas creando un efecto de laminado. El agua se “desliza por ese laminado” de la vajilla, evitando que las gotas de agua permanezcan en la vajilla y creen manchas. El desempeño del secado mejorará después de varias lavadas al utilizar el agente de abrillantador.

Nota: Si produce una gran cantidad de espuma, puede que el nivel del agent de abrillantador necesite ajustarse.

El dosificador automático de ‘Rinse Aid’ (Abrillantador) está ubicado al lado del recipiente de detergente. Se agregará una cantidad predeterminada de abrillantador durante el enjuague final. Cuando el nivel del dosificador está bajo y sea necesario rellenarlo, se encenderá una luz indicadora en el panel de control.



Cómo rellenar con abrillantador el dosificador:

1. Gire el tapón 1/4 de vuelta *en sentido contrario* y retírelo.
2. Vierta el líquido abrillantador en la abertura circular hasta que el líquido alcanza la marca ‘FULL’ (Lleno).
3. Seque con un paño húmedo todo el abrillantador que se derrame en la lavavajillas para evitar la producción excesiva de espuma.
4. Coloque de nuevo el tapón en su lugar en el dosificador de ‘Rinse Aid’, girando *en el sentido del reloj* hasta que el tapón está cerrado.

Modo de ajuste de abrillantador

Importante: El modo de abrillantador no puede ajustarse mientras haya un ciclo en funcionamiento, si la opción ‘Delay Hours’ (Horas de postergación) está funcionando, o si la lavavajillas está realizando una ‘Cancel/Drain’ (Cancelar/drenar).

Para ingresar el modo de ajuste de abrillantador:

1. Presione y mantenga el botón ‘**High Temp Wash**’ (Lavado a temperatura alta) durante *tres* segundos. Una señal auditiva le indicará que ha ingresado al modo de ajuste de abrillantador.
2. El abrillantador tiene cuatro niveles, siendo “0” el más bajo (no se está dosificando abrillantador) y “3” el más alto. Con cada presión consecutiva sobre el botón de opción ‘High Temp Wash’, la cantidad de abrillantador dosificado en los cajones de la lavavajillas se incrementará.

3. La luce del ciclo se iluminarán cada vez que toque el botón ‘High Temp Wash’, para indicar el nivel de abrillantador.

ABRILLANTADOR DOSIFICADOR NIVEL	LUCES DE OPCIONES		
	ANTIBACTERIANO/LAVADO INTENSIVO	LAVADO NORMAL	PORCELANA-SUAVE
0	Apagado	Apagado	Apagado
1	Encendido	Apagado	Apagado
2	Encendido	Encendido	Apagado
3	Encendido	Encendido	Encendido

Nota: Un nivel de suministro de abrillantador de “0” desconecta la luz de indica de ‘Rinse-Aid Low’ (Nivel bajo de abrillantador).

4. Si presiona una tecla diferente de ‘High Temp Wash’ saldrá del modo de abrillantador.

Si hubiera un corte de energía eléctrica, el nivel de abrillantador volverán automáticamente al último ajuste guardado.

Opciones de señal

Importante: Opciones de señal no puede ajustarse mientras haya un ciclo en funcionamiento, si la opción ‘Delay Hours’ (Horas de postergación) está funcionando, o si la lavavajillas está realizando una ‘Cancel/Drain’ (Cancelar/drenar).

Para ingresar las opciones de señal:

1. Presione y mantenga el botón ‘**High Temp Wash**’ durante *tres* segundos. Una señal auditiva le indicará que ha ingresado las opciones de señal.
2. Para cambiar las opciones de señal presione el botón ‘**Delay Hours**’.
3. Con cada presión del botón ‘Delay Hours’ se cambiarán los ajustes disponibles. Las luces de ‘Delay Hours’ se iluminarán con cada toque del botón ‘Delay Hours’ para indicar las opciones de señal.

ESTADO DE LAS OPCIONES DE SEÑAL	LUCES DE OPCIONES	
	POSTERGACIÓN POR 2 HORAS	POSTERGACIÓN POR 4 HORAS
Sonido de cajón abierto/Final del ciclo desactivado	Apagado	Apagado
Sonido de cajón abierto activado	Encendido	Apagado
Sonido de final de ciclo activado	Apagado	Encendido
Información auditiva de Cajón abierto/Final del ciclo activada	Encendido	Encendido

4. Si presiona una tecla diferente de ‘Delay Hours’ saldrá del opciones de señal.

Si hubiera un corte de energía eléctrica, las opciones de señal volverán automáticamente al último ajuste guardado.

CICLOS, OPCIONES Y LUCES

Seleccione el ciclo que describe mejor la carga de los platos presionando los botones correspondientes (modelos selectos) o presionando el botón de **'Cycle Select'** (Selección del ciclo) (modelos selectos) hasta que la luz del ciclo deseado esté encendida (Vea la página 27, *Guía de puesta en marcha* para saber cómo comenzar el ciclo).

Además de elegir un ciclo, elija tantas opciones para su carga como sea necesario.

- Los ciclos y las opciones no se pueden cambiar una vez que el ciclo ha comenzado.
- **Si se selecciona 'Anti-Bacterial' (Antibacteriano) (modelos selectos), automáticamente se seleccionará 'Sani-Rinse' (Enjuague sanitizado) (modelos selectos) y no se puede cancelar.**

CICLOS	DESCRIPCIÓN	TIEMPO (MIN. APROX.)	NÚMERO DE LAVADOS/ ENJUAGUES	USAR CON OPCIONES
'Smart Sense' ^{MR7*} + (modelos selectos)	Un ciclo adaptable que ajusta el número de llenados, el tiempo de lavado y la temperatura con base en el carácter turbio del agua. El sensor de turbiedad determina el nivel de suciedad y selecciona el ciclo de lavado adecuado.	Mín. 57 Máx. 138**	1 lavado/2 enjuagues 4 lavados/2 rinses	'Sensor Dry' (modelos selectos) 'Sani-Rinse'+ (modelos selectos) 'High Temp Wash' 'Delay Hours'
'Heavy Wash' (Lavado intensivo)	Un ciclo de lavado largo que utiliza más tiempo, agua y calor aplicado que el ciclo de lavado 'NORMAL'.	80	4 lavados/ 2 enjuagues	'High Temp Wash' 'Delay Hours'
'Anti-Bacterial' ⁺ (Antibacteriano) (modelos selectos)	Cuando el monitor del ciclo reconoce que se han cumplido las condiciones adecuadas, la luz indicadora 'SANITIZED' (Sanitizado) se activará al final del ciclo. Puede que no se logre la sanitización si hay una interrupción del ciclo, un corte de energía eléctrica o si la temperatura del agua que ingresa está por debajo de 120° F (49° C).	80	4 lavados/ 2 enjuagues	'Sensor Dry' 'Sani-Rinse'+ 'High Temp Wash' 'Delay Hours'
'Normal Wash' ⁺ (Lavado normal)	Un ciclo medio para lavar cargas con niveles normales de suciedad de comida.	Mín. 57 Máx. 95**	1 lavado/2 enjuagues 4 lavados/ 2 enjuagues	'Sensor Dry' 'Sani-Rinse'+ 'High Temp Wash' 'Delay Hours'
'China-Gentle' (Porcelana-Suave)	Utilice este ciclo para porcelana y cristal ligeramente sucios. Este ciclo utiliza un lavado suave y enjuague. Puede que sea necesario el secado con una toalla.	60	1 lavado/2 enjuagues	'Sensor Dry' 'High Temp Wash' 'Delay Hours'
'Quick Wash' (Lavado rápido)	Ciclo rápido para suciedad de comida ligera. Puede que sea necesario el secado con una toalla.	38	1 lavado/2 enjuagues	'Delay Hours'
'Quick Rinse' (Enjuague rápido)	Utilice este ciclo de enjuague cuando enjuague una vajilla que planee lavar más tarde o para limpiar vajilla que ha estado guardada durante un cierto periodo de tiempo.	18	2 enjuagues	–

+ Solamente estos ciclos ha sido diseñado para cumplir con los requisitos para la sanitización de la NSF (NSF/ANSI 184 Lavavajillas doméstico).

* El número de llenados dependerá del nivel de suciedad de cada carga.

**Los tiempos se basan en la inmediata disponibilidad de agua caliente a 49° C (120° F) al comienzo del ciclo. Esto se puede lograr abriendo la llave de la cocina y dejando que corra agua hasta que salga caliente, antes de poner en marcha la lavavajillas.

Notas:

- Todos los tiempos son aproximados.
- La capacidad de llenado varía según cada modelo.
- El tiempo de llenado variará según la presión del agua.
- El tiempo de los ciclos que se muestran aumentará o se reducirá con base en el nivel de suciedad de la carga, la temperatura del agua y las opciones seleccionadas.
- El secado por ventilador puede durar de 30 minutos a 4 horas, según los ciclos que se hayan seleccionado. El

periodo de uso extendido del ventilador utiliza muy poca energía. El tiempo de secado se optimiza mediante el desempeño de cada ciclo al seleccionar 'Sensor Dry'.

- Si el cajón se abre por más de 30 segundos con la luz de 'Clean' (Limpio) encendida, el secado extendido se apagará de forma automática.
- Incluso cuando se utilice el asistente de enjuague, es posible que en las primeras cargas, los trastes queden con más agua de lo normal. Este efecto desaparecerá después de varias lavadas.

CICLOS, OPCIONES Y LUCES

‘Sensor Dry’ (modelos selectos)



La tecnología de sensor permite al lavavajillas ofrecer un desempeño óptimo de secado con base en la temperatura del agua a la que llegue durante el ciclo de lavado y el uso de abrillantador. El abrillantador reduce el tiempo de secado. El desempeño del secado mejorará después de varias lavadas al utilizar el agente de abrillantador.

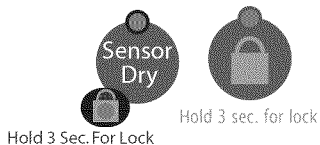
Al final del ciclo seleccionado, después de que la luz de limpio se encienda, el ventilador puede funcionar durante tres horas y media más o hasta que el cajón se abra por más de 30 segundos. El periodo de uso extendido del ventilador utiliza muy poca energía.

PRECAUCIÓN

Se expulsará vapor y aire caliente desde la base de cada cajón durante el ciclo de secado (el vapor puede ser visible). Esta mezcla de vapor y agua está caliente y puede ocasionar quemaduras menores.

‘Child Lock’ (Seguro para niños)

Los botones de control se pueden dejar asegurados para evitar que los niños pequeños hagan funcionar o paren la lavavajillas o que cambien la selección de ciclo y opciones. Si esta característica se activa entre ciclos, no se puede operar la lavavajillas hasta que no se desactiven los controles. Los controles no se pueden asegurar después de que comience un ciclo o una postergación.



Forma de fijar el ‘Child Lock’:

1. Presione el botón ‘Sensor Dry’ o ‘Lock’ (Cerrado) y manténgalo apretado durante *tres* segundos.
2. Una luz al lado del gráfico que indica el aseguramiento se iluminará cuando los controles queden asegurados.

Para cancelar:

1. Presione el botón ‘Sensor Dry’ o ‘Lock’ y manténgalo apretado durante *tres* segundos.
2. La luz indicadora se apagará.

Notas:

- Si se presiona un botón de opción después de que se han asegurado los controles, la luz indicadora ubicada al lado del gráfico de asegurado destellará tres veces y la lavavajillas emitirá una señal sonora cuatro veces.
- Esta opción **no** traba el cajón, solamente asegura los controles de la lavavajillas.

‘Sani-Rinse’ (Enjuague sanitizado) (modelos selectos)



El enjuague ‘Sani-Rinse’ incrementa la temperatura del agua en el enjuague final, elevando la temperatura para cumplir los requisitos de higienización. La luz indicadora ‘Sanitized’ (Sanitizado) ubicada en el extremo derecho del panel de control no se iluminará si no se han cumplido todos los requisitos de higienización. ‘Sani-Rinse’ puede seleccionarse con los ciclos de ‘Normal Wash’ (Lavado normal) y la opción inteligente ‘Smart Sense^{MR}’.

Importante: El enjuague ‘Sani-Rinse’ es obligatorio cuando se utiliza un ciclo ‘Anti-Bacterial’ (Antibacteriano) y no se puede cancelar.

Para seleccionarlo, presione el botón ‘Sani-Rinse’ después de hacer su selección del ciclo. Para cancelar esta opción, presione el botón ‘Cancel/Drain’ (Cancelar/Drenar).

‘High Temp Wash’ (Lavado a alta temperatura)



Esta opción ajusta los ciclos para proporcionar un tiempo de lavado y una temperatura adicionales para ayudar a eliminar la suciedad difícil o pegada. La selección de esta opción alargará el tiempo de lavado incrementando la temperatura del agua y/o el número de llenados en el ciclo de lavado.

Para seleccionarla, presione la tecla ‘High Temp Wash’ después de hacer su selección del ciclo. Para cancelar esta opción, presione el botón nuevamente o presione el botón ‘Cancel/Drain’ para cancelar todos los ciclos y opciones seleccionados.



CICLOS, OPCIONES Y LUCES

‘Delay Hours’ (Horas de postergación)

Delay Hours

La opción de ‘Delay Hours’ se puede utilizar automáticamente para comenzar el ciclo en un momento más conveniente o para aprovechar el costo reducido de energía eléctrica si estuviera disponible en su zona. Esta opción también es útil para conservar el agua caliente en momentos de alto uso en el hogar (duchas, lavado de ropa).

Para fijar una postergación:

1. Seleccione el ciclo y las opciones deseadas para la carga.
2. Presione el botón ‘Delay Hours’ hasta que la cantidad de tiempo de postergación deseado se seleccione. Hay opción a una postergación de 2, 4 y 8 horas. Continúe apretando el botón ‘Delay Hours’ hasta realizar su selección.
3. Tan pronto como se presiona el botón ‘Start/Resume’ (Puesta en marcha/Reinicio), comienza la cuenta regresiva del tiempo de postergación. Con la cuenta regresiva, la luz indicadora cambiará de

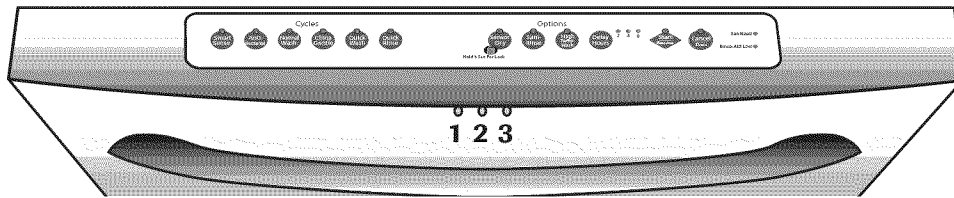
8 hrs. a 4 hrs. a 2 hrs. a medida que se llega a ese tiempo inferior.

4. El ciclo comenzará automáticamente y la luz indicadora se apagará tan pronto como finalice el tiempo de postergación.

Notas:

- Si transcurren 30 segundos entre el momento en que se fijan el ciclo y las opciones y el momento en que se presiona el botón ‘Start/Resume’ o ‘Cancel/Drain’, la lavavajillas se apagará.
- Presione el botón ‘Start/Resume’ una sola vez, luego cierre el cajón. Después de presionar el botón ‘Start/Resume’ debe apresurarse a cerrar el cajón en un término no mayor de 3 segundos, de lo contrario destellarán las luces y se escuchará la alarma.

Para cancelar una postergación, presione el botón ‘Cancel/Drain’ una sola vez. Para cancelar una postergación en ejecución y comenzar el ciclo presione el botón ‘Delay Hours’ o ‘Start/Resume’.



Luces indicadoras en el exterior de la lavavajillas de cajón (modelos selectos)

INDICADOR	DESCRIPCIÓN
1) ‘Washing’ (Lavando)	La luz indicadora de ciclo de lavado, ubicada en el frente del cajón, se iluminará antes del primer llenado de cualquier ciclo. Permanecerá iluminada hasta que se complete el drenaje final. La luz indicadora de lavado destellará cuando se abra el cajón durante la parte de lavado de un ciclo en funcionamiento. Si el cajón se abrió durante el ciclo de lavado, deberá presionar ‘Start/Resume’ (Puesta en marcha/Reinicio) antes de que el ciclo reinicie.
2) ‘Drying’ (Secando)	La principal luz indicadora de secado, ubicada en el frente del cajón, permanecerá encendida hasta que la parte principal de secado del ciclo termine. El secado continuará incluso hasta después de que se apague la luz indicadora. Si el cajón se abrió durante el ciclo de secado, deberá presionar ‘Start/Resume’ antes de que el ciclo reinicie.
3) ‘Clean’ (Limpio)	La luz indicadora de limpio, ubicada en el frente del cajón se iluminará como se complete el tiempo de secado principal, con excepción del seleccionar del ciclo ‘Quick Rinse’ (Enjuague rápido). Permanecerá iluminada hasta que el cajón se abra 30 segundos. Si ha habido un corte de energía eléctrica, la luz indicadora de limpio no se volverá a encender hasta que no se ejecute el siguiente ciclo.



CICLOS, OPCIONES Y LUCES

Luces indicadoras en el panel de control

Consulte la página 26 para las luces indicadoras de todos los modelos.

INDICADOR	DESCRIPCIÓN
'Delay Hours' (Horas de postergación)	Solamente se iluminará la luz indicadora del control de postergación actualmente seleccionado durante la selección de una postergación. Por ejemplo, si se selecciona una postergación de 4 horas, las luces indicadoras de postergaciones de 2 horas y de 8 horas no estarán iluminadas (véase página 34 para funcionamiento de la opción de 'Delay Hours' (Horas de postergación).
'Start/Resume' (Puesta en marcha/Reinicio)	La luz indicadora de 'Start/Resume', ubicada en la parte superior del cajón, se iluminará cuando la lavavajillas esté ejecutando un ciclo o postergación, independientemente de que el cajón esté abierta o no. La luz indicadora de 'Start/Resume' no se iluminará en ningún otro modo. Si el cajón se abre durante el ciclo de lavado, la luz indicadora de 'Start/Resume' destellará hasta que se presione para reiniciar el ciclo.
'Cancel/Drain' (Cancelar/Drenar)	El botón 'Cancel/Drain' se iluminará para indicar que está funcionando un drenaje iniciado por una cancelación.
'Sanitized' (Sanitizado) (modelos selectos)	Se ilumina al final de un ciclo cuando se han alcanzado los requisitos necesarios para lograr la sanitización. La luz permanecerá encendida hasta que el cajón se haya abierto de manera continua durante 30 segundos.
'Clean' (Limpio)	La luz indicadora de 'Clean', ubicada en el panel de control se iluminará tan pronto como se complete cualquier ciclo, con excepción del ciclo de enjuague rápido 'Quick Rinse' (Enjuague rápido).
'Rinse-Aid Low' (Nivel bajo de abrillantador)	El indicador 'Rinse-Aid Low' se ilumina cuando el dosificador de abrillantador tiene el nivel bajo o está vacío y el cajón está abierto.

Notas:

- Cuando se selecciona el ciclo 'Anti-Bacterial' (Antibacteriano) (modelos selectos), 'Smart Sense^{MR}' (modelos selectos), o 'Normal Wash' (Lavado normal) con el enjuague 'Sani-Rinse' (Enjuague sanitizado) (modelos selectos), el ciclo de enjuague final se supervisa para garantizar la higienización. La luz 'Sanitized' (Sanitizado) no se iluminará si los requisitos de higienización no se cumplen. Esto podría pasar si el ciclo se interrumpe, si hay un corte de energía eléctrica o si la temperatura del agua que ingresa está por debajo de 49° C (120° F).
- Las luces indicadoras de 'Clean' y 'Sanitized' no se volverán a encender después de un corte de energía eléctrica hasta que se ejecute el siguiente ciclo.



ARTÍCULOS APTOS PARA LAVAVAJILLAS

La mayoría de la vajilla, utensilios para cocinar y cubiertos se pueden lavar con seguridad en su lavavajillas. Consulte al fabricante.

MATERIAL	¿APTOS PARA LAVAVAJILLAS?	INFORMACIÓN ESPECIAL
Aluminio	Sí, si están rotulados como aptos para lavavajillas o están recubiertos con un acabado protector.	Las temperaturas altas del agua y los detergentes pueden afectar los acabados.
Hierro fundido	No	El curado se eliminará y el hierro se oxidará.
Porcelana/Barro	Sí, excepto si son antiguos o están pintados a mano.	Consulte <i>siempre</i> las recomendaciones del fabricante <i>antes</i> de lavar. Los diseños antiguos, pintados a mano o barnizados pueden decolorarse. El dorado a la hoja se puede decolorar.
Cristal	Sí, excepto si se trata de cristal antiguo o delicado.	Consulte <i>siempre</i> las recomendaciones del fabricante <i>antes</i> de lavar. Algunos tipos de cristal con plomo pueden sufrir corrosión con los lavados repetidos.
Filtros	No se recomienda.	Puede dejar un depósito de suciedad o una mancha en el interior de la lavavajillas.
Vidrio	Sí	Un tipo especial de vidrio denominado vidrio opalino tomará un color amarillo con los lavados repetidos en la lavavajillas.
Dorado cubiertos	No	Se decolorará.
Peltre, Estaño	No	
Plásticos	Sí, excepto los artículos de plástico desechables.	Consulte <i>siempre</i> las recomendaciones del fabricante <i>antes</i> de lavar. Los plásticos difieren en su capacidad para soportar las temperaturas elevadas y los detergentes. Por esta razón, los artículos de plástico desechables no son aptos para lavavajillas.
Acero inoxidable	Sí	Accione un ciclo 'Quick Rinse' (Enjuague rápido) (el único ciclo de enjuague) si no va a realizar el lavado inmediatamente. El contacto prolongado con alimentos que contienen sal, vinagre, productos lácteos o jugos puede dañar el acabado.
Objetos de plata o Metal plateado	No, si tiene un "oscurecimiento" comercial.	Consulte <i>siempre</i> las recomendaciones del fabricante <i>antes</i> de lavar. Accione un ciclo 'Quick Rinse' (el único ciclo de enjuague) si no va a realizar el lavado inmediatamente. El contacto prolongado con alimentos que contienen sal, ácidos o sulfuros (huevos, mayonesa y mariscos) podría dañar el acabado. El "oscurecimiento" comercial podría eliminarlo el detergente.
Artículos de madera	No	La madera se puede agrietar, doblar o decolorar.
Artículos del canastilla superior	Sí	Los artículos etiquetados como "solamente para la canastilla superior" se pueden lavar (modelos selectos) en el cajón superior o en el cajón inferior.



CUIDADO Y LIMPIEZA

Recomendaciones generales

- El interior de la lavavajillas tiene normalmente una función de auto limpieza. Verifique periódicamente la parte inferior del cajón de la lavavajillas para verificar si existen grandes restos de comida.
- Seque con un paño el borde del cajón para eliminar salpicaduras y manchas de comida ocasionadas durante la carga.
- Cuando limpie el exterior de acero inoxidable, *siempre* limpie con un paño siguiendo la veta. **Nunca** utilice productos que contengan blanqueadores o ácido cítrico.

- El color de algunas manchas de alimentos a base de tomate puede adherirse ocasionalmente a algunos componentes del interior de la lavavajillas, ocasionando una decoloración temporal.

Para minimizar esto:

- Retire el exceso de suciedad de comida a base de tomate de los platos *antes* de meterlos.
- Accione el ciclo de la opción inteligente **'Smart Sense^{MR}'** (modelos selectos) o **'Heavy Wash'** (Lavado intensivo) (modelos selectos) cuando lave cargas de trastes sucios con alimentos a base de tomate.
- Asegúrese de utilizar un detergente para lavavajillas que contenga cloro para combatir mejor las manchas.

UBICACIÓN	NIVEL DE SUCIEDAD	TRATAMIENTO
Exterior estándar	Ligero a moderadamente sucio	Utilice paño húmedo con limpiador en aerosol líquido. No utilice almohadillas de limpieza o polvos abrasivos.
Exterior de acero inoxidable (modelos selectos)	Limpieza diaria y suciedad ligera	Utilice paño o esponja suave y uno de los siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • Detergente suave y agua • Una solución de vinagre blanco y agua • Limpiador para superficies y vidrios o un limpiador multiusos similar. Seguido de enjuague y secado. • No utilice productos que contengan blanqueadores o ácido cítrico.
	Moderadamente sucio a muy sucio	Utilizar paño suave o esponja húmeda y limpiador para acero inoxidable. Seguido de enjuague y secado.
	Vetas o huellas dactilares/restaurar brillo	Utilizar paño suave y limpiador para acero inoxidable.
	Decoloración	Utilizar paño suave o esponja húmeda y limpiador para acero inoxidable. Enjuagar inmediatamente y secar.
	Ligero a moderadamente sucio	Utilizar paño suave o esponja húmeda.
Interior	Decoloración o manchas de tomate	Cambiar el detergente para lavavajillas por un producto a base de cloro.
	Moderadamente sucio a muy sucio	<ul style="list-style-type: none"> • Haga una pasta con detergente para lavavajillas en polvo sobre una esponja húmeda y limpie. • Vea el procedimiento para el enjuague con vinagre en <i>Los vasos están opacos/manchados</i> en Localización y solución de averías. • Accione un ciclo 'Normal Wash' (Lavado normal) con detergente después de limpiar el interior.

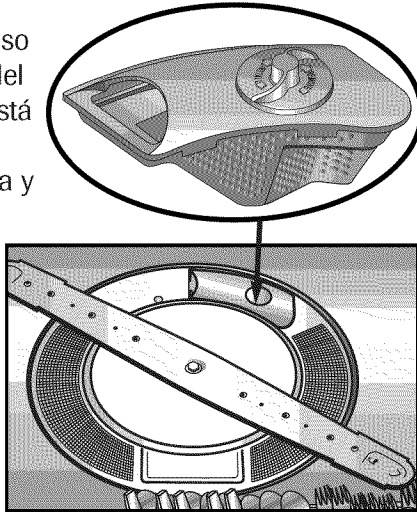
Para pedidos, llame al 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663).



CUIDADO Y LIMPIEZA

Canasta del filtro grueso

La canasta del filtro grueso está ubicada en el piso del cajón de la lavavajillas. Está diseñada para recoger restos grandes de comida y otros objetos que no se pueden procesar mediante el sistema de eliminación de desechos de la lavavajillas, es decir huesos, vidrios rotos, etc. Revise y vacíe la canasta del filtro grueso si permanecen restos de comida en la placa del filtro grueso. Esto garantiza que no se vuelvan a hacer circular objetos extraños a lo largo de un ciclo, ocasionando posibles daños a la carga de trastes.



Importante: No ponga en marcha la lavavajillas hasta que la canasta del filtro grueso esté bien colocada en su lugar y enjuagada, con la placa del filtro grueso. Hacer esto puede dañar el motor y/o el brazo rociadora de la lavavajillas.

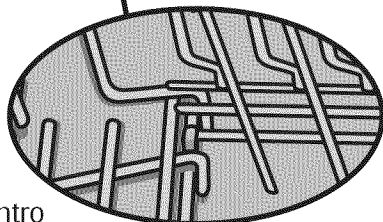
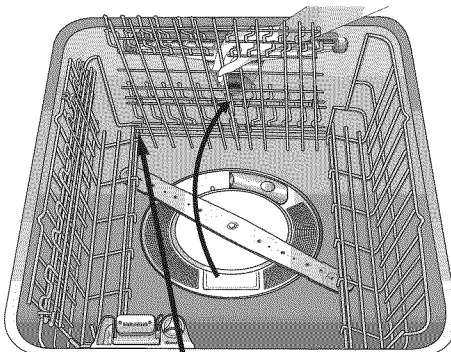
Limpieza de la placa del filtro grueso y la canasta del filtro grueso:

Si la placa del filtro grueso acumula desechos de comida, es necesario limpiar la canasta del filtro grueso.

Canastilla de tres piezas (modelos selectos)

1. Asegúrese de que el cajón de la lavavajillas está frío *antes* de limpiar la placa del filtro grueso y la canasta del filtro grueso.

2. Jale el cajón hacia afuera a todo lo que dé. Asegúrese de que la canastilla esté vacía. Doble los dientes variables a lo largo de la parte posterior de la canastilla. Tome la parte frontal del centro

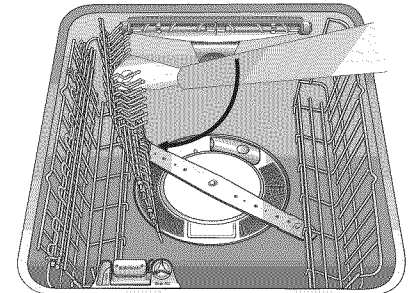


de la canastilla y gire hacia *arriba* para llegar a la canasta del filtro grueso.

3. Seque con un paño húmedo la placa del filtro grueso, *en el sentido del reloj*.
4. Para retirar la canasta del filtro grueso, gire la tapa pequeña *en sentido contrario*. Levante la canasta del filtro grueso y retírela del cajón.
5. Vacíe la canasta sacando los objetos duros y restos de comida. Enjuague la canasta con agua caliente.
6. Coloque la canasta del filtro grueso de nuevo en la placa del filtro grueso y ajuste la tapa, girándola *en el sentido del reloj*. Asegúrese de que la canasta del filtro grueso se enjuague con la placa del filtro grueso.
7. Gire la canastilla central hacia abajo en su posición original.
8. Asegúrese de que el brazo rociador pueda girar sin dificultad.

Notas: No se recomienda retirar la canastilla central; sin embargo, en caso de ser necesario:

- Jale el cajón hacia afuera a todo lo que dé. Asegúrese de que la canastilla esté vacía. Doble los dientes variables a lo largo de la parte posterior de la canastilla. Tome la parte frontal del centro de la canastilla y gire hacia *arriba*.
- Gire la canastilla hacia la *izquierda*.
- Jale la canastilla hacia la parte frontal del cajón y *levántela* para retirarla.



Para volver a colocar la canastilla:

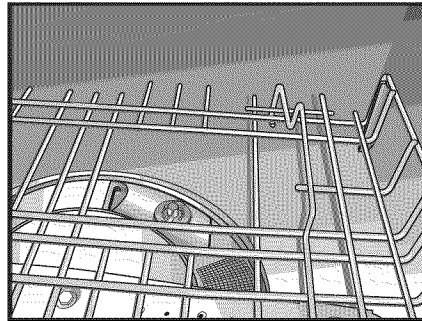
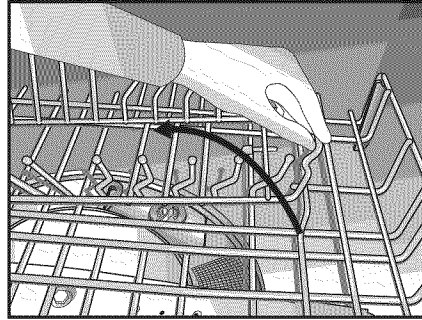
- Coloque el gancho en el asa que se encuentra en la esquina posterior izquierda de la canastilla.
- Gire la canastilla hacia la *derecha*, luego gírela hacia *abajo* en su posición original.



CUIDADO Y LIMPIEZA

Canastilla de una pieza

1. Asegúrese de que el cajón de la lavavajillas está frío *antes* de limpiar la placa gruesa del filtro y la canasta del filtro grueso.
2. Jale el cajón hacia afuera a todo lo que de. Saque de la canastilla el inserto dentado para platos y póngalo a un lado.
3. Seque con un paño húmedo la placa del filtro grueso, *en el sentido del reloj*.
4. Para retirar la canasta del filtro grueso, gire la tapa pequeña *en sentido contrario*. Levante la canasta del filtro grueso y retírela del cajón .
5. Vacíe la canasta sacando los objetos duros y restos de comida. Enjuague la canasta con agua caliente.
6. Coloque la canasta del filtro grueso de nuevo en la placa del filtro grueso y ajuste la tapa, girándola *en el sentido del reloj*. Asegúrese de que la canasta del filtro grueso se enjuague con la placa del filtro grueso.
7. Coloque de nuevo el inserto dentado para platos.
8. Asegúrese de que el brazo rociador pueda girar sin dificultad.



Almacenamiento a largo plazo/Mudanzas

1. Llene el depósito de detergente con un detergente para lavavajillas con un aroma agradable o con bicarbonato, cierre la tapa y seleccione el ciclo de **'Quick Wash'** (Lavado rápido). Deje que la lavavajillas complete el ciclo.
2. Apague el suministro de agua y drene la lavavajillas. Presione **'Cancel/Drain'** (Cancelar/Drenar) *una sola vez* para activar el drenaje.
3. Accione el drenaje *dos veces* para asegurarse de que la mayor parte del agua se haya eliminado.
4. Desconecte la alimentación eléctrica y mantenga abierto el cajón.
5. Asegúrese de que la lavavajillas esté limpia y seca.

Nota: Cuando desconecte el suministro de agua de su hogar, también debe desconectar el suministro de agua en su lavavajillas.



LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE AVERIAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La lavavajillas no se llena	<ul style="list-style-type: none">• Presione 'Start/Resume' (Puesta en marcha/Reinicio) para echar a andar la lavavajillas.• Después de presionar el botón 'Start/Resume' debe apresurarse a cerrar el cajón en un término no mayor de 3 segundos.• Asegúrese de que el cajón está bien cerrado.• Asegúrese de que el agua está conectada.• Asegúrese de haber seleccionado los botones para un ciclo u opción correctamente.• Revise los interruptores o fusibles de la casa.
La lavavajillas no drena/ hay agua en el fondo de la tina	<ul style="list-style-type: none">• Si está conectado a un triturador de residuos de cocina, asegúrese de que el tapón de vaciado haya sido retirado de la entrada del dispositivo.• Revise que no haya una obstrucción por comida u objetos extraños en el filtro de drenaje, la canasta del filtro grueso o el dispositivo eliminador.• Verifique que la manguera de entrada de agua no esté doblada.• Revise los interruptores o fusibles de su casa.• Verifique que se haya completado el ciclo (véase página 34-35).
La lavavajillas añade agua al final del ciclo (modelos selectos)	<ul style="list-style-type: none">• Esto es normal. El sensor de la bomba debe estar sumergido, de manera que se agregue una pequeña cantidad de agua después del último drenaje del ciclo.
El recipiente para el detergente no está vacío	<ul style="list-style-type: none">• Verifique que se haya completado el ciclo (véase página 34-35).• Asegúrese de que el dosificador no esté bloqueado.• Utilice detergente en polvo nuevo almacenado en un lugar seco y fresco.
La lavavajillas parece hacer mucho ruido	<ul style="list-style-type: none">• El siseo de una válvula de agua durante el llenado es normal.• Los sonidos de circulación de agua son normales.• Un sonido de golpeteo puede tener que ver con un aspa de lavado que está golpeando un artículo que sobresale por debajo del cesto o cestos. Ajuste nuevamente la carga para evitar obstruir el brazo rociadora.• Se pueden escuchar sonidos de cortes y molido durante la parte de drenaje del ciclo a medida que la cuchilla cortadora interna desmenuza artículos duros tal como semillas de frutas, nueces, etc.• Un zumbido durante el drenaje es normal.• Un chasquido es el sonido de la tapa del recipiente de detergente que golpea en el cajón cuando el dosificador se abre y libera el detergente en el cajón durante un ciclo de lavado. Esto es normal.• Una instalación adecuada influye en el nivel de ruido.
El ciclo dura demasiado	<ul style="list-style-type: none">• Se seleccionaron 'Sani-Rinse' (Enjuague sanitizado) (modelos selectos), el 'High Temp Wash' (Lavado a alta temperatura) o el secado 'Sensor Dry' (modelos selectos) y el ciclo se alarga para calentar el agua.• No se está usando el abrillantador y esto puede alargar el ciclo de secado hasta 4 horas.• Verifique que la temperatura del agua que ingresa sea de 49° C (120° F).
La lavavajillas tiene un olor desagradable	<ul style="list-style-type: none">• Pase los trastes dentro de la lavavajillas por un ciclo 'Quick Rinse' (Enjuague rápido).• Muchas lavavajillas tienen olor "a nuevo" cuando se instalan por primera vez. Esto desaparecerá con el uso.• Puede que la lavavajillas no esté drenando correctamente. (Vea <i>La lavavajillas no drena</i> en la sección anterior).• En el caso de olores fuertes, coloque bicarbonato en ambos lados del recipiente de detergente. Seleccione el ciclo 'Quick Wash' (Lavado rápido) y deje que el agua circule durante aproximadamente 10 minutos. Interrumpa el ciclo abriendo el cajón y déjelo así durante una noche. Reinicie la lavavajillas cerrando el cajón y presionando 'Start/Resume'. Deje que se complete el ciclo. Otra alternativa es utilizar un producto de limpieza para lavavajillas.
La lavavajillas tiene fugas	<ul style="list-style-type: none">• Verifique que la lavavajillas esté nivelada. (Consulte las Instrucciones de instalación.)• La espuma puede hacer que la lavavajillas se desborde. Mida el detergente cuidadosamente y utilice solo detergentes diseñados para lavavajillas. Necesitará menos detergente si el agua es blanda. Pruebe con otra marca de detergente si el exceso de espuma continúa.• Para evitar fugas de abrillantador del dosificador, asegúrese de que el tapón esté bien cerrado (página 31).• Asegúrese de que los artículos no sobresalgan del borde superior interior del cajón.
Las luces indicadoras destellan (modelos selectos)	<ul style="list-style-type: none">• Si se presiona un ciclo diferente del botón ya seleccionado después de que se hayan fijado tanto el ciclo como las opciones, la luz del ciclo que esté funcionando en ese momento destellará tres veces y se escucharán cuatro señales sonoras.• Las luces de indicador de 'washing' (lavado), 'drying' (secado) y 'Start/Resume' (Puesta en marcha/Reinicio) indicador parpadearán si se abre el cajón a la mitad del ciclo. Deberá presionar 'Start/Resume' antes de que el ciclo reinicie.• Después de presionar el botón 'Start/Resume' debe apresurarse a cerrar el cajón en un término no mayor de 3 segundos

Continuación



LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE AVERIAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Los vasos están opacos/manchados	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione la opción 'High Temp Wash' (Lavado a alta temperatura). • Verifique la temperatura del agua. El agua que ingresa debe estar a 49° C (120° F). • Utilice <i>siempre</i> abrillantador. (Verifique el ajuste de los controles del dosificador de abrillantador, página 31). • Confirme que la opacidad puede eliminarse, remojando el artículo en vinagre blanco durante aproximadamente 5 minutos. Si se elimina, el problema se debe a la dureza del agua. Ajuste la cantidad de detergente que está utilizando para que corresponda a la dureza del agua (página 30). Asegúrese de que el detergente sea nuevo, que se haya almacenado adecuadamente y que sea de una marca de alta calidad. • Si la opacidad no se pudiera eliminar, significa que el artículo ha sufrido corrosión. Se trata de una erosión de la superficie del vidrio y puede ser el resultado del uso de agua demasiado caliente, por el uso desmedido de detergente o por el prelavado. El detergente necesita que existan residuos de alimentos para actuar sobre ellos. Si hubo ataque de ácidos, los artículos de vidrio tendrán daño permanente. Para evitar mayor corrosión, ajuste la cantidad de detergente para que corresponda a la dureza del agua, no haga el prelavado y utilice opciones de calentamiento de agua solo cuando la temperatura del agua que ingresa esté por debajo de los 49° C (120° F).
Los platos continúan teniendo restos de comida	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue los artículos de manera que no bloqueen el brazo de lavado o rociadora (páginas 28-29). • Cargue en la canastilla para cubiertos los cuchillos con el mango hacia arriba y los tenedores y las cucharas con el mango hacia abajo. El uso de las cubiertas de las canastillas para cubiertos mejora el desempeño de lavado. • No coloque vasos sobre los dientes. • <i>Antes</i> de cargar, retire los restos de comida pegados y saque la película de almidón de los cubiertos utilizados con pasta, arroz y avena. Este tipo de suciedad necesita más energía para su limpieza que el resto de la carga. • Seleccione el ciclo adecuado para el nivel de suciedad (página 32). • Seleccione la opción inteligente 'Smart Sense^{MR}' (modelos selectos) o un ciclo adecuado para el nivel de suciedad, una opción adecuada, el enjuague 'Sani-Rinse' (Enjuague sanitizado) (modelos selectos) o el lavado 'High Temp Wash'. • Verifique la temperatura del agua. El agua que ingresa debe estar a 49° C (120° F). • Haga correr agua caliente en el fregadero <i>antes</i> de poner en marcha la lavavajillas. • Utilice detergente en polvo nuevo almacenado en un lugar seco y fresco. • Verifique la dureza del agua y ajuste la cantidad de detergente en consecuencia (página 30).
Los artículos lavados en la lavavajillas o la misma tina de la lavavajillas están manchados/decolorados.	<ul style="list-style-type: none"> • Los utensilios o cacerolas de aluminio pueden dejar marcas cuando se frotan contra otros trastes. Deje un pequeño espacio entre los trastes. • Los depósitos de hierro del agua pueden dejar una película de color amarillo, marrón o anaranjado en los platos o en la tina de la lavavajillas. Un filtro para óxido pudiera ser necesario. Consulte con la compañía de tratamiento de agua. • Separe los artículos de plata o plateados del acero inoxidable. Estos metales se pueden dañar al entrar en contacto entre sí durante el lavado. • El color de las salsas de tomate se puede adherir a las partes interiores de la lavavajillas (página 37) Si se ha producido una ligera mancha, deje el cajón abierto para que desaparezca por oxidación. Asegúrese de utilizar un detergente para lavavajillas que contenga cloro para combatir mejor las manchas. • Ciertos detergentes para lavavajillas pueden manchar la plata. Pruebe otra marca de detergente.
Los artículos no se pueden secar adecuadamente/hay humedad en el interior de la lavavajillas después del ciclo de secado	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de seleccionar el secado 'Sensor Dry' (modelos selectos). • Se pueden formar gotas de agua en el interior de la tina como parte del proceso de secado. Esto es normal. • Asegúrese de que el dosificador del 'Rinse Aid' (Abrillantador) esté lleno. • Utilice regularmente un abrillantador separado del detergente para mejorar el desempeño del secado. Ajuste el control de rinse aid en 'High' (Alto) (vea la página 31) cuando tenga abrillantador en el dosificador. • Deje que se asiente hasta 3½ horas mientras el ventilador funciona y aumenta el desempeño de secado. El periodo de uso extendido del ventilador utiliza muy poca energía. • Verifique la temperatura del agua. El agua que ingresa debe estar a 49° C (120° F). • Seleccione la opción 'High Temp Wash'. • Incremente la cantidad de detergente de acuerdo con la dureza del agua (página 30). • Realice la carga adecuadamente. (páginas 28-29). • Los artículos de plástico y los que tienen superficies antiadherentes son difíciles de secar, ya que tienen una superficie porosa que tiende a recoger gotas de agua. Puede que sea necesario secarlos con un paño. • Los vasos y las copas con fondos cóncavos retienen el agua y necesitan secarse con un paño. Coloque estos artículos en lado más inclinado de la canastilla para obtener mejores resultados.
La vajilla está astillada	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue los platos conforme a las instrucciones de manera que no se golpeen entre sí (páginas 28-29). Mantenga una separación entre los trastes. Cierre el cajón con cuidado, azotar el cajón puede causar que éste se ralle o se rompa. • No se recomienda lavar artículos de porcelana o cristal antiguos en la lavavajillas. • No cargue vasos sobre los dientes. • No sobrecargue. • Asegúrese de que los dientes ajustables (modelos selectos) estén colocados correctamente en su lugar <i>antes</i> de meter los trastes.
La luz indicadora de sanitizado no se enciende al final del ciclo (modelos selectos)	<ul style="list-style-type: none"> • No se seleccionó 'Sani-Rinse' (Enjuague sanitizado) (modelos selectos). • La sanitización sólo se puede lograr con los ciclos opción inteligente 'Smart Sense^{MR}' (modelos selectos), 'Anti-Bacterial' (Antibacterial) (modelos selectos) o 'Normal Wash' (Lavado normal). • Puede que no se logre la sanitización si hay una interrupción del ciclo, un corte de energía eléctrica o si la temperatura del agua que ingresa está por debajo de 49° C (120° F).
El cajón de la lavavajillas no cierra	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los artículos no sobresalgan del borde superior interior del cajón.

¡Hágalo reparar! ¡En su casa o en la nuestra!

Su casa

Para la reparación **en su hogar** de **todos** los electrodomésticos, equipos para podar el césped y jardín, o sistemas de calefacción y aire acondicionado, de las principales marcas, **¡independiente de quién lo haya fabricado o quién se lo haya vendido!**

Para las partes de repuesto, accesorios y manuales del usuario que usted necesite para hacerlo usted mismo.

Para la instalación profesional por parte de Sears de electrodomésticos para el hogar, dispositivos para abrir puertas de garaje y calentadores de agua

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)

Llame a cualquier hora, día o noche (EE.UU. y Canadá)

www.sears.com www.sears.ca

Para consejos expertos de soluciones para el hogar: www.managemyhome.com

Nuestra casa

Para reparación de artículos portátiles, tales como aspiradoras, podadoras y artículos electrónicos, llame o busque en Internet la dirección del **Sears Parts & Repair Service Center más próximo a su domicilio.**

1-800-488-1222 (EE.UU.) **1-800-469-4663** (Canadá)

Llame a cualquier hora, día o noche

www.sears.com www.sears.ca

Para comprar un acuerdo de protección para un producto reparado por Sears:

1-800-827-6655 (EE.UU.)

1-800-361-6665 (Canadá)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca






® Marca registrada/™ marca comercial/SM marca de servicio de Sears Brands, LLC

® Marca registrada/™ marca comercial/SM marca de servicio de Sears Brands, LLC

MC Marque de commerce /MD Marque déposée de Sears Brands, LLC

© Sears Brands, LLC

TABLE DES MATIÈRES

	Instructions de sécurité importantes	44
	Garantie et contrats de protection	45-46
	Pièces et caractéristiques	47
	Guide de démarrage	48
	Chargement	49-50
	Recommandations pour le lave-vaisselle	51-52
	Détergent	51
	Agent de rinçage	52
	Options de tonalité	52
	Cycles, options et témoins lumineux	53-56
	Articles qui vont au lave-vaisselle	57
	Entretien et nettoyage	58-60
	Recherche des pannes	61-62



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les instructions de sécurité que vous devez connaître

Les Dangers, Avertissement, Attention et les Instructions de sécurité qui apparaissent dans ce guide ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles qui pourraient survenir. Le bon sens, la prudence et les soins doivent être appliqués pendant l'installation, l'entretien et le fonctionnement du lave-vaisselle.

Toujours communiquer avec le fabricant lorsque vous êtes confronté à un problème ou une condition que vous ne comprenez pas.

Reconnaître les symboles, les mots et les étiquettes de sécurité

DANGER

DANGER – Les risques immédiats **RÉSULTERONT** en des blessures corporelles graves voir la mort.

AVERTISSEMENT

WARNING – Les risques ou pratiques dangereuses **POURRAIENT** causer des blessures corporelles graves voir la mort.


ATTENTION

ATTENTION – Les risques ou les pratiques dangereuses **POURRAIENT** causer des blessures corporelles légères.

Instructions de sécurité importantes

AVERTISSEMENT

Confirmez avec l'installateur que la mise à terre de l'appareil ménager a été convenablement effectuée de manière à éviter tout choc électrique éventuel. Assurez-vous de lire les importantes instructions de sécurité personnelle *avant* d'utiliser le lave-vaisselle.

Les produits portant une  étiquette ont été enregistrés auprès de Underwriter's Laboratories, Inc. – ceux qui ont une étiquette CSA sont enregistrés auprès de l'Association canadienne de normalisation. Néanmoins, comme pour tout équipement qui utilise des pièces électriques et mobiles, il existe un danger potentiel.

AVERTISSEMENT

L'utilisation du lave-vaisselle devrait comporter les précautions suivantes :

1. Lire toutes les instructions *avant* d'employer le lave-vaisselle.
2. Employer le lave-vaisselle uniquement selon son utilisation prévue.
3. Débrancher le courant électrique au lave-vaisselle *avant* d'effectuer une réparation.
4. Pour éviter les risques de choc électrique, les panneaux de côté et avant doivent être fermés et les panneaux

avant doivent être sont fixés *avant* d'activer le courant électrique au lave-vaisselle. Vous reporter aux directives d'installation pour connaître les procédures de mise à terre appropriées.

5. Brancher à un circuit d'alimentation de puissance appropriée et protégé pour éviter la surcharge électrique.
6. Les enfants **ne devraient jamais** avoir l'autorisation de faire fonctionner, de jouer dedans, avec, ni autour du lave-vaisselle.
7. **Ne pas** faire fonctionner le lave-vaisselle à moins que tous les panneaux sous coffret ne soient en place.
8. Afin de réduire les risques de blessures pendant le chargement des articles à laver, les objets tranchants et pointus devraient être placés avec les poignées vers le haut. Placer aussi les objets tranchants de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint du tiroir.
9. N'employer que des détergents et des produits de rinçage conçus pour un lave-vaisselle automatique résidentiel. **Ne jamais** utiliser de savon, de détergent à lessive et de savon pour les mains dans votre lave-vaisselle. Conserver ces produits hors de la portée des enfants.
10. **Ne pas** s'asseoir, se tenir debout ou employer de manière abusive le ou les tiroirs ainsi que les paniers du lave-vaisselle.
11. Sous certaines conditions, il peut se former de l'hydrogène dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST EXPLOSIF. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau couler pendant quelques minutes. Ceci permettra de libérer l'hydrogène éventuellement accumulé. Du fait que le gaz est inflammable, **ne pas** fumer ni approcher une flamme nue pendant cette procédure.
12. **Ne pas** laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne portent l'indication « va au lave-vaisselle » ou l'équivalent. S'enquérir des recommandations du fabricant au sujet des articles en plastique qui ne portent pas cette indication.
13. **Ne pas** jouer avec les commandes.
14. Afin d'éviter qu'un enfant soit piégé et risque de s'étouffer, *toujours* retirer les tiroirs du lave-vaisselle lorsque le lave-vaisselle est déplacé pour être réparé ou mis au rebut.
15. Décharger le lave-vaisselle avec prudence. La vaisselle peut être chaude si elle est sortie immédiatement après la fin d'un cycle.
16. Les lave-vaisselle conçus pour une utilisation domestique ne sont PAS destinés aux établissements d'alimentation sous licence.
17. Afin d'éviter les dégâts d'eau et de moisissure, l'étanchéité des arrivées d'eau et les raccordements des tuyaux devraient être vérifiés régulièrement.

Conserver ces instructions pour référence ultérieure



GARANTIE

KENMORE ELITE® GARANTIE SUR APPAREIL MÉNAGER

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Lorsque installé, opéré et entretenu conformément aux instructions fournies avec l'article, si l'appareil ménager devait présenter un défaut de matériau ou de fabrication au cours de l'année qui suit la date de l'achat, composer le 1-800-4-MY-HOME® afin de prendre les dispositions nécessaires à une réparation gratuite.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS SUR LES PANIERS DES TIROIRS

Pendant cinq ans à compter de la date d'achat, lorsque l'appareil ménager est installé, opéré et entretenu conformément aux instructions fournies avec le produit, Sears remplacera les pièces des tiroirs si elles rouillent suite à un défaut de matériau ou de fabrication. Après la première année, le client assume les frais éventuels de main d'oeuvre associés au remplacement du panier.

Si cet appareil ménager sert pour des besoins autres que domestiques, cette garantie ne sera accordée que pour une période de 90 (quatre-vingt dix) jours à compter de la date d'achat.

CETTE GARANTIE NE COUVRE QUE LES DÉFECTUOSITÉS DE MATÉRIAU ET DE FABRICATION. SEARS NE PAIERA PAS POUR :

1. Les articles dont l'usure est prévisible avec l'emploi, y compris mais pas limité à, filtres, courroies, ampoules et sacs.
2. Les services d'un technicien pour instruire l'utilisateur sur l'utilisation appropriée, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.
3. Les services d'un technicien pour nettoyer ou entretenir l'appareil.
4. Les dommages ou les pannes de l'appareil suite à une installation ou à un entretien qui ne correspond pas aux instructions fournies avec ce dernier.
5. Les dommages ou les pannes de l'appareil causés par accident, abus, mauvaise utilisation ou l'utilisation autre que l'emploi destiné.
6. Les dommages ou les pannes de l'appareil causés par l'emploi de détergents, produits nettoyants ou chimiques, ou d'ustensiles autres que ceux recommandés dans les instructions fournies avec l'appareil.
7. Les dommages ou les pannes des pièces ou des systèmes suite à des modifications non autorisées effectuées sur l'appareil.

RENONCIATION DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITE DES RECOURS

Le seul et unique recours du client que cette garantie limitée autorise sera la réparation de l'appareil ci-après. Les garanties implicites, y compris les garanties de commercialisation ou de finalité particulière, sont limitées à une année ou à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne pourra être tenue responsable pour les dommages indirects ou consécutifs. Certains états et provinces n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects et consécutifs, ni de limitations de durée des garanties implicites de commercialisation ou de finalité particulière, il se peut donc que ces exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas.

Cette garantie s'applique uniquement si l'appareil est utilisé aux États-Unis et au Canada. Cette garantie vous confère certains droits juridiques précis et d'autres droits peuvent s'appliquer selon l'état de résidence.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

RENSEIGNEMENTS DE L'APPAREIL

Dans l'espace ci-dessous, inscrivez le numéro du modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez ces renseignements sur l'étiquette du modèle et du numéro de série, qui se trouve sous la rubrique *Pièces et caractéristiques* à la page 47. Ayez ces renseignements à disposition afin d'obtenir rapidement de l'aide ou un service lorsque vous communiquez avec Sears pour votre appareil.

Numéro de modèle 465 _____

Numéro de sérier _____

Date d'achat _____

Conservez ces instructions et la facture d'achat pour référence ultérieure.



CONTRATS DE PROTECTION

Contrat principal de protection

Toutes nos félicitations pour un achat intelligent. Votre nouveau produit Kenmore® est conçu et fabriqué pour offrir des années de service fiable. Il devra peut-être avoir un entretien préventif ou des réparations de temps à autre. C'est pourquoi vous pourriez économiser de l'argent et des frustrations en souscrivant à un Contrat principal de protection.

Le Contrat principal de protection aide aussi à prolonger la durée de vie de votre nouvel appareil. Voici ce que comprend ce Contrat* :

- ✓ **Les pièces et la main d'œuvre** pour que vos produits fonctionnent correctement sous une **utilisation normale**, non pas seulement la correction des problèmes. Notre couverture **dépasse la garantie du produit**. Aucune franchise à payer, aucune défaillance fonctionnelle exclue de la couverture - **une véritable protection**.
- ✓ **Un service expert** par un groupe de plus de **10 000 techniciens de service Sears autorisés**, ce qui signifie que quelqu'un digne de confiance travaillera sur votre produit.
- ✓ **Un service illimité et un service national**, aussi souvent que vous désirez et où vous désirez.
- ✓ **Garantie « anti-citron »** – le remplacement de l'appareil couvert si quatre pannes ou plus de l'appareil survenaient dans les douze mois.
- ✓ **Remplacement de l'appareil** si votre produit couvert ne peut être réparé.
- ✓ **Vérification préventive d'entretien annuelle** sur demande - sans frais supplémentaires.
- ✓ **Aide téléphonique rapide** - nous l'appelons la **Résolution rapide** - support téléphonique par un représentant Sears pour tous les produits. Considérez-nous comme un « manuel du propriétaire parlant ».
- ✓ **Protection de surcharge** contre les dommages électriques causés par les fluctuations du courant.
- ✓ **Protection annuelle contre la perte des aliments de 250 \$** pour toute perte suite à une défaillance mécanique de tout réfrigérateur ou congélateur couvert.

- ✓ **Remboursement de location** si la réparation de votre produit couvert dépasse la durée promise.
- ✓ **Rabais de 10 %** sur le prix régulier de tout service de réparation non couvert et de pièces installées en ce cas.

Après avoir acheté le Contrat, vous n'avez qu'à appeler pour prendre rendez-vous. Vous pouvez appeler en tout temps, jour et nuit, ou prendre un rendez-vous par internet.

Le Contrat principal de protection est un achat sans risque. Si vous annulez pour quelque raison que ce soit durant la période de garantie, nous vous offrirons un remboursement complet. Après la fin de la période de garantie du produit, vous aurez un remboursement proportionnel en tout temps. Souscrivez dès aujourd'hui à un Contrat principal de protection!

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent. Pour l'information de prix et tout autre renseignement à partir des É.-U. appelez le 1-800-827-6655.

***La couverture du Canada varie pour certains articles. Pour obtenir les détails complets, appelez Sears Canada au 1-800-361-6655**

Service d'installation Sears

*Pour l'installation professionnelle Sears des appareils électroménagers, des ouvre-portes de garage, les chauffe-eau et autres articles importants, appelez aux É.-U. ou au Canada appelez **1-800-4-MY-HOME®**.*

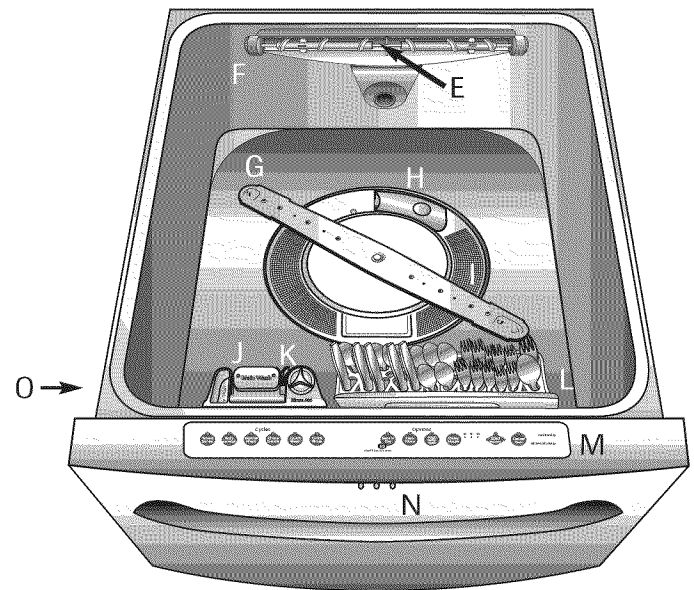
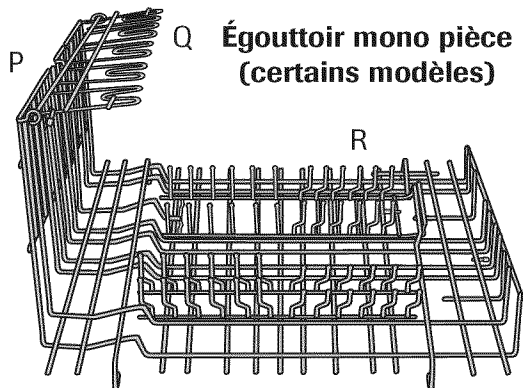
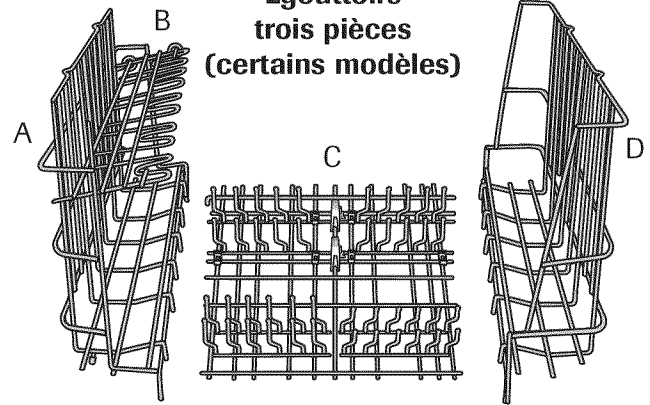


PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

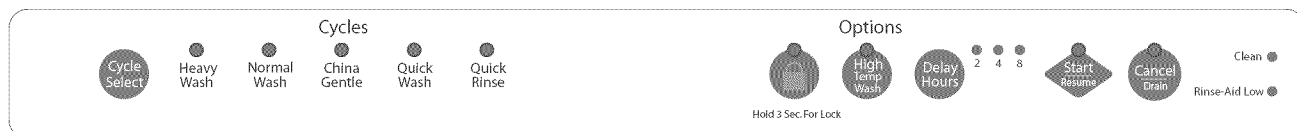
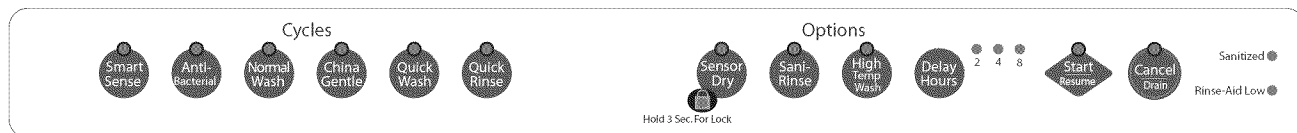
Ce guide couvre plusieurs modèles différents. Les caractéristiques de votre lave-vaisselle peuvent différer de celles illustrées ci-dessous.

- A. Égouttoir côté gauche
- B. Étagère de service repliable
- C. Égouttoir de milieu
- D. Égouttoir côté droit
- E. Palette supérieure de bras de lavage (certains modèles)
- F. Tubulure de lavage
- G. Bras gicleur
- H. Coupe du filtre dégrossisseur
- I. Plaque du filtre dégrossisseur
- J. Distributeur de détergent (à l'intérieur du tiroir avant)
- K. Agent de rinçage (à l'intérieur du tiroir avant)
- L. Panier à ustensiles
- M. Panneau de commande (sur le rebord supérieur du tiroir)
- N. Témoins lumineux (certains modèles)
- O. Modèle et numéro de série (sur le côté du tiroir)
- P. Égouttoir mono pièce
- Q. Étagère de service repliable
- R. Plaque de dents

Égouttoirs
trois pièces
(certains modèles)



Panneau de commande*



*Les styles et les caractéristiques peuvent différer selon le modèle.



GUIDE DE DÉMARRAGE

Avant de commencer

- **Ne pas** faire de prérinçage. Simplement enlever les os et les gros morceaux de nourriture.
- Si vous avez un broyeur de déchets s'assurer que le broyeur est vide *avant* de démarrer le lave-vaisselle.
- Vérifier périodiquement la coupe du filtre dégrossisseur est vide *avant* de démarrer le lave-vaisselle (vous reporter à la page 59).
- Enlever les saletés alimentaires à base de tomate (vous reporter à la page 58).
- Enlever certains aliments tels que la moutarde, mayonnaise, jus de citron, vinaigre, sel et vinaigrettes des ustensiles en acier inoxydable le plus rapidement possible. Ces aliments peuvent causer la rouille et piquer la surface de la coutellerie s'ils demeurent trop longtemps dessus.

Agent de rinçage

Important: Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide. L'agent de rinçage améliore le séchage, diminue les taches et la pellicule, et réduit l'humidité qui reste à l'intérieur du lave-vaisselle en créant un « revêtement ». L'eau glisse sur la vaisselle, ainsi les gouttes d'eau ne forment pas de taches en restant sur la vaisselle. La performance de séchage s'améliorera après plusieurs lavages en utilisant un produit de rinçage.

Un distributeur d'Agent de rinçage automatique se trouve à côté du compartiment à détergent.

Un témoin lumineux sur le panneau des commandes indique lorsque le réservoir de l'agent de rinçage doit être rempli. Vérifier le distributeur tous les mois. Pour remplir et ajuster la quantité de l'agent de remplissage distribué dans le lave-vaisselle, vous reporter à la page 52.

Eau chaude

L'eau chaude est nécessaire pour obtenir de meilleurs résultats de nettoyage et de séchage. La température de l'eau d'arrivée devrait se situer à 49° C (120° F) afin d'activer correctement le détergent et dissoudre les graisses alimentaires.

Pour vérifier la température de l'eau d'arrivée, ouvrir le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle, remplir un verre au dessus de l'évier. Mettre un thermomètre à bonbons dans le verre et mesurer la température lorsque le verre est plein.

Démarrer le lave-vaisselle

1. Vérifier que la coupe du filtre dégrossisseur est bien en place (vous reporter à la page 59).
2. Charger le lave-vaisselle et ajouter le détergent.
3. Sélectionner le cycle et les options souhaités en appuyant sur les touches du panneau de commande. Les témoins lumineux du cycle et des options choisis s'illumineront. Pour annuler un cycle ou choisir un autre cycle, appuyer sur la touche **Cancel/Drain** (Annuler/ Vidanger). Appuyer à

nouveau sur la touche option pour l'annuler ou appuyer sur la touche **Cancel/Drain**.

4. Afin de démarrer un cycle, appuyer sur la touche **Start/Resume** (Mise en marche/Repartir) *une fois*, puis fermer le tiroir. Après une courte pause, le cycle va débiter. Afin d'empêcher le changement imprévu de cycle ou des options, ces sélections sont « verrouillées » lorsque le premier remplissage est terminé.

Remarques :

- Si la touche Start/Resume n'est pas enfoncée dans les 30 secondes qui suivent le choix d'un cycle, le lave-vaisselle s'arrête.
- Appuyer sur la touche **Start/Resume** *une fois*, puis fermer le tiroir. Le tiroir doit être fermé dans les trois (3) secondes qui suivent ou les lumières clignoteront et un signal sonore retentira. Lorsque le tiroir sera fermé, il y aura une pause et le cycle démarrera. Si le voyant Start/Resume clignote, l'appareil ne démarrera pas automatiquement; il faudra enfoncer la touche Start/Resume pour faire redémarrer.

Le lave-vaisselle mémorise votre dernier cycle, il n'est donc pas nécessaire de reprogrammer le cycle à chaque fois. Afin de démarrer le lave-vaisselle avec le même cycle et les mêmes options choisis au lavage précédent, il suffit d'appuyer sur la touche **Start/Resume**.

5. Pour annuler un cycle en cours, appuyer sur la touche **Cancel/Drain** *une fois*. La vidange du lave-vaisselle s'effectuera et il s'arrêtera. Pour arrêter le lave-vaisselle sans vidanger, appuyer sur la touche **Cancel/Drain** *deux fois*.

Remarques :

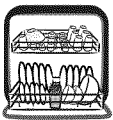
- Si la touche d'un cycle est appuyée après que les commandes sont « verrouillées », le témoin au dessus du cycle en cours clignotera trois fois et une alarme retentira.
- Si vous possédez le modèle avec deux tiroirs, chaque tiroir est doté de ses propres commandes et peut fonctionner indépendamment de l'autre.

Ajouter un article oublié

L'article oublié sera mieux nettoyé s'il est ajouté au début d'un cycle.

1. Saisir la poignée du tiroir et ouvrir le tiroir. Appuyer sur la touche **Start/Resume** *une fois*.
2. Ajouter l'article lorsque le tiroir est ouvert.
3. Appuyer sur **Start/Resume** puis fermer le tiroir 3 secondes après avoir enfoncé la touche. Si le voyant Start/Resume clignote, l'appareil ne démarrera pas automatiquement; il faudra enfoncer sur la touche Start/Resume pour faire redémarrer.

Remarques : L'interruption prolongée d'un cycle de lavage est déconseillée.



CHARGEMENT

Recommandations générales

- Les articles peuvent être centrés derrière un seul râtelier ou chargé incliné pour maximiser l'espace.
- Éviter de bloquer ou d'empêcher les bras gicleurs de tourner librement. **Ne pas** laisser les articles dépasser sous les égouttoirs.
- Diriger les surfaces souillées vers le centre du lave-vaisselle.
- **Ne pas** charger quoique ce soit au dessus du rebord intérieur des tiroirs. Pour éviter d'endommager le lave-vaisselle et la vaisselle, les articles ne devraient pas toucher la partie supérieure du lave-vaisselle en fermant le tiroir. Fermer le tiroir délicatement sans le claquer. Cet égouttoir peut accueillir des articles jusqu'à 25,4 cm (11 po) de haut. Les larges assiettes devraient être placées vers l'arrière du tiroir. Éviter d'empiler ou de faire chevaucher la vaisselle.

Suivre les directives aux pages suivantes pour déterminer la meilleure disposition des articles qui offrira le meilleur nettoyage.

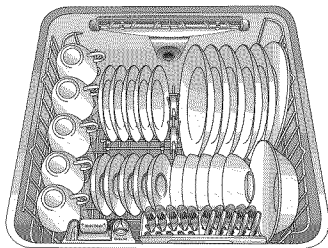
Important : Ne pas enlever les égouttoirs du tiroir du lave-vaisselle lorsqu'ils sont chargés de vaisselle.

Chargement de tiroir recommandé

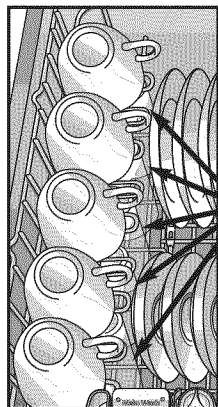
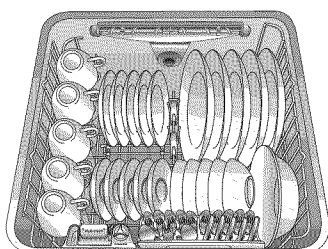
Si vous possédez le modèle avec deux tiroirs, chaque tiroir est doté de ses propres commandes et peut fonctionner indépendamment de l'autre. Le modèle à deux tiroirs est nécessaire pour charger un service de 10 personnes. Un tiroir simple peut contenir un service pour 5 personnes.

Vous reporter aux images de chargement ci-dessous afin de voir le chargement recommandé pour un service de 10 personnes. L'une ou l'autre des deux images de chargement convient pour l'appareil à tiroir simple.

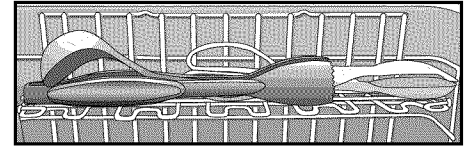
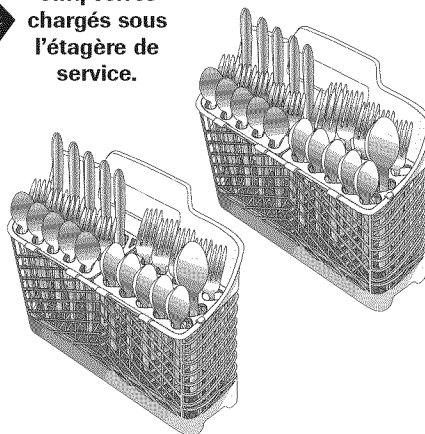
Tiroir supérieur



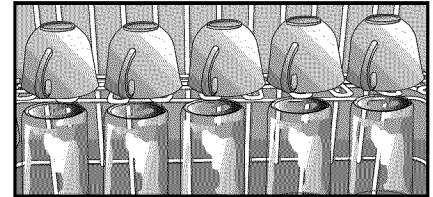
Tiroir inférieur



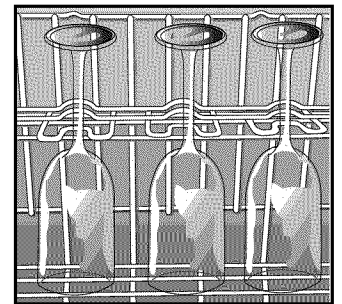
Cinq verres chargés sous l'étagère de service.



Les verres, tasses, verres à pied, plastiques légers, assiettes, bols, casseroles, ustensiles à manche long, etc. peuvent être chargés sur n'importe quel égouttoir. **Ne pas placer des verres sur les dents.**

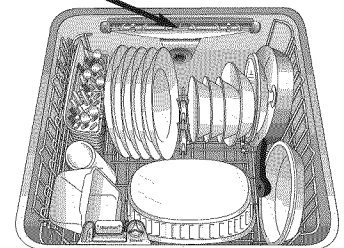
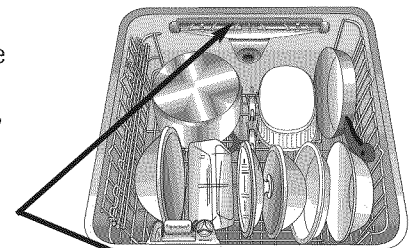


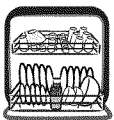
L'étagère de service sur le côté gauche de l'égouttoir se rabat pour plus de flexibilité. *Rabattre* pour retenir les couteaux, les spatules et les cuillères à manche long ou les petits articles tels que les tasses ou les verres à jus. *Relever* pour les articles plus grands tels que les verres, bols, assiettes, etc. Le bord de l'étagère est conçu pour maintenir en place les verres à pieds.



Options de chargement du tiroir

Une variété d'articles peuvent être chargés sur l'égouttoir, tels que des assiettes, bols mélangeurs, marmites, casseroles et plats de cuisson. **Ne pas** bloquer le gicleur arrière car cela pourrait mener à un mauvais lavage.

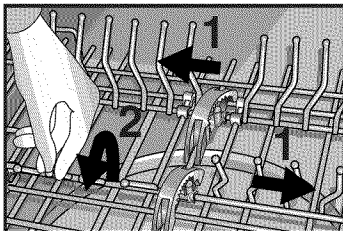




CHARGEMENT

Dents variables (certains modèles)

Les dents variables, rangées à l'arrière du tiroir, offrent des espaces de rangement variés. Mettre les dents à plat ou en éventail pour créer l'espace qui convient aux articles plus grands, tels que les marmites et les casseroles ou les bols mélangeurs. L'inclinaison des dents permet de charger des assiettes jusqu'à 12 po.

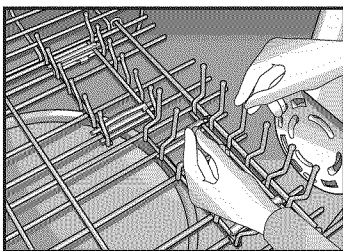


L'installation des dents :

1. Tirer délicatement sur la dernière dent jusqu'à ce que les encoches soient enlevées de l'agrafe.
2. Tourner la dent vers les encoches qui correspondent à la dimension du plat.
3. Libérer pour que la dent se mette en place.

Dents à coulisses (certains modèles)

Les dents à coulisses, situées dans la partie avant du tiroir, peuvent s'ajuster pour offrir un écartement étroit permettant de charger des assiettes ou un écartement large permettant de charger des bols profonds, des marmites ou des casseroles.

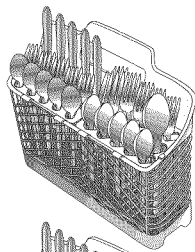


Glisser un ou les deux jeux de dents vers l'arrière ou l'avant du tiroir selon qu'un écartement étroit ou large est désiré. Laisser suffisamment d'espace entre les dents variables (certains modèles) pour augmenter la performance de lavage.

Panier à ustensiles

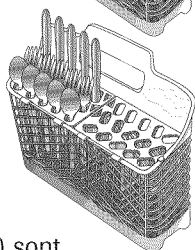
Le panier à ustensiles devrait être installé le long du devant du tiroir avec la poignée contre la cuve pour un meilleur lavage. Charger le panier lorsqu'il est sur l'égouttoir ou poser le panier sur le comptoir ou la table pour le charger.

Mettre les petits articles tels que les bouchons de biberons, les couvercles, les porte-épis de maïs, etc. dans la partie couverte (certains modèles). Fermer le couvercle pour retenir les petits articles.



S'assurer que *rien* ne dépasse sous le dessous du panier ou de l'égouttoir qui pourrait bloquer le bras gicleur.

Ne pas mélanger l'argenterie et les articles en acier inoxydable pour éviter d'endommager le fini argent.



Lorsque les couvercles (certains modèles) sont rabattus contre le panier, mélanger les articles dans chaque section de ce dernier, certains manches vers le haut et d'autres vers le bas. Charger les couteaux les manches vers le haut, les cuillères et les fourchettes le manche vers le

bas. Utiliser des couvercles pour le panier à ustensiles améliore la performance de nettoyage.

ATTENTION

Charger les articles tranchants (couteaux, brochettes, etc.) la pointe vers le *bas*. À défaut, il pourrait en résulter une blessure.

Directives de Sabbath (certains modèles)

Pour ceux qui suivent les directives de régimes cachères, Star-K a certifié que les tiroirs des modèles à 2 tiroirs sont séparés et il est donc possible de désigner un tiroir pour laver les ustensiles utilisés pour les produits laitiers, tandis que l'autre peut être réservé à laver les ustensiles pour la viande. **PAR CONTRE, NI L'UN NI L'AUTRE TIROIR NE PEUT SERVIR À LAVÉ LA VAISSELLE DU SABBATH OU DES FÊTES !**

Rangement de la vaisselle

Bien qu'il ne soit pas permis de laver la vaisselle avec le lave-vaisselle à tiroir le jour du Sabbath ou de fêtes, il est possible d'y ranger la vaisselle en suivant les directives suivantes.

Désactivations des commandes :

Pour désactiver les carillons et les lumières, reportez-vous à la page 52 et suivez les instructions sous *Agent de rinçage mode/Options de tonalité*.

- Pour désactiver le voyant de Rinse-Aid Low (Faible niveau de agent de rinçage), vous devez choisir le niveau « 0 » pour le niveau du distributeur de Rinse Aid (Agent de rinçage). Ceci désactivera le distributeur de Rinse Aid jusqu'à ce que les contrôles soient réactivés.
- Pour désactiver les options de tonalité, les deux voyants d'option de Delay Hours (Heures différées) doivent être éteints.
- Si la fonction de Child Lock (Verrouillage pour enfant) a été activée, ceci doit aussi être désactivé. Voir page 54 pour d'autres instructions.

Réactivation des commandes après le Sabbath :

Pour réactiver les commandes, répétez le processus de la page 52 et choisissez les niveaux de agent de rinçage et options de tonalité. Pour réactiver la fonction de Child Lock (Verrouillage pour enfant), reportez-vous à la page 54.

Important : Attention en ouvrant le(s) tiroir(s) et en chargeant la vaisselle en mode désactivé parce que vous pourriez enfoncer accidentellement la touche et ainsi activer les voyants.

Remarques :

- Si nécessaire, assurez-vous de prévoir suffisamment de temps pour exécuter un cycle de nettoyage avant le début du Sabbath.
- La vaisselle propre devrait être déchargée du tiroir du lave-vaisselle avant de régler les commandes pour le Sabbath afin de prévenir l'activation des voyants.



RECOMMANDATIONS POUR LE LAVE-VAISSELLE

Détergent

Employer un détergent conçu particulièrement pour un lave-vaisselle automatique. S'assurer qu'il est frais. Conserver le détergent en poudre dans un lieu frais et sec (pas sous l'évier).

Remarques importantes :

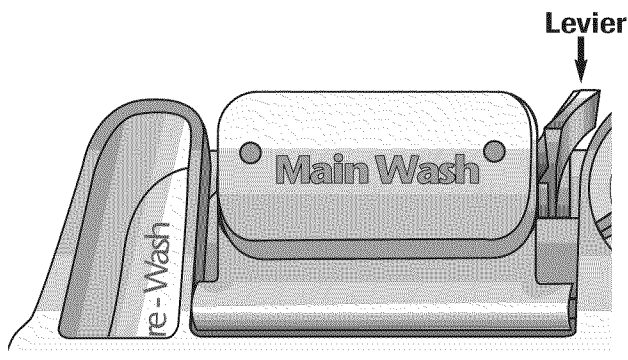
- Afin d'obtenir un lavage de haute performance, il est conseillé d'utiliser le distributeur du lave-vaisselle pour le détergent en poudre.
- Le détergent en gel ou les capsules de poudre peuvent être employés. Afin d'éviter les résidus éventuels ou de réduire l'efficacité du lavage lorsque ces produits sont employés, il est conseillé de laisser le couvercle du distributeur ouvert pour permettre aux détergents de se dissoudre correctement dès le début du cycle.

Remplissage des distributeurs de détergent :

1. Appuyer sur le levier pour ouvrir le distributeur Main Wash (Lavage principal) s'il n'est pas déjà ouvert.
2. Verser le détergent dans les compartiments du Pre-Wash (Pré-lavage) et du Main Wash selon le besoin.
3. Lorsque le ou les compartiments sont pleins, appuyer pour refermer le couvercle du distributeur du Main Wash jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

Le détergent sera automatiquement libéré dans le tiroir du lave-vaisselle pendant le cycle de lavage. Le compartiment de Pre-Wash commencera immédiatement à distribuer le détergent dans le tiroir du lave-vaisselle.

Important : Ne pas employer de détergent pour le cycle de Quick Rinse (Rinçage rapide). Laisser le couvercle du distributeur ouvert pour effectuer un Quick Rinse.



Quantité recommandée

Pas assez de détergent procure un mauvais nettoyage et séchage et n'élimine pas les taches et les pellicules dues à la dureté de l'eau. Trop de détergent peut former une pellicule et une opacité permanentes.

La mousse peut causer le débordement du lave-vaisselle. Mesurer soigneusement le détergent et n'employer *que des détergents prévus pour un lave-vaisselle*. L'eau douce requiert moins de détergent. Essayer une autre marque de détergent si la mousse continue.

La quantité de détergent employé est déterminée par la dureté de l'eau et le degré de saleté de la charge. Consulter le tableau qui suit pour connaître les recommandations de détergent.

EAU DURETÉ*	SALISSURE DEGRÉ	PRE-WASH DÉTERGENT	MAIN WASH DÉTERGENT
Douce (0-4 gpg)	Salissure légère Salissure normale Salissure forte	1 cuil. à table 2 cuil. à table 3 cuil. à table	2 cuil. à table 2cuil. à table 3 cuil. à table
Moyenne (5-9 gpg)	Tous les degrés	3 cuil. à table	3cuil. à table
Dure (10-12 gpg)	Tous les degrés	3 cuil. à table	3cuil. à table

*Votre magasin Sears régional ou votre service des eaux peut vous renseigner sur le degré de la dureté de l'eau dans votre région.

En cas de conditions de dureté de l'eau extrême (13 grains par gallon ou plus*), il est difficile d'obtenir de bons résultats quelque soit le lave-vaisselle.

Un adoucisseur d'eau mécanique sera peut-être nécessaire pour améliorer la qualité de l'eau, l'efficacité du détergent et protéger les parties du lave-vaisselle qui peuvent être endommagées par l'eau dure.



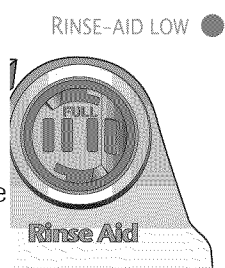
RECOMMANDATIONS POUR LE LAVE-VAISSELLE

Agent de rinçage

Important: Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide. L'agent de rinçage améliore le séchage, diminue les taches et la pellicule, et réduit l'humidité qui reste à l'intérieur du lave-vaisselle en créant un « revêtement ». L'eau glisse sur la vaisselle, ainsi les gouttes d'eau ne forment pas de taches en restant sur la vaisselle. La performance de séchage s'améliorera après plusieurs lavages en utilisant un produit de rinçage.

Remarque : Il faudra peut-être ajuster le niveau d'agent de rinçage s'il y a une grande quantité de mousse.

Un distributeur de Rinse Aid (Agent de rinçage) automatique se trouve à côté du compartiment à détergent. Une quantité d'agent de rinçage prédéterminée sera ajoutée au rinçage final. Lorsque le niveau dans le distributeur baisse et qu'il doit être rempli, un témoin lumineux s'allumera au tableau de commande.



Remplissage du distributeur d'agent de rinçage :

1. Tourner le bouchon un quart de tour dans le sens *antihoraire* et enlever.
2. Verser le liquide dans l'ouverture circulaire jusqu'à ce qu'il atteigne la marque de niveau FULL (Plein).
3. Essuyer les flaques qui auraient pu se répandre dans le lave-vaisselle avec un linge humide pour prévenir un excès de mousse.
4. Remettre le bouchon sur le distributeur Rinse Aid en tournant dans le sens *horaire* jusqu'à ce que le bouchon soit bien vissé.

Mode de réglage agent de rinçage

Important : Il n'est pas possible d'entrer en mode de réglage de l'agent de rinçage pendant qu'un cycle est en cours, si l'option Delay Hours (Heures différées) est activée ou si le lave-vaisselle exécute la fonction Cancel/Drain (Annuler/Vidanger).

Pour passer au mode agent de rinçage :

1. Appuyer et maintenir la touche de l'option **High Temp Wash** (Lavage haute temp.) pendant *trois* secondes. Un carillon retentira pour indiquer que vous êtes en mode de réglage agent de rinçage.
2. L'agent de rinçage peut être réglé selon quatre niveaux, « 0 » étant le plus bas (pas d'agent de rinçage à distribuer) et « 3 » étant le plus élevé. À chaque fois que la touche High Temp Wash sera enfoncée consécutivement, la quantité d'agent de rinçage distribuée dans les tiroirs du lave-vaisselle sera augmentée.
3. Le témoin de cycle s'allumeront chaque fois que la touche High Temp Wash sera enfoncée pour indiquer le niveau de l'agent de rinçage.

AGENT DE RINÇAGE DISTRIBUTEUR DEGRÉ	TÉMOINS D'OPTION		
	ANTIBACTÉRIEL/ LAVAGE INTENSIF	NORMAL LAVAGE	PORCELAINE DOUX
0	Désactivé	Désactivé	Désactivé
1	Activé	Désactivé	Désactivé
2	Activé	Activé	Désactivé
3	Activé	Activé	Activé

Remarque : Un niveau de distributeur de Rinse Aid de « 0 » désactive le voyant de Rinse-Aid Low (Faible niveau de agent de rinçage).

4. La pression de n'importe quelle touche autre que celle du High Temp Wash permet de quitter le mode de réglage de l'agent de rinçage.

Si une panne de courant survenait, le dernier réglage de l'agent de rinçage s'appliquera par défaut.

Options de tonalité

Important : Il n'est pas possible d'entrer en options de tonalité pendant qu'un cycle est en cours, si l'option Delay Hours est activée ou si le lave-vaisselle exécute la fonction Cancel/Drain.

Pour passer au options de tonalité :

1. Appuyer et maintenir la touche de l'option **High Temp Wash** (Lavage haute temp.) pendant *trois* secondes. Un carillon retentira pour indiquer que vous êtes en options de tonalité.
4. Pour modifier les options de tonalité, enfoncer la touche **Delay Hours**.
5. Chaque pression de la touche Delay Hours bascule entre les réglages disponibles. Les témoins lumineux Delay Hours s'illuminent avec chaque pression de la touche Delay Hours pour indiquer les options de tonalité.

STATUT DU OPTIONS DE TONALITÉ	TÉMOINS D'OPTION	
	HEURE DIFFÉRÉE 2	HEURE DIFFÉRÉE 4
Tiroir ouvert/fin de cycle carillon désactivé	Désactivé	Désactivé
Tiroir ouvert carillon activé	Activé	Désactivé
Fin de cycle carillon activé	Désactivé	Activé
Tiroir ouvert/fin de cycle rétroaction sonore activée	Activé	Activé

6. La pression de n'importe quelle touche autre que celle du Delay Hours permet de quitter les options de tonalité.

Si une panne de courant survenait, le dernier options de tonalité s'appliquera par défaut.

CYCLES, OPTIONS ET TÉMOINS LUMINEUX

Choisissez le cycle qui décrit le mieux votre charge de vaisselle en appuyant sur le bloc à effleurement (certains modèles) ou en appuyant sur la touche **Cycle Select** (Sélection de cycle) (certains modèles) jusqu'à ce que le cycle choisi s'allume. (Vous reporter à la page 48, *Guide de démarrage*, pour apprendre comment débiter un cycle).

En plus de choisir un cycle, choisir autant d'options que nécessite votre chargement.

- Les cycles et les options ne peuvent pas être modifiés une fois que le cycle a débuté.
- **Si l'option Anti-Bacterial (Anti-bactériel) (certains modèles) est sélectionnée, l'option Sani-Rinse (certains modèles) sera automatiquement sélectionnée et ne pourra être annulée.**

CYCLES	DESCRIPTION	TEMPS (MIN APPROXIMATIVES)	NOMBRE DE LAVAGES/RINÇAGES	UTILISER AVEC OPTIONS
Smart Sense™*+ (certains modèles)	Un cycle versatile qui règle le nombre de remplissage, les temps de lavage et les températures selon la turbidité de l'eau. Le capteur de turbidité détermine le degré de saleté de la vaisselle et sélectionne le cycle de lavage adéquat.	Min. 57 Max. 138**	1 lavage/2 rinçages 4 lavages/ 2 rinçages	Sensor Dry (certains modèles) Sani-Rinse+ (certains modèles) High Temp Wash Delay Hours
Heavy Wash (Lavage intensif)	Un long cycle qui prend plus de temps, d'eau et de chauffage qu'un cycle de Normal Wash.	80	4 lavages/ 2 rinçages	High Temp Wash Delay Hours
Anti-Bacterial+ (Anti-bactériel) (certains modèles)	Lorsque le détecteur de cycle reconnaît que les conditions appropriées sont présentes, le témoin Sanitized (Désinfection) se déclenche à la fin du cycle. S'il y a une interruption du cycle, du courant ou que la température de l'eau est inférieure à 49° C (120° C) la désinfection peut ne pas avoir lieu.	80	4 lavages/ 2 rinçages	Sensor Dry Sani-Rinse+ High Temp Wash Delay Hours
Normal Wash*+ (Lavage normal)	Un cycle moyen pour les charges de lavage avec un degré de saleté normal.	Min. 57 Max. 95**	1 lavage/2 rinçages 4 lavages/ 2 rinçages	Sensor Dry Sani-Rinse+ High Temp Wash Delay Hours
China-Gentle (Porcelaine doux)	Utiliser ce cycle pour la porcelaine et le cristal légèrement salis. Ce cycle utilise un lavage et un rinçage. Essuyer avec un linge lorsque nécessaire.	60	1 lavage/2 rinçages	Sensor Dry High Temp Wash Delay Hours
Quick Wash (Lavage rapide)	Un cycle rapide pour une charge avec un degré de saleté léger. Essuyer avec un linge lorsque nécessaire.	38	1 lavage/2 rinçages	Delay Hours
Quick Rinse (Rinçage rapide)	Utiliser le cycle de rinçage pour rincer la vaisselle que vous prévoyez laver plus tard ou pour rafraîchir de la vaisselle qui est rangée depuis quelque temps.	18	2 rinçages	–

+ Uniquement si ces cycles a été apte aux normes de désinfection NSF (NSF/ANSI 184 Lave-vaisselle domestique).

* Le nombre de remplissage varie selon le degré de saleté de chaque chargement.

**Le temps est basé sur la disponibilité immédiate de l'eau chaude à 49° C (120° F) dès le début du cycle. Ceci peut se réaliser en ouvrant le robinet le plus proche du lave-vaisselle et de laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit chaude avant de démarrer le lave-vaisselle.

Remarques :

- Toutes les durées sont approximatives.
- La longueur de remplissage varie entre les différents modèles.
- Le temps de remplissage varie selon la pression d'eau.
- Le temps du cycle augmentera ou diminuera selon le degré de saleté de la charge, de la température de l'eau et des options choisies.
- Le séchage au ventilateur peut durer de 30 minutes jusqu'à 4 heures selon les cycles choisis. La période

d'usage prolongé du ventilateur utilise très peu d'énergie. Le temps de séchage est optimisé par performance de cycle en choisissant le séchage par capteur.

- Si le tiroir reste ouvert plus de 30 secondes lorsque le voyant de Clean (Nettoyage) est allumé, le séchage prolongé s'éteindra automatiquement.
- Même si l'on utilise un produit de rinçage, les premières charges peuvent laisser la vaisselle avec plus d'eau que la normale. Cet effet se dissipera après quelques charges.



CYCLES, OPTIONS ET TÉMOINS LUMINEUX

Séchage Sensor Dry (select models)

La technologie des détecteurs permet au lave-vaisselle d'assurer un séchage optimal en fonction de la température de l'eau atteinte au cours du cycle de lavage et de l'utilisation d'un agent de rinçage. L'agent de rinçage aide à sécher. La performance de séchage s'améliorera après plusieurs lavages en utilisant un produit de rinçage.

À la fin du cycle choisi, lorsque le voyant de nettoyage s'allume, le ventilateur pourrait continuer à fonctionner encore pendant 3½ heures ou jusqu'à ce que le tiroir soit ouvert pendant plus de 30 secondes. La période d'usage prolongé du ventilateur utilise très peu d'énergie.



⚠ ATTENTION

De l'air chaud et de la vapeur d'eau seront expulsés à la base de chaque tiroir pendant le cycle de séchage (la vapeur peut être visible). Ce mélange air et vapeur est chaud et peut causer des brûlures mineures.

Child Lock (Verrouillage pour enfants)

Le clavier de commande peut être verrouillé pour empêcher les petits enfants de mettre en marche ou d'arrêter le lave-vaisselle ou de modifier les sélections de cycles et les options. Cette fonction est activée entre les cycles, le lave-vaisselle ne peut fonctionner tant que les commandes ne sont pas déverrouillées. Les commandes ne peuvent pas être verrouillées après qu'un cycle ou un démarrage en différé ait été actionné.



Hold 3 Sec. For Lock



Hold 3 sec. for lock

Réglage du verrouillage pour enfants :

1. Appuyer sur la touche **Sensor Dry** ou **Lock** (Verrouillage) et maintenir pendant *trois* secondes.
2. Un témoin près du verrou dessiné s'allumera lorsque les commandes seront verrouillées.

Pour annuler :

1. Appuyer sur la touche **Sensor Dry** ou **Lock** et maintenir pendant *trois* secondes.
2. Le témoin s'éteindra.

Remarques :

- Si une pression est exercée sur une des touches du cycle ou des options, le témoin lumineux près du dessin du verrou clignotera trois fois et la sonnerie du lave-vaisselle retentira quatre fois.
- Cette option **ne** verrouille pas le tiroir, uniquement les commandes du lave-vaisselle.

Sani-Rinse (certains modèles)

Sani-Rinse augmente la température de l'eau du rinçage final, augmente la température pour correspondre aux exigences de désinfection. Le témoin lumineux Sanitized (Désinfecté) à l'extrême droite du panneau de commandes ne s'allumera pas si toutes les exigences de désinfection ne sont pas rencontrées. L'option Sani-Rinse peut être sélectionnée avec les cycles Normal Wash (Lavage normal) et Smart Sense™.



Important : Sani-Rinse est obligatoire si le cycle Anti-Bacterial (Anti-bactériel) est utilisé et ne peut pas être annulé.

Pour sélectionner, appuyer sur la touche **Sani-Rinse** après avoir effectué le choix du cycle. Pour annuler cette option appuyer sur la touche **Cancel/Drain** (Annuler/Vidanger).

High Temp Wash (Lavage haute temp.)

Cette option permet d'ajuster le temps de lavage d'un cycle ainsi que la température pour aider à enlever les taches tenaces ou cuites. Le choix de cette option permet de prolonger le temps de lavage en augmentant la température de l'eau et/ou le nombre de remplissage d'un cycle de lavage.



Pour sélectionner, appuyer sur la touche **High Temp Wash** après avoir sélectionné le cycle. Pour annuler cette option, appuyer à nouveau sur la touche ou sur **Cancel/Drain** pour annuler tous les cycles et les options sélectionnés.

Delay Hours (Heures différées)

L'option Delay Hours permet de programmer le démarrage du cycle à un moment plus approprié ou de profiter des taux d'électricité préférentiels disponibles dans votre zone. Cette option est aussi pratique pour conserver l'eau chaude en période d'utilisation domestique élevée (douches, lessive).



Pour régler la différée :

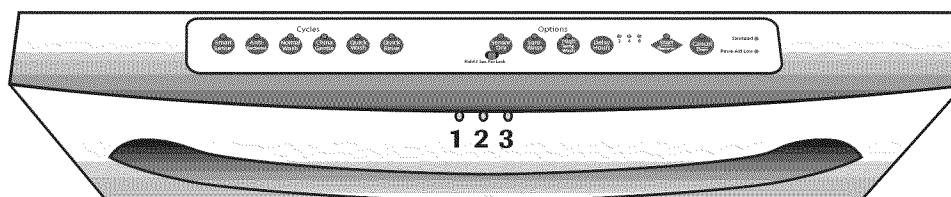
1. Sélectionner le cycle et les options selon la charge.
2. Appuyer sur la touche **Delay Hours** jusqu'au nombre d'heures requis. Il y a une option de 2, 4 et 8 heures. Appuyer sur la touche **Delay Hours** jusqu'à ce que la sélection désirée soit faite.
3. Dès que la touche Start/Resume (Mise en marche/Repartir) est appuyée, la différée commence le compte à rebours. Pendant le compte à rebours, l'indicateur passera de 8 heures à 4 heures puis à 2 heures à mesure que le temps s'écoule.

4. Le cycle démarrera automatiquement et l'indicateur s'éteindra dès que le temps programmé est atteint.

Remarques :

- Si 30 secondes s'écoulent entre la programmation du cycle et des options et appuyer sur la touche Start/Resume ou sur Cancel/Drain, le lave-vaisselle s'éteindra.
- Appuyer sur la touche **Start/Resume** *une fois*, puis fermer le tiroir. Le tiroir doit être fermé dans les trois (3) secondes qui suivent ou les lumières clignoteront et un signal sonore retentira.

Pour annuler la minuterie, appuyer *une fois* sur la touche **Cancel/Drain**. Pour annuler un temps programmé et démarrer un cycle appuyer sur la touche **Delay Hours** ou **Start/Resume**.



Les indicateurs lumineux sur l'extérieur du lave-vaisselle tiroir (certains modèles)

INDICATEURS	DESCRIPTION
1) Washing (Lavage)	Le témoin lumineux de lavage, situé sur le devant du tiroir, s'allumera avant le premier remplissage d'un cycle. Il restera allumé jusqu'à la fin de la dernière vidange. Le témoin lumineux de lavage clignotera lorsque le tiroir est ouvert pendant la partie lavage d'un cycle en cours. Si le tiroir est ouvert pendant la partie lavage d'un cycle en cours, le témoin lumineux Start/Resume devra être sélectionné de nouveau avant de repartir le cycle.
2) Drying (Séchage)	Le voyant de séchage primaire, situé sur le devant du tiroir reste allumé jusqu'à la fin du séchage primaire du cycle. La séchage continuera même après que le voyant de séchage s'éteint. Si le tiroir est ouvert pendant la partie séchage d'un cycle en cours, le témoin lumineux Start/Resume devra être sélectionné de nouveau avant de repartir le cycle.
3) Clean (Nettoyage)	Le témoin lumineux de propreté, situé à l'avant du tiroir, s'allumera quand le temps séchage primaire est terminée, excepté quand le cycle Quick Rinse (Rinçage rapide) soit choisi. Il restera allumé pendant 30 secondes pendant que le tiroir est ouvert. S'il y a une panne de courant, le témoin lumineux ne se rallumera pas avant que le prochain cycle soit activé.

Témoins lumineux sur le panneau des commandes

Vous reporter à la page 47 pour les témoins lumineux de tous les modèles.

INDICATEURS	DESCRIPTION
Delay Hours (Heures différées)	Seul le témoin lumineux du temps programmé s'allumera pendant la sélection du temps. Par exemple, si le temps programmé est de 4 heures, les témoins lumineux 2 heures et 8 heures ne s'allumeront pas (vous reporter à la page 55 pour le fonctionnement de l'option Delay Hours).
Start/Resume (Mise en marche/ Repartir)	Le témoin lumineux Start/Resume, situé sur le dessus du tiroir, s'allumera pendant que le lave-vaisselle exécute un cycle ou qu'un compte à rebours a débuté, que le tiroir soit ouverte ou non. Sous n'importe quel autre mode, le témoin lumineux Start/Resume ne s'allumera pas. Si le tiroir est ouvert pendant la partie lavage d'un cycle, le témoin lumineux Start/Resume s'allumera jusqu'à ce que le cycle soit sélectionné.
Cancel/Drain (Annuler/Vidanger)	La touche Cancel/Drain s'allumera pour indiquer que l'annulation d'une vidange est activée.
Sanitized (Désinfection) (certains modèles)	Le témoin Sanitized s'allumera si les exigences de désinfection sont remplies. Il restera allumé pendant 30 secondes pendant que le tiroir est ouvert.
Clean (Nettoyage)	Le témoin lumineux de Clean, situé sur le devant du panneau de contrôle, s'allumera dès qu'un cycle, excepté le Quick Rinse (Rinçage rapide) est terminé.
Rinse-Aid Low (Agent de rinçage bas)	S'allumera lorsque le niveau de l'Agent de rinçage dans le distributeur est bas ou vide et que le tiroir est ouvert.

Remarques :

- Lorsque le cycle Anti-Bacterial (Anti-bactériel) (certains modèles), Smart Sense™ (certains modèles), Normal Wash (Lavage normal) ou Sani-Rinse (certains modèles) sont choisis, le dernier rinçage est contrôlé pour assurer la désinfection. Le témoin Sanitized ne s'allumera pas si les exigences de désinfection ne sont pas remplies. Ceci pourrait se produire si le cycle est interrompu, en cas de panne de courant ou si la température est inférieure à 49° C (120° C).
- Les indicateurs lumineux de Clean et de Sanitized ne se rallumeront pas après une panne de courant jusqu'au prochain cycle.



ARTICLES QUI VONT AU LAVE-VAISSELLE

La vaisselle, les casseroles et les couverts pour la plupart peuvent être lavés dans le lave-vaisselle. Vérifier auprès du fabricant.

MATÉRIAU	CONVIENT AU LAVE-VAISSELLE?	RENSEIGNEMENTS SPÉCIAUX
Aluminium	Oui, si reconnu comme allant au lave-vaisselle ou enduit d'un fini protecteur.	Une température de l'eau trop élevée et les détergents peuvent affecter la finition.
Fer forgé	Non	L'apprêt s'enlèvera et le fer rouillera.
Porcelaine/grès	Oui, excepté antiquités ou peint à la main.	<i>Toujours</i> vérifier les recommandations du fabricant <i>avant</i> de laver. Les antiquités, peints à la main ou sur le vernis peuvent s'effacer. Les feuilles d'or peuvent se décolorer.
Cristal	Oui, excepté antiquités ou le cristal délicat.	<i>Toujours</i> vérifier les recommandations du fabricant <i>avant</i> de laver. Le lavage répété peut rayer certains types de cristal.
Filtres	Déconseillé.	Peut laisser un dépôt sombre ou tacher l'intérieur du lave-vaisselle.
Verre	Oui	Le verre spécial, tel que le verre laiteux peut jaunir suite aux lavages répétés au lave-vaisselle.
Plaqué or Coutellerie	Non	Se décolore.
Étain, fer blanc	Non	
Plastiques	Oui, excepté les articles en plastique jetables.	<i>Toujours</i> vérifier les recommandations du fabricant <i>avant</i> de laver. La capacité des objets en plastique à supporter des températures d'eau élevées et les détergents varie. Pour cette raison les articles jetables en plastique ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.
Acier inoxydable	Oui	Faire un cycle Quick Rinse (Rinçage rapide) (cycle rinçage seulement) si le lavage ne se fait pas immédiatement. Le contact prolongé avec des aliments qui contiennent du sel, du vinaigre ou des produits laitiers peut endommager le fini.
Argent ou plaqué argent	Non, si noircissement commercial.	<i>Toujours</i> vérifier les recommandations du fabricant <i>avant</i> de laver. Faire un cycle Quick Rinse (cycle rinçage seulement) si le lavage ne se fait pas immédiatement. Le contact prolongé avec des aliments qui contiennent du sel, de l'acide ou du sulfure (oeufs, mayonnaise et fruits de mer) peut endommager le fini. Le noircissement commercial peut s'enlever avec un détergent.
Les articles en bois	Non	Le bois peut se déformer, craquer ou se décolorer.
Articles pour le panier supérieur	Oui	Les articles portant la mention « panier supérieur seulement » se lavent soit (certains modèles) dans le tiroir supérieur ou inférieur.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Recommandations générales

- L'intérieur du lave-vaisselle est normalement autonettoyant. Vérifier régulièrement au fond du lave-vaisselle pour voir s'il reste des morceaux d'aliments.
- Essuyer le rebord du tiroir pour enlever d'éventuelles éclaboussures d'aliments qui peuvent survenir pendant le chargement.
- Nettoyer l'extérieur en acier inoxydable, *toujours* en essuyant dans le sens du grain. **Ne jamais** utiliser de produits qui contiennent du produit à blanchir au chlore ni de l'acide citrique.

- La couleur de certaines salissures à base de tomate peut à l'occasion adhérer aux divers éléments intérieurs du lave-vaisselle, entraînant une décoloration temporaire.

Pour minimiser ceci :

- Enlever le surplus de salissures à base de tomate de la vaisselle *avant* de charger.
- Activer le cycle **Smart Sense**™ (certains modèles) ou **Heavy Wash** (Lavage intensif) (certains modèles) lorsque la vaisselle à laver a été salie par des aliments à base de tomate.
- Choisir un détergent pour lave-vaisselle qui contient du chlore pour mieux combattre les taches.

EMPLACEMENT	NIVEAU DE SALETÉ	TRAITEMENT
Extérieur standard	Léger à moyen	Un chiffon doux, humide et un produit de nettoyage en aérosol. Ne pas utiliser de poudre abrasive ni de tampons à récurer.
Acier inoxydable Extérieur (certains modèles)	Lavage quotidien et saleté légère	Un chiffon doux ou une éponge et un des ingrédients suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Un détergent doux et de l'eau • Une solution de vinaigre blanc et d'eau • Nettoyant pour vitre et surface ou un produit de nettoyage de surface semblable. Ensuite rincer et sécher. • Ne jamais utiliser de produits qui contiennent du produit à blanchir au chlore ni de l'acide citrique.
	Souillure moyenne à forte	Un chiffon doux ou une éponge humide et produit de nettoyage de acier inoxydable. Ensuite rincer et sécher.
	Des marques de doigts/faire reluire	Un chiffon doux et produit de nettoyage de acier inoxydable.
	Décoloration	Un chiffon doux ou une éponge humide et produit de nettoyage de acier inoxydable. Rincer immédiatement et sécher.
	Léger à moyen	Un chiffon doux ou une éponge humide.
Intérieur	Décoloration ou taches à base de tomate	Changer le détergent du lave-vaisselle pour un produit à base de chlore.
	Salissure moyenne à forte	<ul style="list-style-type: none"> • Confectionner une pâte avec un détergent pour lave-vaisselle en poudre sur une éponge humide et nettoyer. • Vous reporter à la procédure de rinçage avec du vinaigre <i>Pellicule ou tache sur les verres</i> sous la rubrique Recherche des pannes. • Activer le cycle de Normal Wash (Lavage normal) avec détergent après avoir nettoyé l'intérieur.

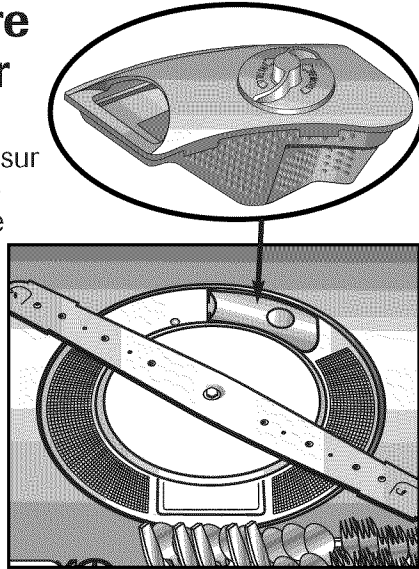
Composer le 1-800-4-MY-HOME (1-800-469-4663) pour commander.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Coupe du filtre dégrossisseur

La coupe du filtre dégrossisseur se trouve sur le fond du tiroir du lave-vaisselle. Elle est conçue pour recueillir les gros morceaux d'aliments et les autres éléments qui ne peuvent pas passer dans le système d'élimination du lave-vaisselle, p. ex. os, verre brisé, etc. Vérifier et vider la coupe du filtre dégrossisseur si elle contient des restes sur la plaque du filtre dégrossisseur. Ceci permet de s'assurer que des objets étrangers ne recirculeront pas durant un cycle, causant éventuellement des dommages à la vaisselle.



Important : Ne pas démarrer le lave-vaisselle avant que la coupe du filtre dégrossisseur soit bien en place et de niveau avec la plaque du filtre dégrossisseur. Dans le cas contraire, ceci pourrait endommager le moteur du lave-vaisselle et le bras gicleur.

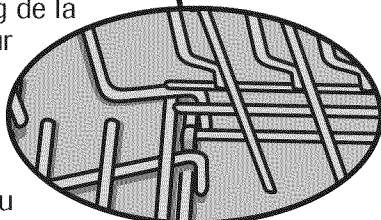
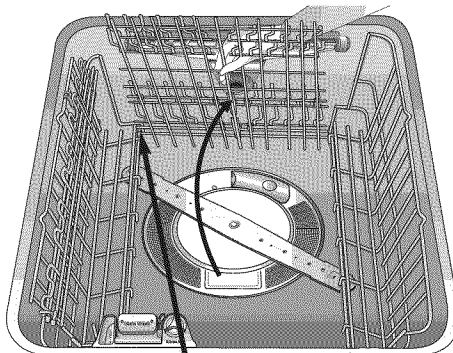
Nettoyage de la plaque du filtre dégrossisseur et la coupe du filtre dégrossisseur :

Si la plaque du filtre dégrossisseur récupère des déchets alimentaires, il faut nettoyer la coupe du filtre dégrossisseur.

Égouttoirs trois pièces (certains modèles)

1. S'assurer que le tiroir du lave-vaisselle est froid *avant* de nettoyer la plaque du filtre dégrossisseur et la coupe du filtre dégrossisseur.

2. Tirer jusqu'au bout le tiroir. Vérifier que l'égouttoir est vide. Replier les diverses dents le long de la partie plate arrière sur l'égouttoir. Agripper la partie centrale de l'égouttoir et pivoter vers le *haut* pour accéder à la coupe du filtre dégrossisseur.



3. Essuyer la plaque du filtre dégrossisseur avec un chiffon humide dans un mouvement *horaire*.
4. Afin de retirer la coupe du filtre dégrossisseur, dévisser le petit capuchon en tournant dans le sens *antihoraire*. Soulever et retirer la coupe du filtre dégrossisseur du tiroir
5. Vider la coupe de tout objet solide et des déchets alimentaires. Rincer la coupe sous l'eau chaude.
6. Remettre la coupe du filtre dégrossisseur dans la plaque du filtre dégrossisseur et serrer le capuchon en vissant dans le sens *horaire*. Vérifier que la coupe du filtre dégrossisseur est au niveau avec la plaque du filtre dégrossisseur.
7. Faire pivoter l'égouttoir central vers le bas pour remettre à sa position originale.
8. S'assurer que le bras gicleur tourne librement.

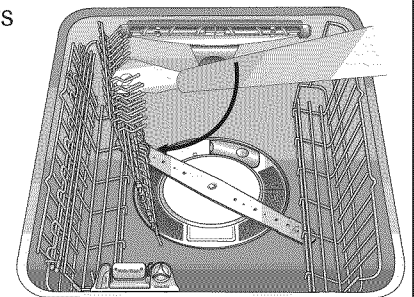
Remarques : Il n'est pas recommandé de retirer l'égouttoir central, par contre, si c'est nécessaire :

- Tirer jusqu'au bout le tiroir. Vérifier que l'égouttoir est vide. Replier les diverses dents le long de la partie plate arrière sur l'égouttoir. Agripper la partie centrale de l'égouttoir et pivoter vers le *haut*.
- Faire pivoter l'égouttoir vers la *gauche*.

- Tirer l'égouttoir vers l'avant du tiroir et soulever vers le *haut* pour retirer.

Pour réinstaller l'égouttoir :

- Placer le crochet dans la boucle dans le coin gauche arrière de l'égouttoir.
- Faire pivoter l'égouttoir vers la *droite*, puis faire pivoter vers le *bas* pour ramener à sa position originale.

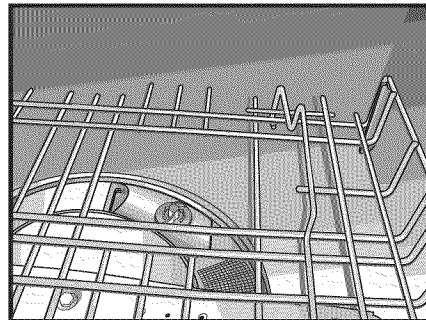




ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Égouttoir mono pièce

1. S'assurer que le tiroir du lave-vaisselle est froid *avant* de nettoyer la plaque du filtre dégrossisseur et la coupe du filtre dégrossisseur.
2. Tirer jusqu'au bout le tiroir. Retirer la plaque à dents de l'égouttoir et mettre de côté.
3. Essuyer la plaque du filtre dégrossisseur avec un chiffon humide dans un mouvement *horaire*.
4. Afin de retirer la coupe du filtre dégrossisseur, dévisser le petit capuchon en tournant dans le sens *antihoraire*. Soulever et retirer la coupe du filtre dégrossisseur du tiroir.
5. Vider la coupe de tout objet solide et des déchets alimentaires. Rincer la coupe sous l'eau chaude.
6. Remettre la coupe du filtre dégrossisseur dans la plaque du filtre dégrossisseur et serrer le capuchon en vissant dans le sens *horaire*. Vérifier que la coupe du filtre dégrossisseur est au niveau avec la plaque du filtre dégrossisseur.
7. Reposer la plaque à dents.
8. S'assurer que le bras gicleur tourne librement.



Entreposage longue durée/Déménagement

1. Remplir le compartiment à détergent avec du détergent pour lave-vaisselle parfumé ou du bicarbonate de soude, fermer le couvercle et sélectionner le cycle **Quick Wash** (Lavage rapide). Laisser le lave-vaisselle accomplir le cycle complet.
2. Fermer l'arrivée d'eau et vidanger le lave-vaisselle. Appuyer sur **Cancel/Drain** (Annuler/Vidanger) *une fois* pour activer la vidange.
3. Faire fonctionner la vidange *deux fois* pour s'assurer que toute l'eau est évacuée.
4. Débrancher l'alimentation électrique et ouvrir le tiroir.
5. Vérifier que le lave-vaisselle est propre et sec.

Remarque : Lorsque l'arrivée d'eau au domicile est fermée, l'arrivée d'eau du lave-vaisselle doit aussi être fermée.



RECHERCHE DES PANNES

PROBLÈME	SOLUTION
Le lave-vaisselle ne se remplit pas	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche Start/Resume (Mise en marche/Repartir) pour démarrer le lave-vaisselle. Le tiroir doit être fermé dans les trois (3) secondes qui suivent appuyer sur la touche Start/Resume. Vérifier que le tiroir est bien fermé. Vérifier que l'arrivée d'eau est ouverte. Vérifier la sélection des touches appropriée pour un cycle ou une option. Vérifier le disjoncteur ou le coffret à fusibles du domicile.
L'eau ne s'évacue pas/ reste de l'eau au fond de la cuve	<ul style="list-style-type: none"> Si un broyeur de déchets est raccordé, s'assurer que le dispositif d'éjection est enlevé de l'entrée du broyeur. Vérifier s'il y a des aliments ou des objets étrangers qui obstruent le filtre de l'évacuation, la coupe ou le broyeur. Vérifier si le tuyau de vidange est entortillé. Vérifier le disjoncteur ou le coffret à fusibles du domicile. Vérifier que le cycle est terminé (vous reporter à la page 55-56).
De l'eau est ajoutée à la fin d'un cycle (certains modèles)	<ul style="list-style-type: none"> Ceci est normal. Le capteur dans la pompe doit rester submergé de façon à ce qu'un peu d'eau remplisse la dernière évacuation du cycle.
Le compartiment à détergent n'est pas vidé	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que le cycle est terminé (vous reporter à la page 55-56) S'assurer que le distributeur n'est pas bloqué. Employer un détergent en poudre conservé dans un lieu frais et sec.
Le lave-vaisselle est bruyant	<ul style="list-style-type: none"> Un sifflement de la vanne d'eau pendant le remplissage est normal. Des bruits de circulation d'eau sont normaux. Un bruit de cognement peut provenir d'un bras gicleur qui cogne contre un article qui dépasse sous les égouttoirs. Arranger la vaisselle de manière à éviter qu'elle n'encombre le bras gicleur. Lors de l'évacuation, il est possible d'entendre des bruits provoqués par les lames du hachoir interne qui coupent et broient des aliments solides tels que graines de fruits, noix, etc. Un bourdonnement pendant l'évacuation est normal. Un bruit sec provient du couvercle du compartiment à détergent qui frappe le tiroir lorsque le distributeur s'ouvre et libère le détergent pendant le cycle de lavage. Ceci est normal. Une installation appropriée modifie le niveau de bruit.
Les cycles sont trop longs	<ul style="list-style-type: none"> Sani-Rinse (certains modèles), High Temp Wash (Lavage haute temp.) ou séchage Smart Dry (certains modèles) a été sélectionné et il comporte le chauffage de l'eau. Aucun agent de rinçage n'est utilisé et le cycle de séchage pourrait être plus long jusqu'à 4 heures. Vérifier si la température de l'eau d'entrée est de 49° C (120° F).
Le lave-vaisselle a une odeur	<ul style="list-style-type: none"> Effectuer un cycle de Quick Rinse (Rinçage rapide) de la vaisselle qui est dans le lave-vaisselle. La plupart des lave-vaisselle ont une odeur de « neuf » au moment de l'installation. Elle se dissipera à l'emploi. Peut-être que l'évacuation du lave-vaisselle ne s'effectue pas correctement. (Vous reporter à la rubrique « L'eau ne s'évacue pas » ci-dessus.) En cas d'odeur prononcée, mettre du bicarbonate de soude dans les deux compartiments à détergent. Sélectionner le cycle de Quick Wash (Lavage rapide) et laisser l'eau circuler environ 10 minutes. Ouvrir le tiroir pour interrompre le cycle et laisser reposer une nuit. Redémarrer le lave-vaisselle en fermant le tiroir et en appuyant sur la touche Start/Resume. Laisser le cycle se terminer. Une autre possibilité est d'utiliser un produit de nettoyage pour lave-vaisselle.
Le lave-vaisselle fuit	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que le lave-vaisselle est au niveau. (Vous reporter aux Directives d'installation). La mousse peut causer le débordement du lave-vaisselle. Mesurer soigneusement le détergent et n'employer que des détergents prévus pour un lave-vaisselle. L'eau douce requiert moins de détergent. Essayer une autre marque de détergent s'il y a trop de mousse. Afin d'éviter les fuites de l'agent de rinçage du distributeur, s'assurer que le bouchon est solidement fixé (page 52). Vérifier que des articles ne dépassent pas le bord intérieur supérieur du tiroir.
Les témoins lumineux clignotent (certains modèles)	<ul style="list-style-type: none"> Si un cycle autre que le cycle actuellement en cours est sélectionné après que le cycle et les options soient bloqués, le témoins lumineux de cycle en cours clignotera trois fois et un signal sonore retentira quatre fois. Les voyants de washing (lavage), drying (séchage) et Start/Resume (Mise en marche/Repartir) clignoteront si le tiroir est ouvert au milieu du cycle. Le témoin lumineux Start/Resume devra être sélectionné de nouveau avant de repartir le cycle. Le tiroir doit être fermé dans les trois (3) secondes qui suivent appuyer sur la touche Start/Resume.

Suite



RECHERCHE DES PANNES

PROBLÈME	SOLUTION
Pellicule ou tache sur les verres	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner l'option High Temp Wash (Lavage haute temp.) • Vérifier la température de l'eau. L'eau qui entre devrait être à 49° C (120° F). • <i>Toujours</i> employer un agent de rinçage. (Vérifier le réglage du distributeur d'agent de rinçage à la page 52). • Confirmer que la pellicule s'enlève en faisant tremper l'article dans du vinaigre blanc pendant environ 5 minutes. Si elle s'enlève, le problème est dû à une eau dure. Ajuster la quantité de détergent employé à la dureté de l'eau (page 51). Le détergent doit être frais, adéquatement conservé et de bonne qualité. • Si la pellicule est insoluble, il s'agit alors d'incrustation. Cette érosion de la surface des verres peut être causée par l'eau qui est trop chaude, l'utilisation de trop de détergent ou par le prélavage. Le détergent a besoin de saleté pour agir. S'il y a de l'incrustation, le verre est endommagé de façon permanente. Afin de prévenir d'autres incrustations, régler la quantité du détergent selon la dureté de l'eau, arrêter de prélaver et n'utiliser les options de chauffage de l'eau uniquement si la température de l'eau est inférieure à 49° C (120° F).
Restes d'aliments sur la vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> • Ranger les articles de manière à ce qu'ils ne bloquent pas le bras de lavage et gicleur (pages 49 et 50). • Dans le panier à ustensiles, ranger les couteaux avec les manches vers le haut, les cuillères et les fourchettes avec les manches vers le bas. Utiliser des couvercles pour le panier à ustensiles améliore la performance de nettoyage. • Ne pas mettre les verres sur les dents. • <i>Avant</i> de charger la vaisselle, gratter les aliments brûlés et essuyer le film d'amidon des ustensiles utilisés pour cuisiner les pâtes, le riz et l'avoine. Il faut plus d'énergie pour nettoyer cette salissure. • Sélectionner le cycle de lavage selon le degré de saleté (page 53). • Sélectionner Smart Sense™ (certains modèles) ou un cycle ou une option selon le degré de saleté, Sani-Rinse (certains modèles) ou High Temp Wash. • Vérifier la température de l'eau. L'eau qui entre devrait être à 49° C (120° F). • Faire couler de l'eau chaude dans l'évier <i>avant</i> de démarrer le lave-vaisselle. • Employer un détergent en poudre conservé dans un lieu frais et sec. • Vérifier la dureté de l'eau et ajuster la quantité d'eau en conséquence (page 51).
Les articles lavés dans le lave-vaisselle ou la cuve elle-même sont tachés, décolorés	<ul style="list-style-type: none"> • Les ustensiles et les casseroles en aluminium peuvent laisser des marques lorsqu'ils frottent les autres articles. Laisser un léger espace entre les articles. • Les dépôts de fer dans l'eau peuvent laisser une pellicule jaune, brune ou orange sur la vaisselle ainsi que sur la cuve du lave-vaisselle. Un filtre à rouille sera peut-être nécessaire. Vérifier auprès d'une entreprise de traitement de l'eau. • Séparer l'argenterie et les ustensiles plaqués argent des ustensiles en acier inoxydable. Le contact mutuel de ces métaux peut causer des dommages pendant le lavage. • La couleur des sauces tomates peut adhérer aux parties intérieures du lave-vaisselle (page 58). S'il est légèrement taché, laisser le tiroir ouvert pour oxyder la tache. Choisir un détergent pour lave-vaisselle qui contient du chlore pour mieux combattre les taches. • Certains détergents pour lave-vaisselle peuvent tacher l'argenterie. Essayer une autre marque de détergent.
Les articles ne sont pas correctement séchés - il reste de l'humidité dans le lave-vaisselle après le cycle de séchage	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer de sélectionner séchage Sensor Dry (certains modèles). • Il peut se former des gouttelettes d'eau dans la cuve intérieure durant le processus de séchage. Ceci est normal. • Assurez-vous que le distributeur du Rinse Aid (Agent de rinçage) soit rempli. • Employer régulièrement un agent de rinçage pour améliorer la performance de séchage. Régler rinse aid à High (Élevé) (vous reporter à la page 52) lorsqu'il y a du produit de rinçage dans le distributeur. • Laisser reposer jusqu'à 3½ heures tandis que le ventilateur fonctionne pour augmenter la performance de séchage. La période d'usage prolongé du ventilateur utilise très peu d'énergie. • Vérifier la température de l'eau. L'eau qui entre devrait être à 49° C (120° F). • Sélectionner l'option High Temp Wash (certains modèles). • Augmenter la quantité de détergent pour correspondre à la dureté de l'eau (page 51). • Charger correctement (pages 49 et 50). • Les articles en plastique et les surfaces anti-adhésives sont difficiles à sécher car leur surface poreuse a tendance à recueillir les gouttelettes d'eau. Essuyer avec un linge lorsque nécessaire. • Les verres et les tasses avec un fond concave retiennent l'eau et devront être essuyés avec un linge. Placer ces articles sur le côté incliné de l'égouttoir pour améliorer les résultats.
La vaisselle est ébréchée	<ul style="list-style-type: none"> • Charger la vaisselle selon les directives de manière à ce qu'elle ne s'entrechoque pas (pages 49 et 50). Prévoir une séparation entre la vaisselle. Fermer le tiroir délicatement car l'on peut briser ou écailler la vaisselle en claquant le tiroir. • Le lavage de la vaisselle en porcelaine ou en cristal dans le lave-vaisselle est déconseillé. • Ne pas placer des verres sur les dents. • Ne pas surcharger. • Ajuster les différentes dimensions de dents (certains modèles) <i>avant</i> de charger.
Le témoin de Désinfection ne s'allume pas à la fin d'un cycle (certains modèles)	<ul style="list-style-type: none"> • Sani-Rinse (certains modèles) n'a pas été sélectionné. • Seul Smart Sense™ (certains modèles), Anti-Bacterial (Anti-bactérien) (certains modèles) ou Normal Wash (Lavage normal) cycles peut effectuer la désinfection. • S'il y a une interruption du cycle, du courant ou que la température de l'eau est inférieure à 49° C (120° C) la désinfection n'aura pas lieu.
Le tiroir du lave-vaisselle ne se ferme pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que des articles ne dépassent pas le bord intérieur supérieur du tiroir.

Faites le réparer, chez vous ou chez nous!

Votre foyer

Pour une réparation – **chez vous** – de **tous** les appareils ménagers, de pelouse et de jardinage ou de chauffage et de climatisation de marque connue, **peu importe qui l'a fabriqué, peu importe qui l'a vendu!**

Pour les pièces de remplacement, les accessoires et les guides du propriétaire indispensables pour le faire vous-même.

Pour une installation professionnelle Sears des appareils ménagers et autres appareils domestiques comme les systèmes d'ouverture de porte de garage et les chauffe-eau.

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)

Appelez en tout temps, jour et nuit (É.-U. et Canada)

www.sears.com www.sears.ca

Pour obtenir des conseils de solutions résidentielles : www.managemyhome.com

Notre foyer

Pour la réparation d'appareils transportables tels que aspirateur, tondeuse et appareils électroniques, appelez ou allez en ligne pour trouver votre centre de réparation le plus proche

Centre de pièces et service de réparation de Sears

1-800-488-1222 (É.-U.) 1-800-469-4663 (Canada)

Appelez en tout temps, jour et nuit

www.sears.com www.sears.ca

Pour souscrire à un contrat de protection d'un produit offert par Sears:

1-800-827-6655 (É.-U.) 1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}
(1-800-533-6937)
www.sears.ca



® Registered Trademark /™ Trademark/SM Service mark of Sears Brands, LLC

® Marca registrada /™ Marca de fábrica/SM Marca de servicio de Sears Brands, LLC

^{MC} Marque de commerce /^{MD} Marque déposée de Sears Brands, LLC

© Sears Brands, LLC